



STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE

REGULASIEKOERANT No. 3426

REGULATION GAZETTE No. 3426

PRYS (AVB ingesluit) 30c PRICE (GST included)

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

BUITELANDS 40c ABROAD

Registered at the Post Office as a Newspaper

POSVRY · POST FREE

Vol. 203]

PRETORIA, 14 MEI
MAY 1982

[No. 8201

PROKLAMASIES

van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. R. 84, 1982

INWERKINGTREDING VAN DIE WYSIGINGSWET OP AGENTS-KAPSVERKOPING VAN LANDBOU-PRODUKTE, 1982 (WET 20 VAN 1982)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 10 van die Wysigingswet op Agentskapsverkoping van Landbouprodukte, 1982, verklaar ek hierby dat genoemde Wet op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Agt-en-twintigste dag van April Eenduisend Negehoenderd Twee-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

P. T. C. DU PLESSIS.

No. R. 86, 1982

REGULASIES VIR DIE ADMINISTRASIE VAN EN BEHEER OOR SEKERE STADS-GEBIEDE IN NATAL

Nademaal die grond binne die regsgebied van die stedelike plaaslike owerhede genoem in Bylae A hiervan (hieronder die "stadsgebiede" genoem) by Proklamasie R. 37 van 27 Februarie 1976, uitgevaardig kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 36A (2) en (3) van die Grondwet van die Nasionale State, 1971 (Wet 21 van 1971), afgesonder is as grond wat deur Swart persone bewoon of verkry mag word;

En nademaal dit wenslik is dat 'n doeltreffende vorm van tyssentydse plaaslike bestuur ingestel word vir die administrasie van en beheer oor die stadsgebiede tot tyd en wyl die stadsgebiede uitsluitlik deur Swart persone bewoon word wat wetlik toegeger is om die stadsgebiede doeltreffend te administreer en te beheer ingevolge wetgewing wat uitsluitlik in dorpe vir Swartes van toepassing is;

PROCLAMATIONS

by the State President of the Republic of South Africa

No. R. 84, 1982

COMING INTO OPERATION OF THE AGRICULTURAL PRODUCE AGENCY SALES AMENDMENT ACT, 1982 (ACT 20 OF 1982)

Under the powers vested in me by section 10 of the Agricultural Produce Agency Sales Amendment Act, 1982, I hereby declare that the said Act shall come into operation on the date of publication hereof.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twenty-eighth day of April, One thousand Nine hundred and Eighty-two.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

P. T. C. DU PLESSIS.

No. R. 86, 1982

REGULATIONS FOR THE ADMINISTRATION AND CONTROL OF CERTAIN URBAN AREAS IN NATAL

Whereas the land within the jurisdiction of the urban local authorities enumerated in Schedule A hereto (hereinafter referred to as the "urban areas") has by Proclamation R. 37 dated 27 February 1976 and issued under the powers vested in me by section 36A (2) and (3) of the National States Constitution Act, 1971 (Act 21 of 1971), been reserved as land which may be occupied or acquired by Black persons;

And whereas it is desirable that an effective form of interim local government be established for the administration and control of the urban areas until such time as the urban areas are exclusively inhabited by Black persons legally equipped to administer and control the urban areas effectively under legislation specially applicable in townships for Black persons;

So is dit dat ek hierby, kragtens die bevoegdheid my verleen by paragrawe (d), (e) en (f) van artikel 36A (3) van die Grondwet van die Nasionale State, 1971, verklaar dat—

(a) die gesondheidskomitees wat by wet in die stadsgebiede ingestel is, op datum die van inwerkingtreding van hierdie Regulasies ophou om te bestaan;

(b) 'n dorpsraad vir elke stadsgebied ingestel word, welke dorpsraad saamgestel moet word op die wyse en die bevoegdhede moet uitoefen en die pligte en werksaamhede moet verrig wat voorgeskryf word in die Regulasies vervat in Bylae B hiervan in die onderskeie regsgebiede van sodanige gewese gesondheidskomitees, tot uitsluiting van bedoelde gesondheidskomitees en enige ander plaaslike bestuursliggame.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Nege-en-twintigste dag van April Eenduisend Negehonderd Twee-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

P. G. J. KOORNHOF.

BYLAE A

GEBIEDE WAARIN HIERDIE REGULASIES VAN TOEPASSING IS

(1) Die regsgebied van die Gesondheidskomitee van Impendhle.

(2) Die regsgebied van die Gesondheidskomitee van Nongoma.

BYLAE B REGULASIES

Woordomskrywing

1. In hierdie Regulasies, tensy dit uit die samehang anders blyk, beteken—

“Administrateur” die Administrateur van die provinsie Natal;

“bevel” ’n bevel deur die Raad ingevolge hierdie Regulasies of sy verordeninge uitgevaardig;

“Departement” die Departement van Samewerking en Ontwikkeling;

“Direkteur-generaal” die Direkteur-generaal van die Departement van Samewerking en Ontwikkeling of ’n beampete van die Departement deur die Direkteur-generaal aangewys;

“Minister” die Minister van Samewerking en Ontwikkeling en ook ’n beampete van die Departement wat op sy gesag optree;

“plaaslike owerheid” die gesondheidskomitee met regsbevoegdheid in die betrokke stadsgebied by die inwerkingtreding van hierdie Regulasies;

“Raad” ’n dorpsraad ingestel by hierdie Proklamasie;

“Raadslid” ’n lid van die Raad, as sodanig aangestel ingevolge regulasie 2 (2) (a);

“regsgebied” of “gebied” die regsgebied van die Raad;

“Regering” die Regering van KwaZulu;

“sekretaris” die sekretaris van die Raad as sodanig aangewys ingevolge regulasie 10 (2) (a), en ook enige ander persoon wat namens die sekretaris optree;

“stadsgebied” die regsgebied van die Raad;

“verordening” ’n verordening deur die Raad uitgevaardig ingevolge hierdie Regulasies;

“vise-voorsitter” die vise-voorsitter van die Raad as sodanig verkies kragtens regulasie 4 (1);

“voorsitter” die voorsitter van die Raad as sodanig aangewys ingevolge regulasie 2 (2) (c).

Now, therefore, I hereby declare under the powers vested in me by paragraphs (d), (e) and (f) of section 36A (3) of the National States Constitution Act, 1971, that—

(a) the health committees established by law in the urban areas shall cease to exist on the commencement of these Regulations;

(b) a town board shall be established for each urban area, to be constituted in the manner and to exercise the powers and to perform the duties and functions prescribed in the Regulations contained in Schedule B hereto in the respective areas of jurisdiction of such former health committees, to the exclusion of the said health committees and any other local government bodies.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twenty-ninth day of April, One thousand Nine hundred and Eighty-two.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

P. G. J. KOORNHOF.

SCHEDULE A

AREAS IN WHICH THESE REGULATIONS APPLY

1. The area under the jurisdiction of the Health Committee of Impendhle.

2. The area under the jurisdiction of the Health Committee of Nongoma.

SCHEDULE B REGULATIONS

Definitions

1. In these Regulations, unless the context otherwise indicates—

“Administrator” means the Administrator of the Province of Natal;

“area of jurisdiction” or “area” means the area of jurisdiction of the Board;

“Board” means a town board established by this Proclamation;

“bylaw” means a bylaw made by the Board under these regulations;

“chairman” means the chairman of the Board designated as such under regulation 2 (2) (c);

“Councillor” means a member of the Board appointed as such under regulation 2 (2) (a);

“Department” means the Department of Co-operation and Development;

“Director-General” means the Director-General of the Department of Co-operation and Development or any officer of the Department designated by the Director-General;

“Government” means the Government of KwaZulu;

“local authority” means the health committee with jurisdiction in the relevant urban area on the commencement of these Regulations;

“Minister” means the Minister of Co-operation and Development and includes any officer of the Department acting under his authority;

“order” means an order given by the Board under these Regulations or its bylaws;

“secretary” means the secretary of the Board designated as such under regulation 10 (2) (a) and includes any other person acting on behalf of the secretary;

“urban area” means the area of jurisdiction of the Board;

“vice-chairman” means the vice-chairman of the Board elected as such under regulation 4 (1).

Repeal of other laws, and transitional measures

209/93

15. (1) (a) Subject to the provisions of paragraph (b), the Regulations for the Administration and Control of Certain Urban Areas in Natal, 1982 (Proclamation No. 86 of 1982), and the Regulations for the Administration and Control of Certain Urban Areas in Natal, 1983 (Proclamation No. 67 of 1983), are hereby repealed.

(b) Notwithstanding the provisions of paragraph (a), any council or committee established under the provisions of the laws referred to in paragraph (a), shall continue to exist subject to the provisions of this Act, and shall be deemed to be an institution or body contemplated in section 84(1)(f) of the Provincial Government Act 1961, (Act No. 32 of 1961).

(2) The provisions of any law applying to local authorities in the province concerned shall, subject to the provisions of a proclamation contemplated in section 10(1), apply *mutatis mutandis* to any body performing local government functions under the laws referred to in subsection (1)(a).

(3) Any resolution, by-law or regulation of a body referred to in subsection (2), shall continue to be of force until amended or repealed by a proclamation contemplated in section 10(1) or by a resolution, by-law or regulation of a transitional council or transitional metropolitan substructure.

(4) (a) Subject to the provisions of paragraph (b), the Regulations Governing the Administration and Control of the Areas Clermont and Edendale, 1974 (Proclamation No. 163 of 1974), and the Regulations for Local Authorities, 1988 (Government Notice No. 405 of 1988), are hereby repealed.

(b) Any area in respect of which the laws referred to in paragraph (a) applied immediately before the commencement of this Act, shall, subject to the provisions of this Act, be deemed to be a defined area referred to in section 13(6)(a).

HOOFSUK 2 SAMESTELLING

2. (1) Die Raad is 'n regspersoon, bevoeg om in sy eie naam as eiser of verweerder op te tree en om sodanige handelinge te verrig as wat nodig is vir of wat verband hou met die uitoefening van sy bevoegdhede en die verrigting van sy werksaamhede en pligte ingevolge hierdie Regulasies.

(2) (a) Die Raad bestaan uit nie minder as vyf en nie meer as sewe lede deur die Minister aangestel nie.

(b) Die naam van elkeen wat as 'n lid van die Raad aangestel, is word in die *Staatskoerant* bekendgemaak.

(c) Die Minister wys een van die lede van die Raad aan as voorsitter van daardie Raad en om by alle vergaderings daarvan voor te sit.

AMPSTERMYN VAN RAADSLEDE

3. (1) 'n Raadslid word aangestel vir 'n tydperk van hoogstens drie jaar en kan by verstryking van die tydperk waarvoor hy aangestel is, heraangestel word.

(2) 'n raadslid ontruim sy amp—

(a) as hy bedank of sterf of as die Raad by wet ontbind word;

(b) as hy nie langer in die gebied van die Raad waarin hy aangestel is, woon nie;

(c) as sy boedel geskwestreer word of as 'n kennisgewing ingevolge artikel 22 (1) van die Wet op Landboukrediet, 1966 (Wet 28 van 1966), met betrekking tot hom gepubliseer word;

(d) behalwe waar die Raadslid in die voltydse diens van die Staat is, indien hy sonder die toestemming van die Raad by drie agtereenvolgende vergaderings van die Raad afwesig is, welke toestemming nie vir 'n langer tydperk as ses maande in enige tydperk van 12 maande gegee word nie;

(e) indien hy vir meer as drie maande agterstallig is met die betaling van enige heffings, gelde of ander bedrae betaalbaar aan die Raad;

(f) indien hy ingevolge enige wet verbied word om 'n vergadering, byeenkoms of samekoms by te woon;

(g) indien hy sonder die goedkeuring van die Minister 'n amp met vergoeding in diens van die Raad aanvaar;

(h) indien hy van sy verstand raak of skuldig bevind word aan 'n oortreding ingevolge regulasie 8 (1) of (2) of skuldig bevind word aan enige ander oortreding en gevonniss word tot 'n boete van meer as R500 of tot gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete.

(3) Die Minister kan te eniger tyd enige Raadslid ontslaan wat volgens sy oordeel skuldig is aan pligsversuim of nie in staat is om die pligte van 'n lid van die Raad te verrig nie.

(4) Die sekretaris stel die Minister in kennis indien die setel van 'n Raadslid vakant raak.

WISE-VOORSITTER

4. (1) By sy eerste vergadering en so dikwels daarna as wat dit nodig word, verkies die Raad 'n Raadslid tot vise-voorsitter van die Raad.

(2) Wanneer die voorsitter afwesig is of nie in staat is om sy werksaamhede as voorsitter te verrig nie, tree die vise-voorsitter as voorsitter op, en indien sowel die voorsitter as die vise-voorsitter afwesig is of nie in staat is om die werksaamhede van voorsitter te verrig nie, kan die Raad enige ander Raadslid verkies om as voorsitter op te tree gedurende sodanige afwesigheid of onbevoegdheid.

CHAPTER 2 CONSTITUTION

2. (1) The Board shall be a body corporate, capable of suing and being sued in its corporate name and of performing all such acts as are necessary for or incidental to the exercise of its powers and the performance of its functions and duties in terms of these Regulations.

(2) (a) The Board shall consist of not less than five and not more than seven members appointed by the Minister.

(b) The name of every person appointed to be a member of the Board shall be made known in the *Gazette*.

(c) The Minister shall designate one of the members of the Board to be the chairman of that Board and to preside at all meetings thereof.

TENURE OF OFFICE OF COUNCILLORS

3. (1) A Councillor shall be appointed for a period not exceeding three years and shall be eligible for reappointment on the termination of any period for which he has been appointed.

(2) A Councillor shall vacate his office—

(a) if he resigns or dies or the Board is disestablished by law;

(b) if he no longer resides in the area of the Board to which he has been appointed;

(c) if his estates is sequestrated or a notice with reference to him is published under section 22 (1) of the Agricultural Credit Act, 1966 (Act 28 of 1966);

(d) except in the case of a Councillor who is in the full-time employment of the State, if he has absented himself from three consecutive meetings of the Board without its leave, which shall not be granted for a period exceeding six months in any period of 12 months;

(e) if he is in arrear for more than three months in the payment of any charges, fees or other dues payable to the Board;

(f) if he is prohibited by or under any law from attending any meeting, gathering or assembly;

(g) if he accepts an office of profit under the Board, save with the approval of the Minister;

(h) if he becomes of unsound mind or is convicted of an offence under regulation 8 (1) or (2) or is convicted of any other offence and sentenced to pay a fine exceeding R500 or to imprisonment without the option of a fine.

(3) The Minister may at any time remove from office any Councillor who is his opinion has been guilty of neglect of duty or is unable to fulfil the functions of a member of the Board.

(4) The secretary shall notify the Minister in the event of the seat of a Councillor becoming vacant.

VICE-CHAIRMAN

4. (1) The Board shall at its first meeting and thereafter as often as it may become necessary elect a Councillor to be the vice-chairman of that Board.

(2) Whenever the chairman is absent or is unable to perform his functions as chairman, the vice-chairman shall act as chairman, and if both the chairman and the vice-chairman are absent or unable to perform the functions of chairman, the Board may elect any other Councillor to act as chairman during such absence or incapacity.

AMPTELIKE BENAMING VAN VOORSITTER EN VISE-VOORSITTER

5. Die amptelike benaming van die voorsitter en die vise-voorsitter is onderskeidelik burgemeester en onderburgemeester.

VERGADERINGS VAN DIE RAAD

6. (1) Die eerste vergadering van die Raad word gehou op 'n tyd en plek deur die Direkteur-generaal bepaal, en alle daaropvolgende vergaderings word, behoudens die bepalinge van subregulasie (2), maandeliks gehou op sodanige tyd en plekke as wat die Raad of, indien hy deur die Raad daartoe gemagtig is, die voorsitter bepaal.

(2) Die voorsitter kan te eniger tyd 'n spesiale vergadering van die Raad belê en moet so 'n vergadering belê binne 14 dae na ontvangs van 'n skriftelike versoek, geteken deur minstens vier Raadslede, dat so 'n vergadering belê word.

(3) Behoudens die bepalinge van subregulasie (4) is alle vergaderings van die Raad vir die publiek en die pers toeganklik.

(4) Indien die Raad van oordeel is dat 'n aangeleentheid geriefliker en voordeliger in die afwesigheid van lede van die publiek en die pers behandel kan word, kan hy die publiek en die pers uitsluit van enige vergadering waarop sodanige aangeleentheid behandel word: Met dien verstande dat, indien die Direkteur-generaal aldus gelas, enige besluit van die Raad betreffende enige saak wat geneem is op 'n vergadering waar die publiek en die pers aldus uitgesluit is, deur die Raad bekend gemaak word op 'n wyse deur die Direkteur-generaal gelas.

(5) 'n Meerderheid van al die Raadslede maak 'n kworum uit vir enige vergadering van die Raad.

(6) Die besluit van 'n meerderheid van die Raadslede teenwoordig by 'n vergadering van die Raad is die besluit van die Raad: Met dien verstande dat by 'n staking van stemme oor 'n aangeleentheid voor 'n vergadering van die Raad, die persoon wat voorsit by daardie vergadering, benewens sy gewone stem 'n beslissende stem het.

(7) 'n Raadslid mag nie teenwoordig wees by of deelneem aan die bespreking van of stem oor enige aangeleentheid voor die Raad of 'n komitee daarvan waarin hy of sy gade of sy vennoot of werkgewer, uitgesonder die Staat, of die vennoot of werkgewer, uitgesonder die Staat, van sy gade 'n direkte of indirekte geldelike belang het nie.

BESOLDIGING EN TOELAES VAN RAADSLEDE

7. (1) Daar word aan 'n Raadslid wat nie in die voltydse diens van die Staat is nie, sodanige besoldiging en toelaes ten opsigte van sy dienste betaal as wat deur die Minister bepaal word.

(2) 'n Raadslid wat in die voltydse diens van die Staat is, kan die besoldiging en toelaes in subregulasie (1) bedoel ontvang, behoudens die wette wat die Staatsdiens beheer.

(3) Enige besoldiging of toelaes wat ingevolge hierdie regulasie betaalbaar is, word uit die fondse van die Raad betaal.

VERBOD OP ONTVANGS VAN GELD OF BELONINGS EN DIE BEWARING VAN GEHEIMHOUDING

8. (1) 'n Raadslid wat regstreeks of onregstreeks geld of 'n beloning van iemand ontvang in verband met enige aangeleentheid hoegenaamd wat deur die Raad behandel is, is aan 'n misdryf skuldig.

(2) 'n Raadslid of iemand in diens van die Raad wat, behalwe met die instemming van die Raad of in die verrigting van sy pligte of as 'n getuie in 'n gereghof, inligting bekendmaak wat deur hom in die loop van sy pligte ingewin is, is aan 'n misdryf skuldig.

OFFICIAL DESIGNATIONS OF CHAIRMAN AND VICE-CHAIRMAN

5. The official designations of the chairman and vice-chairman shall be mayor and deputy mayor respectively.

MEETINGS OF THE BOARD

6. (1) The first meeting of the Board shall be held at a time and place to be determined by the Director-General and all subsequent meetings shall, subject to the provisions of subregulation (2), be held monthly at such times and places as the Board or the chairman, if authorised thereto by the Board, may determine.

(2) The chairman may at any time call a special meeting of the Board and shall call such a meeting within 14 days after receipt of a written request, signed by not less than four Councillors, for such a meeting to be called.

(3) Subject to the provisions of subregulation (4), all meetings of the Board shall be open to the public and the press.

(4) If the Board considers that any matter can be more conveniently and advantageously dealt with in the absence of members of the public and the press, it may exclude the public and the press from any meetings at which that matter is being dealt with: Provided that any decision of the Board regarding any matter taken at a meeting from which the public and the press have been so excluded shall, if the Director-General so directs, be made known by the Board in such manner as the Director-General may direct.

(5) A majority of all the Councillors shall form a quorum for any meeting of the Board.

(6) The decision of a majority of the Councillors present at a meeting of the Board shall be the decision of the Board: Provided that in the event of an equality of votes on any matter before a meeting of the Board the person presiding at such meeting shall have a casting vote in addition to his ordinary vote.

(7) A Councillor shall not be present at or take part in the discussion of or vote upon any matter before the Board, or any committee thereof, in which he or his spouse, or his partner or employer, other than the State, or the partner or employer, other than the State, of his spouse has, directly or indirectly, any pecuniary interest.

REMUNERATION AND ALLOWANCES OF COUNCILLORS

7. (1) There shall be payable to a Councillor who is not in the full-time employment of the State, such remuneration and allowances in respect of his services as the Minister may determine.

(2) A Councillor who is in the full-time employment of the State may receive the remuneration and allowances referred to in subregulation (1) subject to the laws governing the public service.

(3) Any remuneration or allowances which may become payable in terms of this regulation shall be paid out of the funds of the Board.

PROHIBITION ON RECEIVING OF FEES OR REWARDS AND PRESERVATION OF SECRECY

8. (1) A Councillor who directly or indirectly receives any fee or award from any person in connection with any matter whatsoever dealt with by the Board shall be guilty of an offence.

(2) A Councillor or any person in the service of the Board who discloses, except with the consent of the Board or in the performance of his duties or as a witness in a court of law, any information acquired by him in the course of his duties shall be guilty of an offence.

SEKERE ONGERYMDHEDE RAAK NIE DIE RAAD NIE

9. Geen handeling of verrigting van die Raad of van 'n komitee daarvan is ongeldig bloot op grond van 'n gebrek by die aanstelling van iemand wat 'n Raadslid of 'n lid van daardie komitee heet te wees of op grond van 'n vakature in die Raad of daardie komitee of op grond van die feit dat iemand wat nie geregtig was om as lid van die Raad of daardie komitee te sit nie, wel as 'n lid gesit het toe die handeling verrig of die verrigting gedoen is nie, mits die nodige kworum gehandhaaf is.

PERSONEEL VAN DIE RAAD

10. (1) Die werk wat noodsaaklik is vir die uitvoering van die Raad se pligte, word op sy koste en onder sy leiding en beheer gedoen deur—

(a) sodanige persone as wat deur die Raad aangestel word op bedinge en voorwaardes en teen 'n besoldiging deur die Direkteur-generaal goedgekeur;

(b) beamptes van die Staatsdiens wat, op aanbeveling van die Kommissie vir Administrasie, gesecondeer word vir diens aan die Raad;

(c) beamptes in diens van die Regering wat, met die instemming van die Regering, gesecondeer word vir diens aan die Raad.

(2) (a) Die Raad wys iemand ingevolge subregulasie (1) aangestel, aan as sekretaris van die Raad.

(b) Die sekretaris is die hoofuitvoerende beampte van die Raad en is, behoudens die beheer en leiding van die Raad, verantwoordelik vir die uitvoering van die Raad se besluite en die administrasie van die Raad se sake.

(c) Die sekretaris word nie van sy pos onthef of uit die diens van die Raad ontslaan nie en sy besoldiging of toelaes (as daar is) word nie verminder nie, behalwe kragtens magtiging van 'n besluit wat wettiglik aangeneem is tydens 'n vergadering van die Raad, wat spesiaal vir die doel belê is, welke besluit deur die Direkteur-generaal bekrachtig moet word.

REKENPLIGTIGE BEAMPTE

11. (1) Die sekretaris is die rekenpligtige beampte van die Raad en is belas met die verantwoordelikheid om alle gelde deur die Raad ontvang en alle betalings deur hom gedoen, te verantwoord.

(2) Wanneer die sekretaris afwesig is of nie in staat is om sy pligte as rekenpligtige beampte uit te voer nie, moet die Raad 'n ander werknemer of iemand wat ingevolge regulasie 10 (1) vir diens aan die Raad gesecondeer is, as rekenpligtige beampte aanwys vir die duur van sodanige afwesigheid of onvermoë.

REKENINGKUNDIGE AANTEKENINGE

12. (1) Die rekenpligtige beampte hou in een van die amptelike tale sodanige rekeningkundige aantekeninge as wat nodig is om die transaksies en die finansiële stand van die Raad aan te dui.

(2) Die rekenpligtige beampte hou in die aantekeninge in subregulasie (1) bedoel, 'n inkomsterekening, wat gekrediteer word met al die gelde wat die Raad toekom en deur hom ontvang word en waarteen alle uitgawes van die Raad gedebiteer word.

(3) (a) Die rekenpligtige beampte deponeer alle gelde deur hom namens die Raad ontvang, in 'n rekening wat met die goedkeuring van die Direkteur-generaal by 'n geregistreerde handelsbank geopen word.

(b) Sodanige rekening mag nie oortrek word nie behalwe met die vooraf verkreeë goedkeuring van die Direkteur-generaal, en dan slegs op die voorwaardes deur hom bepaal.

CERTAIN IRREGULARITIES NOT TO AFFECT THE BOARD

9. No act or proceeding of the Board or of any committee thereof shall be invalid by reason only of a defect in the appointment of a person purporting to be a Councillor or a member of such committee or by reason of the existence of a vacancy on the Board or that committee or by reason of the fact that a person who was not entitled to sit as a member of the Board or of that committee sat as a member at the time when the act was performed or the proceeding was taken: Provided that the requisite quorum has been maintained.

STAFF OF THE BOARD

10. (1) The work incidental to the performance by the Board of its functions shall be performed at its expense and under its direction and control by—

(a) such persons as may be appointed by the Board on such terms and conditions and at such remuneration as may be approved by the Director-General;

(b) officers in the public service who may on the recommendation of the Commission for Administration be seconded to the service of the Board;

(c) officers in the service of the Government who may with the concurrence of the Government be seconded to the service of the Council.

(2) (a) The Board shall designate one of the persons appointed under subregulation (1) (a) to be the secretary of the Board.

(b) The secretary shall be the chief executive officer of the Board and shall, subject to the control and direction of the Board, be responsible for the execution of the Board's resolutions and the administration of the Board's affairs.

(c) The secretary shall not be removed from office or dismissed from the service of the Board, and his emoluments or allowances (if any) shall not be reduced, except on the authority of a resolution lawfully adopted at a meeting of the Board, specially convened for that purpose, which resolution shall be confirmed by the Director-General.

ACCOUNTING OFFICER

11. (1) The secretary shall be the accounting officer of the Board and shall be charged with the responsibility of accounting for all the moneys received by the Board and all payments made by it.

(2) Whenever the secretary is absent or unable to perform his functions as accounting officer, the Board shall designate any other employee or any person seconded to its service under regulation 10 (1) to act as accounting officer during such absence or inability.

ACCOUNTING RECORDS

12. (1) The accounting officer shall keep in one of the official languages such accounting records as are necessary to reflect the transactions and financial state of affairs of the Board.

(2) The accounting officer shall keep in the records contemplated in subregulation (1) a revenue account; which shall be credited with all moneys accruing to and received by the Board and be debited with all expenses of the Board.

(3) (a) The accounting officer shall deposit all moneys received by him on behalf of the Board in an account to be opened with the approval of the Director-General at a registered commercial bank.

(b) Such account shall not be overdrawn except with the prior approval of the Director-General and then only on the conditions determined by him.

(4) Die Minister kan voorskrifte aan die rekenpligtige beampte gee in verband met die boekhouding- en rekeningstelsel (interne ouditering ingesluit) wat deur die rekenpligtige beampte gevolg moet word.

JAARLIKSE FINANSIËLE STATE

13. (1) Die rekenpligtige beampte stel, ten opsigte van elke boekjaar van die Raad, finansiële state op in beide amptelike tale, en binne 30 dae na ontvangs van die verslag van die ouditeur in regulasie 15 bedoel, lê hy afskrifte van bedoelde state en 'n afskrif van bedoelde verslag aan die Raad voor.

(2) Die finansiële state in subregulasie (1) bedoel, bestaan uit—

- (a) 'n balansstaat;
- (b) 'n inkomste- en uitgawerekening;
- (c) enige ander state deur die Direkteur-generaal voorgeskryf.

BOEKJAAR

14. Die boekjaar van die Raad eindig op die 31ste dag van Maart elke jaar.

ODITERING

15. Die rekenings en jaarlikse finansiële state van die Raad word geouditeer deur iemand wat deur die Direkteur-generaal goedgekeur is.

BEGROTING VAN INKOMSTE EN UITGAWES

16. (1) Die Raad stel in elke boekjaar binne 'n tydperk bepaal en in 'n vorm goedgekeur deur die Direkteur-generaal, 'n staat op van sy beraamde inkomste en uitgawe ten opsigte van die daaropvolgende boekjaar, en lê dit aan die Minister voor.

(2) Geen uitgawe word deur die Raad aangegaan nie behalwe ooreenkomstig die begroting wat skriftelik deur die Minister goedgekeur is: Met dien verstande dat die Raad, in afwagting van goedkeuring deur die Minister, uitgawes van 'n herhalende aard aan dienste kan aangaan en ander uitgawes ten bedrae van die onbestede saldo op werke van 'n kapitale aard wat behoorlik vir die voorgaande boekjaar goedgekeur is.

FONDSE EN BATES VAN DIE RAAD

17. (1) Die fondse van die Raad bestaan uit—

(a) lenings toegestaan aan die Raad op sodanige bedinge en voorwaardes as wat deur die Minister in ooreenstemming met die Minister van Finansies goedgekeur is;

(b) enige gelde verkry uit die verkoop of verhuur van grond of persele deur die Raad;

(c) enige gelde betaal aan die Raad ten opsigte van boetes opgelê deur 'n regsprekende gesag vir 'n oortreding van enige bepaling van hierdie Regulasies of van 'n verordening;

(d) enige gelde deur die Raad verkry uit die verkoop van sorghumbier ingevolge die Wet op Sorghumbier, 1962 (Wet 63 van 1962), of uit die verkoop van drank ingevolge die Drankwet, 1977 (Wet 87 van 1977);

(e) belastinge, lisensiegelde, skutgelde en ander bydraes wat deur die Raad gehef word of wat aan die Raad toeval;

(f) heffings deur die Raad gemaak vir die lewering van elektrisiteit en water en vir vullisverwyderingsdienste of vir enige ander diens deur die Raad aan die publiek gelewer;

(g) lenings toegestaan of fondse bewillig aan die Raad deur die Suid-Afrikaanse Ontwikkelingstrust in artikel 8 van die Ontwikkelingstrust en Grond Wet, 1936 (Wet 18 van 1936), bedoel en op voorwaardes deur die Minister bepaal;

(4) The Minister may issue directives to the accounting officer in connection with the system of bookkeeping (including internal auditing) and accounting to be followed by him.

ANNUAL FINANCIAL STATEMENTS

13. (1) The accounting officer shall in respect of each financial year of the Board make out financial statements in both official languages and shall, within 30 days after receipt of the report of the auditor contemplated in regulation 15, submit copies of such statements together with a copy of such report to the Board.

(2) The financial statements referred to in subregulation (1) shall consist of—

- (a) a balance sheet;
- (b) a revenue and expenditure account;
- (c) any other statements prescribed by the Director-General.

FINANCIAL YEAR

14. The financial year of the Board shall terminate on the 31st day of March of each year.

AUDITING

15. The accounts and annual financial statements of the Board shall be audited by a person approved by the Director-General.

ESTIMATES OF REVENUE AND EXPENDITURE

16. (1) The Board shall in each financial year draw up and submit to the Minister within a period determined by and in a form approved by the Director-General a statement of its estimated revenue and expenditure in respect of the next succeeding financial year.

(2) No expenditure shall be incurred by the Board otherwise than in accordance with the estimates which have been approved in writing by the Minister: Provided that the Board may in anticipation of approval by the Minister incur expenditure of a recurring nature on services and other expenditure to the extent of the unexpended balances on works of a capital nature duly approved for the preceding financial year.

FUNDS AND ASSETS OF THE BOARD

17. (1) The funds of the Board shall consist of—

(a) loans which may be made to the Board on such terms and conditions as the Minister in consultation with the Minister of Finance may approve;

(b) any moneys derived from the sale or lease of land or premises by the Board;

(c) any moneys paid to the Board in respect of fines imposed by any judicial authority for a contravention of any provision of these Regulations or of any bylaw;

(d) any moneys derived by the Board from the sale of sorghum beer under the Sorghum Beer Act, 1962 (Act 63 of 1962), or from the sale of liquor under the Liquor Act, 1977 (Act 87 of 1977);

(e) rates, licence fees, pound fees and any contributions levied by the Board or accruing to the Board;

(f) charges made by the Board for the supply of electricity and water and for refuse removal services or for any other service which the Board may render to the public;

(g) loans granted to or funds made available to the Board by the South African Development Trust referred to in section 8 of the Development Trust and Land Act, 1936 (Act 18 of 1936), on such conditions as the Minister may determine;

(h) enige skenkings aan of enige ander bedrae ontvang deur die Raad uit enige ander bron.

(2) Enige bates [met inbegrip van ander grond as grond of fondse verkry uit die verkoop van grond bedoel in die "Commonages Act", 1904 (Wet 35 van 1904) van Natal] en enige regte verkry deur en enige aanspreeklikhede en verpligtinge aangegaan deur en enige eiendomsbelasting gehef deur of enige ander geld of heffing betaalbaar aan die plaaslike owerheid by die inwerkingtreding van hierdie Regulasies word, behalwe vir sover die Minister anders bepaal en behoudens die voorwaardes aldus bepaal, geag grond te wees wat by die Raad berus of bates, regte, laste of verpligtinge te wees wat deur die Raad verkry of aangegaan is of 'n belasting te wees wat gehef is deur of 'n geld of heffing te wees wat betaalbaar is aan die Raad.

(3) Ondanks die bepalings van artikel 16 van die Registrasie van Aktes Wet, 1937 (Wet 47 van 1937), kan die oordrag aan die Raad van enige grond in subregulasie (2) bedoel, bewerkstellig word by wyse van 'n endossement op die titelakte ten opsigte van daardie grond aangebring op aansoek by die beampte in beheer van die betrokke aktekan-toor, en sodanige endossement is vir alle doeleindes genoegsame bewys van die feit dat die eiendomsreg van die betrokke grond by die Raad berus.

TENDERS, VOORRADE EN TOERUSTING

18. Die uitvoering van alle werk en die verkryging van voorrade en dienste deur of ten behoeve van die Raad geskied ooreenkomstig die prosedure neergelê deur die Direkteur-generaal.

BEVOEGDHEDE, PLIGTE EN WERKSAAMHEDE VAN DIE RAAD

19. (1) Die Raad is, behoudens die bepalings van hierdie Regulasies, ten opsigte van sy gebied bekleed met al die regte, bevoegdhede, pligte en verpligtinge wat berus by 'n gesondheidskomitee ingevolge die Ordonnansie op Plaaslike Owerhede, 1974 (Ordonnansie 25 van 1974) van Natal en die regulasies daarkragtens uitgevaardig, en die bepalings daarvan is *mutatis mutandis* op die Raad van toepassing, en enige verwysing daarin na—

(a) "Administrateur" (behalwe met betrekking tot die afkondiging van standaard verordeninge) word uitgelê as 'n verwysing na die Minister;

(b) "Munisipaliteit" word uitgelê as 'n verwysing na die stadsgebied;

(c) "Provinsiale Administrasie" of "Administrasie" word uitgelê as 'n verwysing na die Departement van Samewerking en Ontwikkeling;

(d) "Offisiële Koerant" word uitgelê as 'n verwysing na die Staatskoerant;

(e) "raad" of "plaaslike owerheid" word uitgelê as 'n verwysing na die Raad;

(f) "Raadslid" word uitgelê as 'n verwysing na 'n lid van die Raad;

(g) "Stadsklerk" word uitgelê as 'n verwysing na die sekretaris;

(h) "Tesorier" word uitgelê as 'n verwysing na die rekenpligtige beampte van die Raad;

(i) "voorsitter" of "ondervoorsitter" word uitgelê as 'n verwysing na onderskeidelik die voorsitter of die vise-voorsitter van die Raad;

(j) iemand in diens van of wat 'n bepaalde pos by 'n plaaslike owerheid bekleed, word uitgelê as 'n verwysing na iemand in diens van of wat 'n ooreenstemmende pos bekleed by die Raad.

(2) Die Raad kan, ondanks die bepalings van 'n ander wet, 'n ooreenkoms met die Regering, 'n plaaslike owerheid, 'n statutêre liggaam of enigiemand aangaan om namens die Raad, op die voorwaardes deur die Direkteur-generaal goedgekeur, 'n plig of werksaamheid van die Raad te verrig.

(h) any donations to or any other amounts received by the Board from any other source.

(2) Any assets [including any land other than land or funds accruing from the sale of land contemplated in the Commonages Act, 1904 (Act 35 of 1904), of Natal] and any rights acquired by and any liabilities or obligations incurred by and any assessment rate levied by or any other fee or charge payable to the local authority on the commencement of these Regulations shall, save as may be otherwise determined by the Minister and subject to such conditions as may be so determined, be deemed to be land vested in or to be assets, rights, liabilities or obligations acquired or incurred by the Board or to be a rate levied by or to be a fee or charge payable to the Board.

(3) Notwithstanding the provisions of section 16 of the Deeds Registries Act, 1937 (Act 47 of 1937), the transfer to the Board of any land referred to in subregulation (2) may be effected by endorsement on the title deed in respect of such land on application made to the officer in charge of the deeds registry concerned, and such endorsement shall for all purposes be sufficient evidence of the fact that the ownership in the land in question is vested in the Board.

TENDERS, STORES AND EQUIPMENT

18. The execution of any work and the procurement of stores and services by, or on behalf of the Board, shall be in accordance with the procedure laid down by the Director-General.

POWERS, DUTIES AND FUNCTIONS OF THE BOARD

19. (1) The Board shall, subject to the provisions of these Regulations, be vested in respect of its area with all the rights, powers, duties and obligations that are vested in a health committee under the Local Authorities Ordinance, 1974 (Ordinance 25 of 1974) of Natal and the regulations made thereunder, the provisions whereof shall apply *mutatis mutandis* to the Board, any reference therein to—

(a) "Administrator" (save in regard to the promulgation of standard bylaws) being construed as a reference to the Minister;

(b) "borough" being construed as a reference to the urban area;

(c) "council" or "local authority" being construed as a reference to the Board;

(d) "Councillor" being construed as a member of the Board;

(e) "chairman" or "vice-chairman" being construed as a reference to the chairman or vice-chairman of the Board respectively;

(f) "Official Gazette" being construed as a reference to the Government Gazette;

(g) "Provincial Administration" or "Administration" being construed as a reference to the Department of Co-operation and Development;

(h) "Town Clerk" being construed as a reference to the secretary;

(i) "Treasurer" being construed as a reference to the accounting officer of the Board;

(j) any person employed by or holding a specific office in any local authority being construed as a reference to a person employed by or holding a corresponding office in the Board.

(2) The Board may, notwithstanding the provisions of any other law, enter into an agreement with the Government, a local authority or any statutory body or any person to perform, on behalf of the Board and on such conditions as the Director-General may approve, any function or duty of the Board.

(3) Enige verordeninge deur die Raad uitgevaardig, word in die *Staatskoerant* afgekondig: Met dien verstande dat geen sodanige verordening regs krag het nie alvorens dit deur die Minister goedgekeur is, wat 'n verordening sonder verwysing na die Raad kan wysig of verander.

(4) Enige wetsbepaling, proklamasie, regulasie, verordening, waardasie, kennisgewing, verklaring, lasgewing, goedkeuring, magtiging, opgawe, lisensie, permit, sertifikaat, dokument of dorpsaanlegskema wettiglik uitgevaardig, uitgereik, hernieu, afgekondig, gemaak, gegee, verleen of goedgekeur en enige ander stappe gedoen wat van krag is in die stadsgebied by die inwerkingtreding van hierdie Regulasies en wat betrekking het op 'n bevoegdheid, plig of werksaamheid wat by die Raad berus, word geag uitgevaardig, uitgereik, hernieu, afgekondig, gemaak, gegee, verleen of goedgekeur of in die stadsgebied van toepassing te wees ingevolge hierdie Regulasies en bly van krag totdat dit by wet gewysig of herroep word.

MISDRYWE EN STRAFBEPALINGS

20. (1) Enigeen wat—

(a) 'n bepaling van hierdie Regulasies of van 'n verordening oortree of in gebreke bly om daaraan te voldoen;

(b) met opset 'n beampte of werknemer van of iemand anders gemagtig deur die Raad in die wettige uitvoering of verrigting deur hom van enige bevoegdheid of werksaamhede wat by of kragtens hierdie Regulasies of 'n ander wet aan hom opgedra of opgelê is; dwarsboom, verhinder of hinder;

(c) met opset 'n wettige opdrag wat aan hom beteken is, veronagsaam of ignoreer;

is aan 'n misdryf skuldig en is by skuldigbevinding, indien geen ander straf bepaaldelik voorgeskryf is nie, strafbaar met 'n boete van hoogstens R200 in die geval van 'n eerste skuldigbevinding of R400 in die geval van 'n tweede of latere skuldigbevinding en by wanbetaling van 'n boete opgelê in enige van die gevalle, tot gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie maande: Met dien verstande dat in die geval van 'n voortdurende oortreding, 'n boete van hoogstens R10 opgelê kan word ten opsigte van elke dag waarop die oortreding voortduur, maar in geen enkele vervolging of enkele maand gaan so 'n boete R400 te bowe nie.

(2) 'n Boete of verbeurdverklarde borgtog wat verhaal is ten opsigte van 'n misdryf wat heet 'n oortreding te wees van hierdie Regulasies of van die verordeninge of van enige regulasies wat deur of namens die Raad uitgevaardig of in die stadsgebied van toepassing is, is aan die inkomstefonds van die Raad betaalbaar indien bedoelde oortreding binne die regsgebied van die Raad gepleeg is of heet gepleeg te gewees het.

INWERKINGTREDING VAN REGULASIES

21. Hierdie Regulasies tree in werking op 'n datum wat die Minister by kennisgewing in die *Staatskoerant* bepaal.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 930

14 Mei 1982

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/828)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

D. W. STEYN, Adjunk-minister van Finansies en van Nywerheidswese, Handel en Toerisme.

(3) Any bylaws which may be made by the Board shall be published in the *Gazette*: Provided that no such bylaw shall be of force and effect until it has been approved by the Minister, who may amend or vary any bylaw without reference to the Board.

(4) Any enactment, proclamation, regulation, bylaw, valuation, notice, declaration, directive, approval, authority, return, licence, permit, certificate, document or planning scheme lawfully issued, renewed, promulgated, made, given, granted or approved and any other steps taken, which apply in the urban area on the commencement of these Regulations and which relates to any power, duty or function which vests in the Board, shall be deemed to have been issued, renewed, promulgated, made, given, granted or approved or to apply in the urban area in terms of these Regulations and shall remain in force until amended or withdrawn by law.

OFFENCES AND PENALTIES

20. (1) Any person who—

(a) contravenes or fails to comply with any provision of these Regulations, or of any bylaw;

(b) wilfully obstructs, resists or hinders any officer or servant of or other person authorised by the Board in the lawful exercise or performance by him of any power or duty conferred or imposed upon him by or under these Regulations or any other law;

(c) wilfully disobeys or disregards any lawful order served on him;

shall be guilty of an offence and liable on conviction, where no other penalty is specially prescribed, to a fine not exceeding R200 in the case of a first conviction or R400 in the case of a second or subsequent conviction and in default of payment of a fine imposed in either case, to imprisonment for a period not exceeding three months: Provided that in the case of a continuing offence a fine not exceeding R10 for each day on which the contravention continues may be imposed but no such fine shall in any one prosecution or within any one month exceed R400.

(2) Any fine or estreated bail recovered in respect of any offence purported to be a contravention of these Regulations or of the bylaws or of any regulations made by or for the Board or applicable in the urban area shall be payable to the revenue funds of the Board if such offence was committed or purported to have been committed within the area of jurisdiction of the Board.

COMMENCEMENT OF REGULATIONS

21. These Regulations shall come into operation on a date to be fixed by the Minister by notice in the *Gazette*.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 930

14 May 1982

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/828)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

D. W. STEYN, Deputy Minister of Finance and of Industries, Commerce and Tourism.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg		IV M.B.N.
		Algemeen		
15.08 Deur subpos No. 15.08.40 deur die volgende te vervang: "15.08.40 Geëpoksiedeerte plantaardige olies	kg	25% of 105c per kg min 75%		

Opmerking.—Die skaal van reg op geëpoksiedeerte plantaardige olies word van 25% of 75c per kg min 75% na 25% of 105c per kg min 75% gewysig.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty		IV M.F.N.
		General		
15.08 By the substitution for subheading No. 15.08.40 of the following: "15.08.40 Epoxidised vegetable oils	kg	25% or 105c per kg less 75%		

Note.—The rate of duty on epoxidised vegetable oils is amended from 25% or 75c per kg less 75% to 25% or 105c per kg less 75%.

No. R. 931

14 Mei 1982

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 4 (No. 4/298)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 4 by genoemde Wet hierby gewysig, met terugwerkende krag tot 1 November 1981, in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

D. W. STEYN, Adjunk-minister van Finansies en van Nywerheidswese, Handel en Toerisme.

No. R. 931

14 May 1982

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 4 (No. 4/298)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 4 to the said Act is hereby amended, with retrospective effect to 1 November 1981, to the extent set out in the Schedule hereto.

D. W. STEYN, Deputy Minister of Finance and of Industries, Commerce and Tourism.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
406.07	Deur item 406.07 deur die volgende te vervang: "406.07 Goedere (uitgesonderd voedsel of drank of tabak in enige vorm) ingevoer deur ander persone as dié wat in item 406.02 of 406.05 vermeld word, by hulle eerste aankoms by aanstelling deur hulle Regerings as kantoorassistenten van, of indiensneming as huishoudelike bediendes deur, die persone wat in die bedoelde items vermeld word, en vir hulle eie gebruik bestem mits bedoelde goedere ingevoer word met die goedkeuring van die Direkteur-generaal: Buitelandse Sake en Inligting en mits bedoelde persone burgers is van die land aan wie se sending hulle verbonde is en nie gewoonlik in die Republiek woonagtig is nie	Volle reg"

Opmerking.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat goedere wat ingevolge item 406.07 met korting op reg geklaar word, voortaan slegs met die goedkeuring van die Direkteur-generaal: Buitelandse Sake en Inligting kragtens dié item geklaar mag word.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
406.07	By the substitution for item 406.07 of the following: "406.07 Goods (excluding food or drink or tobacco in any form) imported by persons other than those referred to in item 406.02 or 406.05 on their first entry on appointment by their Governments as office assistants to, or engagement as household personnel by the persons mentioned in the said items and intended for their own use, provided the said goods are imported with the approval of the Director-General: Foreign Affairs and Information and provided the said persons are citizens of the country to whose mission they are attached and are not normally resident in the Republic	Full duty"

Note.—The effect of this notice is that goods which are entered under rebate of duty in terms of item 406.07 may in future only be entered under this item with the approval of the Director-General: Foreign Affairs and Information.

No. R. 932

14 Mei 1982

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 6 (No. 6/132)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 6 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

D. W. STEYN, Adjunk-minister van Finansies en van Nywerheidswese, Handel en Toerisme.

No. R. 932

14 May 1982

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 6 (No. 6/132)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 6 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

D. W. STEYN, Deputy Minister of Finance and of Industries, Commerce and Tourism.

BYLAE

I Item	II Tariefitem en Beskrywing	III Mate van Korting	IV Mate van Terugbetaling
614.02	Deur item 614.02 deur die volgende te vervang: "614.02 Synsbare goedere uitgevoer deur 'n uitvoerder wat by die Direkteur-generaal: Nywerheidswese, Handel en Toerisme geregistreer is as 'n goedgekeurde uitvoerder, mits 'n behoorlik voltooide eis om 'n terugbetaling op die voorgeskrewe vorm vir 'n totale bedrag aksynsreg van minstens R20, met die nodige dokumentêre bewyse daarby, aan die Kontroleur voorgelê word binne 'n tydperk van 6 maande vanaf die datum waarop dit gepos word in die geval van uitvoer deur die pos, of binne 'n tydperk van 6 maande vanaf die datum van klaring vir uitvoer op enige ander wyse, maar nie later as 2 jaar vanaf die datum waarop die aksynsreg op sodanige goedere betaal is nie: Met dien verstande dat sodanige eis om terugbetaling op meer as een besending met 'n waarde van minstens R20 elk betrekking kan hê en die datum van klaring vir uitvoer geag word die datum van uitvoer van die eerste sodanige besending te wees		Volle reg"

Opmerking.—Die Afrikaanse en Engelse têkste van item 614.02 word op een lyn gestel.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Item and Description	III Extent of Rebate	IV Extent of Refund
614.02	By the substitution for item 614.02 of the following: "614.02 Excisable goods exported by an exporter registered with the Director-General: Industries, Commerce and Tourism as an approved exporter, provided a duly completed refund application in the prescribed form for a total amount of excise duty of R20 or more, supported by the necessary documentary evidence, is submitted to the Controller within a period of 6 months from the date of posting in the case of export by post, or within a period of 6 months from the date of entry for export in the case of export in any other manner, but not later than 2 years from the date on which the excise duty on any such goods was paid: Provided that such refund application may relate to more than one consignment each of a value of R20 or more and the date of entry for export is taken to be the date of export of the first such consignment		Full duty"

Note.—The Afrikaans and English texts of item 614.02 are aligned.

No. R. 942

14 Mei 1982

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

BEPALINGS VAN TARIEFINDELING EN VERSTREKKING DAARVAN OP KLARINGSBRIEWE (LYS TAR/50)

1. Die volgende bepalings (Deel A)/wysigings van bepalings (Deel B) word kragtens artikel 47 (9) van die Doeane- en Aksynswet, 1964 (Wet 91 van 1964), gepubliseer.

2. Kragtens artikel 39 (1) (c) van voornoemde Wet word vereis dat die bepalingsnommer deur invoerders ten tyde van klaring van sodanige goedere op klaringsbriewe verstrek word.

D. ODENDAL, Kommissaris van Doeane en Aksyns.

No. R. 942

14 May 1982

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

DETERMINATIONS OF TARIFF CLASSIFICATION AND FURNISHING THEREOF ON BILLS OF ENTRY (LIST TAR/50)

1. The following determinations (Part A)/amendments to determinations (Part B) are published in terms of section 47 (9) of the Customs and Excise Act, 1964 (Act 91 of 1964).

2. In terms of section 39 (1) (c) of the aforementioned Act, importers are required to furnish the determination number on bills of entry at the time of entry of such goods.

D. ODENDAL, Commissioner for Customs and Excise.

Opmerkings:

1. Die beskrywing van die goedere word slegs vir bepalingdoeleindes verstrek en moet nie as korrek, volledig of bindend vir enige ander doel vertolk word nie.
2. Goedere wat verpak is vir of bemark word vir kleinhandelverkoop word in alle gevalle by die toepaslike tarief-subpos, waar sodanige voorsiening bestaan, ingedeel.
3. Tariefsubposte wat van die massa, afmetings, vorm, waarde, verpakking, ens., van goedere afhang word nie noodwendig aangedui nie.
4. Om moontlike verwarring te vermy is handelsname en in sekere gevalle handelsbeskrywings nie vertaal nie.
5. Aparte reeksnommers is aan bepalinge onder elke tariefpos toegeken.
6. Lys TAR/49 is in Goewermentskennisgewing R. 906 van 7 Mei 1982 gepubliseer.

Notes:

1. The description of the goods is given for determination purposes only and should not be construed as correct, complete or binding for any other purpose.
2. Goods which are packed for or put up for retail sale are in all instances classified under the appropriate tariff sub-heading where such provision exists.
3. Tariff subheadings which depend upon the mass, dimensions, form, value, packing, etc., of goods are not necessarily indicated.
4. In order to avoid possible confusion trade names and in certain instances trade descriptions have not been translated.
5. Separate serial numbers have been allocated to determinations under each tariff heading.
6. List TAR/49 was published in Government Notice R. 906 of 7 May 1982.

DEEL A: BEPALINGS

<i>Beskrywing van goedere</i>	<i>Tariefpos/-subpos</i>	<i>Bepaling No.</i>
Seafem ontwaterde seewier, gebruik vir sierdoeleindes en in blomversierings—ander dele van ander plante, naamlik goedere van 'n soort geskik vir sierdoeleindes, gedroog	06.04	2
Crystal Spring-suurlemoentee wat water, suiker, natuurlike tee en suurlemoengeursel bevat—ander nie-alkoholiese drank, ander	22.02.90	1
Remafin-geel AEMF94, gebruik as 'n kleursel—titaanwit	32.07.30	27
XRG-brandstofadditief—bereide addisiestof vir ligte mineraalolie, ander	38.14.30.90	27
Dis-Plaque-oplossing, gebruik om die teenwoordigheid van tandplak aan te dui—ander chemiese produk, vir kleinhandelverkoop verpak	38.19.90	385
Quasilan DMP72—poliuretaan in massavorm	39.01.51.10	339
Propocon SR 876 en SR 656—poliëster in massavorm	39.01.69.10	340
Daxad 30 S, gebruik vir snelle verspreiding van pigmente in waterige oplossings—metakrielpolimeer in poeivorm	39.02.80.20	272
Stanley twee-buis grasperk- en tuinsproeier—artikel van kunsplastiekstof, ander	39.07.90.90	317
Tuboflex KL-EVT-snelloppelaars van polipropileen—ander artikels van kunsplastiekstof, ander	39.07.90.90	318
Aqua Signal tipe No. 55 lamp, gebruik as 'n skeepsnavigasielamp, bestaande hoofsaaklik uit plastiek—artikel vir elektriese verligting	39.07.60	319
Corroflon-slange met toebehore—artikels van kunsplastiekstof, ander	39.07.90.90	320
Cariflex TR 1107—'n polibutadienstireen sintetiese rubber	40.02.30.10	31
Airides-lugvere vir vervoerstelsels—artikels van onverharde ge vulkaniseerde rubber uitkenbaar as integrerende onderdele van industriële masjinerie	40.14.80	88
Polipropileen-repe vir gebruik in beton—repe van polipropileenstof	51.02.35	5
The Daily Press-strykkussings, gebruik om op te stryk—ander opgemaakte tekstielartikels	62.05.90	19
Arkon-stroomaanwysers—buis- en pyptoebehore van koper, ander	74.08.90	2
Atlas Copco-veiligheidslugturbolampe, model FW 30 B—ander elektriese lampe, uitkenbaar as vir gebruik met ontladingslampe	83.07.15.40	39
Schottel Mini-Navigator—buiteboordskeepsaandryfenjin	84.06.30.10	9
Sperry Vickers M-serie mediumdiens kragstilinders—ander enjins, ander	84.08.90	10
Weidril Petrol-pomp, 'n handwaterpomp—suierpomp, ander	84.10.40.90	75
Eastwood 80 huishoudelike hittepomp: binne-eenheid, bestaande uit 'n kompressor en kondenseerspoel—eenheid wat uit 'n kompressor en 'n kondenseerder bestaan op 'n gemeenskaplike voetstuk, geskik vir verkoelingstoerusting, ander	84.15.50.90	77
Eastwood 80 huishoudelike hittepomp: buite-eenheid, bestaande uit 'n verdamper wat waaiers inkorporeer—verdampers vir ander verkoelingstoerusting	84.15.70.30	78
Vertec-graandroërs—masjinerie vir die behandeling van stowwe deur 'n proses wat 'n verandering van temperatuur behels, anders	84.17.90	171
Lübke-Filter dubbelfunksie stoffilter, gebruik in die deeltjiebortwyerheid—suiweringsmasjinerie, ander	84.18.90	164
Roundo hidrouliese sweismanipuleerders—ander industriële hanteermasjinerie	84.22.90.20	316
Howard Price Turfblazer, -Front Line en -Whimpway-gras- en grasperksnymasjiene—grasmaaiers met 'n snywydte van meer as 460 mm	84.25.30.20	68
Tridan Flexpander model No. FE-3—handgereedskap met 'n ingeboude nie-elektriese motor, ander	84.49.90	43
Vickers Xatal-spiraal-konsentrators—masjinerie vir die skeiding van mineraalstowwe, ander	84.56.90	35
Skoolkrytvervaardigingsmasjiene model M-600—masjinerie vir die vorming van pleisterstowwe, ander	84.56.90	36
A.S. pneumatiese bandpers, gebruik om die nate van skuurringbande te pers—ander lamellepers	84.59.70.30/40	503
A.S.-serie 214-masjiene vir skuins kerf, skuur, spitswerk en plak van nate, gebruik by die vervaardiging van skuurringbande—ander industriële masjiene	84.59.80.10/90	504
Tissue-Tek-weefselmonteursentrum, gebruik om weefsel te verwerk—meganiese toestel wat 'n afsonderlike funksie het, ander	84.59.90	505
Cascade-slangtolle, gebruik om hidrouliese slange van vurkheftrokke in posisie te hou—meganiese toestelle wat afsonderlike funksies het, ander	84.59.90	506
Tuboflex-koppelaar en passtuk met geïntegreerde kleppe—slangtoebehoorsel	84.61.30	51
Garland-selvuiler, gebruik om water by nywerheidsbatteryselle te voeg—slangtoebehoorsel	84.61.30	52
Neles Q-Ball-kleppe, met aandrywers toegerus—prosesbeheerkleppe, outomaties, nie elders vermeld of ingesluit nie	84.61.53	53
Heenan Coolers-dryfeenheidratkaste serie 1000 en 1400 vir koeltoerustingwaaier—ander industriële ratkaste vir fabrieksinstallering	84.63.90.20	57
Copilot, 'n motorvoertuigrekenaar, gebruik om 'n bestuurder deur middel van 'n opgenome stem teen naderende probleme te waarsku—elektriese seintoerusting vir motorvoertuie, ander	85.09.90	9
Cissell-stoomyster, 1 000 W—elektriese strykyster	85.12.40	66
Robot model 630 telefoonlyn-TV-sendontvanger met hoë skeiding—elektriese lyntelefoniese apparaat, ander	85.13.90	60
Barcovision-videoprojektsiestelsel met groot skerm—toekringvideomonitor	85.15.27	95
Radium-seingloeilamp 2 250 C, gebruik in skeepslanterns—ander gloeilamp, met gas gevul, van hoogstens 100 W	85.20.95.15	14
Datong Morse Tutor, gebruik as 'n hulpmiddel om die Morsekode te leer—elektriese toestel wat 'n afsonderlike funksie het, ander	85.22.90	262

Beskrywing van goedere	Tariefpos/ -subpos	Bepaling No.
Philips-tussenverbindingskabel PDB 2052—kabel, met geleiers van koper of aluminium, met 'n lengte van hoogstens 50 m, ander	85.23.70.90	24
Norberg U-raamdraer—installasievoertuig, ander	87.07.90	42
CMC-katoenmodulehanteerders—sleepwaens	87.14.30	73
Atlas Copco-veiligheidslugturbolampe, model FW18 B—soekligte, soekliggies en ander ligte, ens.	90.13.10	31
Wild Aviomap AMH en AMU, Aviograph AG1, Aviolyt AC1 en BC1 en Avioplot RAP Fotogrammetriese opmetingstoerusting—opmetingsinstrumente	90.14	16
Culturette-kultuureversamelingstelsel—mediese instrumente en toestelle, ander	90.17.90	145
Philips elektroniese tydopnemers PDC 011, PDC 112, PDC 2010 en PDC 2015—elektriese meetapparate, ander	90.28.90	532
Philips-beligtingsmeters PDT 024 en PDT 022—elektriese meetapparate, ander	90.28.90	533
Philips-kleurentleders PCA 061 en PCA 2060—elektriese ontledingapparate, ander	90.28.90	534
Unisonic terug-praat rekenaarstel, bestaande uit: Praatrekenaar, aktiwiteit- of storieboeke en oudiobande—ander apparaat wat slegs tot klankweergawe in staat is	92.11.50	42
Philips Spotmaster (wat klank kan opneem en weergee), gebruik by funksionele musiekstelsels—ander klankopnemer en -weergawer, ander	92.11.90	43
K-108 Cool Car Cushion, met elektriese verkoelerwaaiers aan die kante toegerus—kussing, ander	94.04.90	10
Magic Sand—ander speelgoed	97.03.90	92
Replikas van stoomlokomotiewe en lokomobile—werkende modelle van 'n soort vir binnenshuise ontspanning gebruik	97.03.99	93

DEEL B: WYSIGINGS VAN GEPUBLISEERDE BEPALINGS

1. Foute in die volgende bepaling word reggestel soos aangedui:

Die volgende vervang die bestaande bepaling:

Baru model DA-300S-omkeerder, gebruik om gelykstroom na wisselstroom te verander—'n statiese konverter
Crown-heftrok model 1.25SP36TL—ander vorkheftrok, ander

2. 'n Wysiging van 'n bepaling as gevolg van 'n wysiging van Deel I van Bylae No. 1 by die Doeane- en Aksynswet (Wet 91 van 1964):

Die volgende vervang die bestaande bepaling met ingang van 20 November 1981:

Nestlé A1 110—disakkariedrye babavoedsel, in poeivorm
Wysigings van bepaling kragtens artikel 47 (9) (d) van die Doeane- en Aksynswet (Wet 91 van 1964):

(i) Die volgende vervang die bestaande bepaling met ingang van 4 Julie 1979:

Tirfor T.35-hyseenheid—hystoestel, ander

(ii) Die volgende vervang die bestaande bepaling met ingang van 30 Oktober 1981:

Blodgett Roll-in-konveksieoone:

Modelle EF-111, 10-E1, CTB-1 en 1214—elektriese verhitingsstoerusting van 'n soort deur die verversingsbedryf gebruik

Model FA-100—nie-elektriese verhitingsstoerusting van 'n soort deur die verversingsbedryf gebruik

(iii) Bepaling No. 500 onder tariefpos 84.59 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling met ingang van 29 Desember 1981:

Eastwood 80 reeks huishoudelike lug-na-water hittepomp, selfstandig—huishoudelike vloei- of voorraadwaterverwarmers, nie-elektries

(iv) Bepaling Nos. 3 en 7 onder tariefpos 84.08 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling met ingang van 14 Mei 1982:

Drehmotor ZD 45 vir rusperboor—onderdeel van boor- en versinkingsmasjiene, ander

Ingersoll-Rand VL 140 kleplose dryfklopboor—onderdeel van boor- en versinkingsmasjiene, ander

(v) Bepaling Nos. 20 en 21 onder tariefpos 84.48 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling met ingang van 14 Mei 1982:

Kremer 100 outomatiese beheer vir masjiengereedskap—'n beheerpaneel, ander

EMI-MEC-stelsel vir Herbert No. 4- en No. 5-draaibanke—'n beheerpaneel, ander

(vi) Bepaling No. 59 onder tariefpos 85.01 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling met ingang van 14 Mei 1982:

Gould Invert-A-Stat gs. na ws.-omkeerderstelsel—elektriese meet-, kontroleer-, ontleding- of beheerapparaat, ander

(vii) Bepaling No. 13 onder tariefpos 85.10 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling met ingang van 14 Mei 1982:

Golden Hand Merk binnemuurse/buitemuurse batterylampe—plastiekartikels vir elektriese verligting

(viii) Bepaling No. 39 onder tariefpos 85.22 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling met ingang van 14 Mei 1982:

ADS 200/300/400-wisselrigters vir die verskaffing van noodkrag aan kontantregisters gedurende kragonderbrekings—elektriese meet-, kontroleer-, ontleding- of beheerapparaat, ander

PART A: DETERMINATIONS

Description of goods	Tariff heading/ subheading	Determi- nation No.
Seafarn dehydrated seaweed, used for ornamental purposes and in floral decorations—other parts of other plants, being goods of a kind suitable for ornamental purposes, dried	06.04	2
Crystal Spring lemon tea containing water, sugar, natural tea and lemon flavouring—other non-alcoholic beverage, other	22.02.90	1
Remafin yellow AEMF94, used as a colouring matter—titanium white	32.07.30	27
XRG fuel additive—prepared additive for light mineral oil, other	38.14.30.90	27
Dis-Plaques solution, used to disclose the presence of dental plaque—other chemical product, packed for retail sale	38.19.90	385
Quasilan DMP72—polyurethane in bulk form	39.01.51.10	339
Propocon SR 876 and SR 656—polyester in bulk form	39.01.69.10	340
Daxad 30 S, used for rapid dispersion of pigments in aqueous solutions—methacrylic polymer in powder form	39.02.80.20	272
Stanley two-tube lawn and garden sprinkler—article of artificial plastic material, other	39.07.90.90	317
Tuboflex KL-EVT quick couplers of polypropylene—other articles of artificial plastic material, other	39.07.90.90	318
Aqua Signal type No. 55 lamp, used as a ship's navigation lamp, consisting chiefly of plastic—article for electric lighting	39.07.60	319
Corroflon hoses with fittings—articles of artificial plastic material, other	39.07.90.90	320
Cariflex TR 1107—a polybutadienestyrene synthetic rubber	40.02.30.10	31
Airides air springs for conveyor systems—articles of unhardened vulcanised rubber identifiable as integral parts of industrial machinery	40.14.80	88
Polypropylene strips for use in concrete—strips of polypropylene material	51.02.35	5
The Daily Press ironing pads, used to iron on—other made up textile articles	62.05.90	19
Arkton flow indicators—tube and pipe fittings of copper, other	74.08.90	2
Atlas Copco safety air turbo lamps, model FW 30 B—other electric lamps, identifiable for use with discharge lamps	83.07.15.40	39
Schottel Mini-Navigator—outboard marine propulsion engine	84.06.30.10	9
Sperdy Vickers M series medium duty power cylinders—other engines, other	84.08.90	10
Welldril Petro pump, a hand-operated water pump—reciprocating pump, other	84.10.40.90	75

Description of goods	Tariff heading/ subheading	Determination No.
Eastwood 80 domestic heat pump: inside unit, consisting of a compressor and condensing coil—unit consisting of a compressor and a condenser on a common base, suitable for refrigerating equipment, other	84.15.50.90	77
Eastwood 80 domestic heat pump: outside unit, consisting of an evaporator incorporating fans—evaporator for other refrigerating equipment	84.15.70.30	78
Vertec grain dryers—machinery for the treatment of materials by a process involving a change in temperature, other	84.17.90	171
Lübke-Filter dual-function dust filter, used in the particle board industry—purifying machinery, other	84.18.90	164
Roundo hydraulic welding positioners—other industrial handling machinery	84.22.90.20	316
Howard Price Turfbazer, Front Line and Whimpway grass and lawn mowers—lawn mowers with a cutting width exceeding 460 mm	84.25.30.20	68
Tridan Flexpander model No. FE-3—tool for working in the hand, with self-contained non-electric motor, other	84.49.90	43
Vickers Xatal spiral concentrators—machinery for separating mineral substances, other	84.56.90	35
School chalk manufacturing machine model M-600—machinery for moulding plastering materials, other	84.56.90	36
A.S. pneumatic belt press, used to press the joints of endless abrasive belts—other laminating press	84.59.70.30/40	503
A.S. series 214 machine for skiving, scuffing, pointing and glueing of joints, used in the manufacture of endless abrasive belts—other industrial machine	84.59.80.10/90	504
Tissue-Tek tissue embedding centre, used to process tissue—mechanical appliance having an individual function, other	84.59.90	505
Cascade hose reels, used to hold hydraulic hoses of fork lift trucks in position—mechanical appliances having individual functions, other	84.59.90	506
Tuboflex coupler and adaptor with integrated valves—hose fitting	84.61.30	51
Garland cell filler, used to add water to industrial battery cells—hose fitting	84.61.30	52
Neles Q-Ball valves, fitted with actuators—process control valves, automatic, not elsewhere specified or included	84.61.53	53
Heenan Coolers drive unit gearboxes series 1000 and 1400 for cooling towerfans—other industrial gearboxes for factory installation	84.63.90.20	57
Copilot, a motor vehicle computer, used to warn a driver by means of a recorded voice of impending problems—electrical signalling equipment for motor vehicles, other	85.09.90	9
Cissell steam iron, 1000 W—electric smoothing iron	85.12.40	66
Robot model 630 high resolution phone line TV transceiver—electrical line telephonic apparatus, other	85.13.90	60
Barcvision large screen video projection system—closed circuit video monitor	85.15.27	95
Radium signalling globe 2250 C, used in ships' lanterns—other filament lamp, gas filled, not exceeding 100 W	85.20.95.15	14
Datong Morse Tutor, used as an aid to learn the Morse code—electrical appliance, having an individual function, other	85.22.90	262
Philips interconnection cable PDB 2052—cable, with conductors of copper or aluminium, of a length not exceeding 50m, other	85.23.70.90	24
Norberg U-frame carrier—works truck, other	87.07.90	42
CMC cotton module handlers—trailers	87.14.30	73
Atlas Copco safety air turbo lamps, model FW18 B—searchlights, spotlights and other lights, etc.	90.13.10	31
Wild Aviomap AMH and AMU, Aviograph AG1, Aviolyt AC1 and BC1 and Avioplot RAP photogrammetrical surveying equipment—surveying instruments	90.14	16
Culturette culture collection system—medical instruments and appliances, other	90.17.90	145
Philips electronic timers PDC 011, PDC 112, PDC 2010 and PDC 2015—electrical measuring apparatus, other	90.28.90	532
Philips exposure meters PDT 024 and PDT 022—electrical measuring apparatus, other	90.28.90	533
Philips colour analysers PCA 061 and PCA 2060—electrical analysing apparatus, other	90.28.90	534
Unisonic talk-back computer set, comprising: talk computer, activity or story books and audio tapes—other apparatus capable of sound reproduction only	92.11.50	42
Philips Spotmater (which can record and reproduce sound), used on functional music systems—other sound recorder and reproducer, other	92.11.90	43
K-108 Cool Car Cushion, fitted with electric cooling fans at the sides—cushion, other	94.04.90	10
Magic Sand—other toys	97.03.90	92
Replicas of steam locomotives and locomobiles—working models of a kind used for indoor recreation	97.03.99	93

PART B: AMENDMENTS TO PUBLISHED DETERMINATIONS

- Errors in the following determinations are corrected as indicated:
The following are substituted for the existing determinations:
Baru model DA-300S inverter, used to change direct current to alternating current—a static converter 85.01.75 73
Crown lift truck model 1.25SP36TL—other fork lift truck, other 87.07.12.90 41
- An amendment to a determination resulting from an amendment to Part 1 of Schedule No. 1 to the Customs and Excise Act (Act 91 of 1964):
The following is substituted for the existing determination with effect from 20 November 1981:
Nestlé A1 110—disaccharide-free infants' food, in powder form 21.07.35 43
- Amendments to determinations in terms of section 47 (9) (d) of the Customs and Excise Act (Act 91 of 1964):
(i) The following is substituted for the existing determination with effect from 4 July 1979:
Tirfor T.35 lifting unit—hoist, other 84.22.03.90 278
(ii) The following is substituted for the existing determination with effect from 30 October 1981:
Blodgett Roll-in convection ovens:
models EF-111, 10-E1, CTB-1 and 1214—electrical heating equipment of a kind used in the catering industry 84.17.20 164a
model FA-100—non-electrical heating equipment of a kind used in the catering industry 84.17.30 164b
(iii) Determination No. 500 under tariff heading 84.59 is withdrawn and replaced by the following determination with effect from 29 December 1981:
Eastwood 80 Series domestic air to water heat pump, self-contained—domestic instantaneous or storage water heaters, non-electrical 84.17.10 172
(iv) Determination Nos. 3 and 7 under tariff heading 84.08 are withdrawn and replaced by the following determinations with effect from 14 May 1982:
Drehmotor ZD 45 for crawler drill—part of boring and sinking machines, other 84.23.52.90 87
Ingersoll-Rand VL 140 valveless drifter—part of boring and sinking machines, other 84.23.52.90 88
(v) Determination Nos. 20 and 21 under tariff heading 84.48 are withdrawn and replaced by the following determinations with effect from 14 May 1982:
Kremer 100 automatic control for machine tools—a control panel, other 85.19.90 129
EMI-MEC system for Herbert No. 4 and No. 5 lathes—a control panel, other 85.19.90 130
(vi) Determination No. 59 under tariff heading 85.01 is withdrawn and replaced by the following determination with effect from 14 May 1982:
Gould Invert-A-Stat d.c. to a.c. inverter system—electrical measuring, checking, analysing or controlling apparatus, other 90.28.90 535
(vii) Determination No. 13 under tariff heading 85.10 is withdrawn and replaced by the following determination with effect from 14 May 1982:
Golden Hand Brand indoor/outdoor battery lamps—plastic articles for electric lighting 39.07.60 321
(viii) Determination No. 39 under tariff heading 85.22 is withdrawn and replaced by the following determination with effect from 14 May 1982:
ADS 200/300/400 inverters for supplying emergency power to cash registers during power failures—electrical measuring, checking, analysing or controlling apparatus, other 90.28.90 536

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN VISSERIE

No. R. 950

14 Mei 1982

WET OP AGENTSKAPSVERKOPING VAN LANDBOUPRODUKTE, 1975

REGULASIES.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserie het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 63 van die Wet op Agenskapsverkoop van Landbouprodukte, 1975 (Wet 12 van 1975), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 426 van 19 Maart 1976, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing R. 20 van 14 Januarie 1977, R. 2140 van 21 Oktober 1977, R. 328 van 24 Februarie 1978, R. 756 van 14 April 1978, R. 2004 van 6 Oktober 1978 en R. 2343 van 24 November 1978.

2. Die regulasies word hierby gewysig deur die volgende regulasie na regulasie 27 in te voeg:

"27A. (1) Die gedeelte van die diensgeld wat ten opsigte van 'n kommissie-agent se trustrekening gehef word deur die bank of ander instelling waar die trustrekening gehou word, wat 'n kommissie-agent op die persone aan wie 'n bedrag uit die trustrekening betaal word mag verhaal, is soos uiteengesit in Aanhangsel J.

(2) Die in subregulasie (1) bedoelde gedeelte van die diensgeld word deur 'n kommissie-agent verhaal deur elke betaling aan sy prinsipaal, in ooreenstemming met die bedrae in die genoemde Aanhangsel J uiteengesit, te verminder."

3. Regulasie 38 van die regulasies word hierby gewysig deur na paragraaf (c) van subregulasie (4) die volgende paragraaf by te voeg:

"(d) Indien 'n kommissie-agent die saldo's van twee of meer van die in paragraaf (a) of (b) bedoelde state saamvoeg vir die doeleindes van 'n betaling met een tjek moet sodanige agent 'n opsommende staat aan sy prinsipaal uitreik waarop die volgende besonderhede duidelik en leesbaar aangedui word:

(i) Die volgnommer van elk van die in paragraaf (a) en (b) bedoelde state asook die netto bedrag wat aan sy prinsipaal verskuldig is volgens elke staat;

(ii) die totale bedrag van al die in subparagraaf (i) bedoelde state gesamentlik;

(iii) die bedrag waarmee die uitbetaling ingevolge regulasie 27A verminder is; en

(iv) die nommer van die tjek aldus uitgereik."

4. Regulasie 48 van die regulasies word hierby gewysig deur na paragraaf (g) dié volgende paragraaf by te voeg:

"(h) die bedrag waarmee die uitbetaling deur die kommissie-agent kragtens regulasie 27A verminder is."

5. Die regulasies word hierby gewysig deur die volgende Aanhangsel in te voeg na Aanhangsel I:

"AANHANGSEL J

Bruto bedrag van tjek	Bedrag wat verhaal mag word deur 'n kommissie-agent, per tjek
R	R
00,00–49,99	0,01
50,00–100,18	0,01
100,19–120,21	0,04
120,22–140,24	0,07
140,25–160,27	0,10
160,28–180,30	0,13
180,31–200,33	0,16
200,34–220,36	0,19
220,37–240,39	0,22
240,40–260,42	0,25

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FISHERIES

No. R. 950

14 May 1982

AGRICULTURAL PRODUCE AGENCY SALES ACT, 1957

REGULATIONS.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has under the powers vested in him by section 63 of the Agricultural Produce Agency Sales Act, 1957 (Act 12 of 1957), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 426 of 19 March 1976, as amended by Government Notices R. 20 of 14 January 1977, R. 2140 of 21 October 1977, R. 328 of 24 February 1978, R. 756 of 14 April 1978, R. 2004 of 6 October 1978 and R. 2343 of 24 November 1978.

2. The regulations are hereby amended by the insertion of the following regulation after regulation 27:

"27A. (1) The portion of the service fees levied in respect of a commission agent's trust account by the bank or other institution where such trust account is kept, that may be recovered by a commission agent from the persons to whom an amount is paid out of such trust account, is as set out in Annexure J.

(2) The portion of the service fees referred to in subregulation (1) shall be recovered by the commission agent by reducing each payment to his principal in accordance with the amounts set out in the said Annexure J."

3. Regulation 38 of the regulations is hereby amended by the addition of the following paragraph after paragraph (c) of subsection (4):

"(d) If a commission agent combines the balance of two or more of the statements referred to in paragraph (a) for the purposes of payment with a single cheque such agent shall issue an enumerative statement to his principal in which the following particulars are clearly and legibly reflected:

(i) The serial number of each statement referred to in paragraph (a) or (b) together with the net amount due to his principal according to each statement;

(ii) the total amount of all the statements referred to in subparagraph (i) jointly;

(iii) the amount with which the payment had been reduced in terms of regulation 27A; and

(iv) the number of the cheque so issued."

4. Regulation 48 of the regulations is hereby amended by the addition of the following paragraph after paragraph (g):

"(h) the amount with which the payment had been reduced by the commission agent in terms of section 27A."

5. The regulations is hereby amended by the addition of the following Annexure after Annexure I:

"ANNEXURE J

Gross amount of cheque	Amount that may be recovered by a commission agent, per cheque
R	R
00,00–49,99	0,01
50,00–100,18	0,01
100,19–120,21	0,04
120,22–140,24	0,07
140,25–160,27	0,10
160,28–180,30	0,13
180,31–200,33	0,16
200,34–220,36	0,19
220,37–240,39	0,22
240,40–260,42	0,25

<i>Bruto bedrag van tjek</i>	<i>Bedrag wat verhaal mag word deur 'n kommissie-agent, per tjek</i>	<i>Gross amount of cheque</i>	<i>Amount that may be recovered by a commission agent, per cheque</i>
R	R	R	R
260,43-280,45	0,28	260,43-280,45	0,28
280,46-300,48	0,31	280,46-300,48	0,31
300,49-320,51	0,34	300,49-320,51	0,34
320,52-340,54	0,37	320,52-340,54	0,37
340,55-360,57	0,40	340,55-360,57	0,40
360,58-380,60	0,43	360,58-380,60	0,43
380,61-400,63	0,46	380,61-400,63	0,46
400,64-420,66	0,49	400,64-420,66	0,49
420,67-440,69	0,52	420,67-440,69	0,52
440,70-460,72	0,55	440,70-460,72	0,55
460,73-480,75	0,58	460,73-480,75	0,58
480,76-500,78	0,61	480,76-500,78	0,61
500,79-520,81	0,64	500,79-520,81	0,64
520,82-540,84	0,67	520,82-540,84	0,67
540,85-560,87	0,70	540,85-560,87	0,70
560,88-580,90	0,73	560,88-580,90	0,73
580,91-600,93	0,76	580,91-600,93	0,76
600,94-620,96	0,79	600,94-620,96	0,79
620,97-640,99	0,82	620,97-640,99	0,82
641,00-661,02	0,85	641,00-661,02	0,85
661,03-681,05	0,88	661,03-681,05	0,88
681,06-701,08	0,91	681,06-701,08	0,91
701,09-721,11	0,94	701,09-721,11	0,94
721,12-741,14	0,97	721,12-741,14	0,97
741,15-761,17	1,00	741,15-761,17	1,00
761,18-781,20	1,03	761,18-781,20	1,03
781,21-801,23	1,06	781,21-801,23	1,06
801,24-821,26	1,09	801,24-821,26	1,09
821,27-841,29	1,12	821,27-841,29	1,12
841,30-861,32	1,15	841,30-861,32	1,15
861,33-881,35	1,18	861,33-881,35	1,18
881,36-901,38	1,21	881,36-901,38	1,21
901,39-921,41	1,24	901,39-921,41	1,24
921,42-941,44	1,27	921,42-941,44	1,27
941,45-961,47	1,30	941,45-961,47	1,30
961,48-981,50	1,33	961,48-981,50	1,33
981,51-1 001,53	1,36	981,51-1 001,53	1,36
1 001,54-1 021,56	1,39	1 001,54-1 021,56	1,39
1 021,57-1 041,59	1,42	1 021,57-1 041,59	1,42
1 041,60-1 061,62	1,45	1 041,60-1 061,62	1,45
1 061,63-1 081,65	1,48	1 061,63-1 081,65	1,48
1 081,66-1 101,68	1,51	1 081,66-1 101,68	1,51
1 101,69-1 121,71	1,54	1 101,69-1 121,71	1,54
1 121,72-1 141,74	1,57	1 121,72-1 141,74	1,57
1 141,75-1 161,77	1,60	1 141,75-1 161,77	1,60
1 161,78-1 181,80	1,63	1 161,78-1 181,80	1,63
1 181,81-1 201,83	1,66	1 181,81-1 201,83	1,66
1 201,84-1 221,86	1,69	1 201,84-1 221,86	1,69
1 221,87-1 241,89	1,72	1 221,87-1 241,89	1,72
1 241,90-1 261,92	1,75	1 241,90-1 261,92	1,75
1 261,93-1 281,95	1,78	1 261,93-1 281,95	1,78
1 281,96-1 301,98	1,81	1 281,96-1 301,98	1,81
1 301,99-1 322,01	1,84	1 301,99-1 322,01	1,84
1 322,02-1 342,04	1,87	1 322,02-1 342,04	1,87
1 342,05-1 362,07	1,90	1 342,05-1 362,07	1,90
1 362,08-1 382,10	1,93	1 362,08-1 382,10	1,93
1 382,11-1 402,13	1,96	1 382,11-1 402,13	1,96
1 402,14-1 422,16	1,99	1 402,14-1 422,16	1,99
1 422,17-1 442,19	2,02	1 422,17-1 442,19	2,02
1 442,20-1 462,22	2,05	1 442,20-1 462,22	2,05
1 462,23-1 482,25	2,08	1 462,23-1 482,25	2,08
1 482,26-1 502,28	2,11	1 482,26-1 502,28	2,11
1 502,29-1 522,31	2,14	1 502,29-1 522,31	2,14
1 522,32-1 542,34	2,17	1 522,32-1 542,34	2,17
1 542,35-1 562,37	2,20	1 542,35-1 562,37	2,20
1 562,38-1 582,40	2,23	1 562,38-1 582,40	2,23
1 582,41-1 602,43	2,26	1 582,41-1 602,43	2,26
1 602,44-1 622,46	2,29	1 602,44-1 622,46	2,29
1 622,47-1 642,49	2,32	1 622,47-1 642,49	2,32
1 642,50-1 662,52	2,35	1 642,50-1 662,52	2,35
1 662,53-1 682,55	2,38	1 662,53-1 682,55	2,38
1 682,56-1 702,58	2,41	1 682,56-1 702,58	2,41
1 702,59-1 722,61	2,44	1 702,59-1 722,61	2,44
1 722,62-1 742,64	2,47	1 722,62-1 742,64	2,47
1 742,65-1 762,67	2,50	1 742,65-1 762,67	2,50
1 762,68-1 782,70	2,53	1 762,68-1 782,70	2,53
1 782,71-1 802,73	2,56	1 782,71-1 802,73	2,56
1 802,74-1 822,76	2,59	1 802,74-1 822,76	2,59
1 822,77-1 842,79	2,62	1 822,77-1 842,79	2,62
1 842,80-1 862,82	2,65	1 842,80-1 862,82	2,65
1 862,83-1 882,85	2,68	1 862,83-1 882,85	2,68
1 882,86-1 902,88	2,71	1 882,86-1 902,88	2,71
1 902,89-1 922,91	2,74	1 902,89-1 922,91	2,74
1 922,92-1 942,94	2,77	1 922,92-1 942,94	2,77
1 942,95-1 962,97	2,80	1 942,95-1 962,97	2,80
1 962,98-1 983,00	2,83	1 962,98-1 983,00	2,83
1 983,01-2 000,00 en meer	2,86	1 983,01-2 000,00 and more	2,86

No. R. 966

14 Mei 1982

REGULASIES MET BETREKKING TOT BETALING VAN 'N SPESIALE HEFFING OP MIELIES WAT DEUR MEULENAARS VERWERK IS.—HERROEPING

Die Minister van Landbou en Visserie het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 722 van 29 April 1977, herroep met ingang vanaf die datum van publikasie hiervan.

No. R. 967

14 Mei 1982

HEFFING EN SPESIALE HEFFING OP GRAANSORGHUM EN GRAANSORGHUM-PRODUKTE UITGEVOER.—HERROEPING

Kragtens artikel 79 (a) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Landbou en Visserie, hierby bekend dat die Mielieraad, vermeld in artikel 6 van die Somergraanskema, afgekondig by Proklamasie R. 45 van 1979, soos gewysig, kragtens artikels 23 en 24 van daardie Skema, met my goedkeuring, die heffing en spesiale heffing afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1509 van 21 Julie 1978, herroep het met ingang vanaf die datum van publikasie hiervan.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister van Landbou en Visserie.

No. R. 968

14 Mei 1982

VERBOD OP DIE VERKOOP VAN BOKWIET DEUR PRODUSENTE VAN BOKWIET

Kragtens artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Landbou en Visserie, hierby bekend dat die Mielieraad, vermeld in artikel 6 van die Somergraanskema, afgekondig by Proklamasie R. 45 van 1979, soos gewysig, kragtens artikel 38 van daardie Skema, met my goedkeuring die verbod in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister van Landbou en Visserie.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Somergraanskema, afgekondig by Proklamasie R. 45 van 1979, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis en beteken—

“beheerde gebied” die gebied bestaande uit die provinsies Transvaal en die Oranje-Vrystaat en die landdrosdistrikte Hartswater, Vryburg en Warrenton in die Kaapprovinsie en die landdrosdistrikte Bergville, Dannhauser, Dundee, Estcourt, Glencoe, Kliprivier, Kranskop, Newcastle, Paulpietersburg, Umvoti, Utrecht, Vryheid en Weenen in die provinsie Natal;

“bokwiet” die saad van die plant *Fagop Yrum Esculentum*.

2. Behoudens die bepalings van artikel 38 (b) van die genoemde Skema, mag geen produsent bokwiet deur hom in die beheerde gebied geproduseer, verkoop nie behalwe deur bemiddeling van die Raad.

3. Hierdie kennisgewing tree in werking op die datum van publikasie daarvan en herroep Goewermentskennisgewing R. 471 van 26 Maart 1970, met ingang vanaf dieselfde datum.

No. R. 966

14 May 1982

REGULATIONS RELATING TO THE PAYMENT OF A SPECIAL LEVY ON MAIZE PROCESSED BY MILLERS.—REVOCATION

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), repealed the regulations published by Government Notice R. 722 of 29 April 1977, with effect from the date of publication hereof.

No. R. 967

14 May 1982

LEVY AND SPECIAL LEVY ON GRAIN SORGHUM AND GRAIN SORGHUM PRODUCTS EXPORTED.—REVOCATION

In terms of section 79 (a) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that the Maize Board, referred to in section 6 of the Summer Grain Scheme, published by Proclamation R. 45 of 1979, as amended, has in terms of sections 23 and 24 of the said Scheme, with my approval, repealed the levy and special levy published by Government Notice R. 1509 of 21 July 1978, with effect for the date of publication hereof.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister of Agriculture and Fisheries.

No. R. 968

14 May 1982

PROHIBITION OF THE SALE OF BUCKWHEAT BY PRODUCERS OF BUCKWHEAT

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that the Maize Board, referred to in section 6 of the Summer Grain Scheme, published by Proclamation R. 45 of 1979, as amended, has in terms of section 38 of the said Scheme, with my approval, imposed the prohibition set out in the Schedule hereto.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Summer Grain Scheme, published by Proclamation R. 45 of 1979, as amended, shall have a corresponding meaning, and—

“buckwheat” means the seed of the plant *Fagop Yrum Esculentum*;

“controlled area” means the area comprising the provinces of the Transvaal and the Orange Free State, the Magisterial Districts of Hartswater, Vryburg and Warrenton in the Cape Province and the Magisterial Districts of Bergville, Dannhauser, Dundee, Estcourt, Glencoe, Klip River, Kranskop, Newcastle, Paulpietersburg, Umvoti, Utrecht, Vryheid and Weenen in the Province of Natal.

2. Subject to the provisions of section 38 (b) of the said Scheme, no producer shall sell buckwheat produced by him in the controlled area, except through the Board.

3. This notice shall come into operation on the date of publication thereof and repeals Government Notice R. 471 of 26 March 1970, with effect from the same date.

No. R. 969

14 Mei 1982

HEFFING OP OLIEKOEK

Ingevolge artikel 84A van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat ek kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde artikel die heffing in die Bylae hiervan uiteengesit opgelê het ter vervanging van die heffing opgelê by Goewermentskennisgewing R. 1058 van 18 Mei 1979.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis, en beteken—

“oliekoek” die residu van grondbone, sonneblomsaad, sojabone en katoensaad (hetsy gepel of nie), nadat die olie daaruit verwyder is;

“produsent”, met betrekking tot oliekoek, iemand wat betrokke is by die vervaardiging van oliekoek;

“Republiek” nie ook die Gebied nie.

2. Hierby word 'n heffing van R6 per metrieke ton op oliekoek wat in die Republiek geproduseer word, opgelê.

3. Die in klousule 2 bedoelde heffing is betaalbaar op die tye en wyse wat by regulasie kragtens artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968, voorgeskryf mag word en is aldus betaalbaar deur die produsent van die oliekoek.

4. Hierdie kennisgewing tree in werking op die datum van publikasie daarvan en herroep Goewermentskennisgewing R. 1058 van 18 Mei 1979 met ingang vanaf dieselfde datum.

No. R. 970

14 Mei 1982

MAKSIMUM PRYSE VIR OLIEKOEK EN OLIEKOEKMEEL

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 84E van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat ek die verbodsbepalings in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het ter vervanging van die verbodsbepalings afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1057 van 15 Mei 1981.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Bemarkingswet, 1968, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis, en beteken—

“oliekoek” die residu van grondbone, sonneblomsaad, sojabone en katoensaad, hetsy gel of nie, nadat die olie daaruit verwyder is, maar nie ook sodanige residu wat bestem is vir menslike verbruik nie;

“oliekoekmeel” gemaalde oliekoek;

“produsent”, met betrekking tot oliekoek, iemand wat betrokke is by die vervaardiging van oliekoek;

“Republiek” nie ook die Gebied nie;

“skriftelike bewys”, met betrekking tot klousule 4, 'n gesertifiseerde afskrif van die vragbrief of karweiersfaktuur indien die oliekoek of oliekoekmeel deur 'n derde persoon vervoer is, of 'n beëdigde verklaring deur die koper indien hy die oliekoek of oliekoekmeel met eie middele vervoer het;

No. R. 969

14 May 1982

LEVY ON OIL CAKE

In terms of section 84A of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that I have, under the powers vested in me by the said section, imposed the levy set out in the Schedule hereto in substitution of the levy published by Government Notice R. 1058 of 18 May 1979.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), shall have a corresponding meaning, and—

“oil cake” means the residue of groundnuts, sunflower seed, soya beans and cotton seed (whether decorticated or not), after the oil has been extracted;

“producer”, in relation to oil cake, means any person concerned in the manufacture of oil cake;

“Republic” excludes the Territory.

2. A levy of R6 per metric ton is hereby imposed on oil cake produced in the Republic.

3. The levy referred to in clause 2 shall be payable at such times and in such manner as may be prescribed by regulation under section 89 of the Marketing Act, 1968, and shall be so payable by the producer of the oil cake.

4. This notice shall come into operation on the date of publication thereof and repeals Government Notice R. 1058 of 18 May 1979 with effect from the same date.

No. R. 970

14 May 1982

MAXIMUM PRICES FOR OIL CAKE AND OIL CAKE MEAL

Under the powers vested in me by section 84E of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that I have imposed the prohibitions set out in the Schedule hereto in substitution of the prohibitions published by Government Notice R. 1057 of 15 May 1981.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Marketing Act, 1968, shall have a corresponding meaning, and—

“farm feeds manufacturer” means a person who manufactures any farm feeds registered under the Fertilizers, Farm Feeds, Agricultural Remedies and Stock Remedies Act, 1947 (Act 36 of 1947);

“oil cake” means the residue of ground nuts, sunflower seed, soya beans and cotton seed, whether decorticated or not, after the oil has been extracted, excluding such residue intended for human consumption;

“oil cake meal” means milled oil cake;

“producer”, in relation to oil cake, means any person concerned in the manufacture of oil cake;

“Republic” excludes the Territory;

“veevoedselvervaardiger” iemand wat veevoedsel, geregistreer kragtens die Wet op Misstowwe, Veevoedsel, Landboumiddels en Veemiddels, 1947 (Wet 36 van 1947), vervaardig.

2. Niemand mag, behoudens die bepalings van klousules 3, 4 en 5, oliekoek of oliekoekmeel aan die ondergemelde klasse persone verkoop teen 'n hoër prys hieronder vir die bepaalde klas persone aangedui nie:

“written proof”, in relation to clause 4, means a certified copy of the consignment note or conveyor's invoice if the oil cake or oil cake meal has been conveyed by a third party, or an affidavit by the seller if he has conveyed the oil cake or oil cake meal by own means.

2. No person shall, subject to the provisions of clauses 3, 4 and 5, sell oil cake or oil cake meal to the classes of persons specified below at a price above the maximum price indicated hereunder for the particular class of persons:

Klas persone aan wie oliekoek of oliekoekmeel verkoop word	Soort oliekoek of oliekoekmeel verkoop	Maksimum prys per metrieke ton v.o.s. verkoper se spoorwegstasie
(a) Veevoedselvervaardigers	(i) Grondbone-oliekoek en -meel	R 224,00
	(ii) Sonneblomsaad-oliekoek en -meel	214,00
	(iii) Katoensaad-oliekoek en -meel	239,00
	(iv) Sojabone-oliekoek en -meel	324,00
(b) Persone ander as veevoedselvervaardigers en bona fide boere	(i) Grondbone-oliekoek en -meel	235,00
	(ii) Sonneblomsaad-oliekoek en -meel	224,70
	(iii) Katoensaad-oliekoek en -meel	250,95
	(iv) Sojabone-oliekoek en -meel	340,20
(c) Bona fide-boer	(i) Grondbone-oliekoek en -meel	246,40
	(ii) Sonneblomsaad-oliekoek en -meel	235,40
	(iii) Katoensaad-oliekoek en -meel	262,90
	(iv) Sojabone-oliekoek en -meel	356,40

Class of persons to whom oil cake or oil cake meal is sold	Type of oil cake or oil cake meal sold	Maximum price per metric ton f.o.r. seller's railway station
(a) Farm feeds manufacturers	(i) Groundnut oil cake and meal	R 224,00
	(ii) Sunflower seed oil cake and meal	214,00
	(iii) Cotton seed oil cake and meal	239,00
	(iv) Soya bean oil cake and meal	324,00
(b) Persons other than farm feeds manufacturers and bona fide farmers	(i) Groundnut oil cake and meal	235,20
	(ii) Sunflower seed oil cake and meal	224,70
	(iii) Cotton seed oil cake and meal	250,95
	(iv) Soya bean oil cake and meal	340,20
(c) Bona fide-farmers	(i) Groundnut oil cake and meal	246,40
	(ii) Sunflower seed oil cake and meal	235,40
	(iii) Cotton seed oil cake and meal	262,90
	(iv) Soya bean oil cake and meal	356,40

3. (1) Die maksimum pryse in klousule 2 vermeld, sluit die prys van die houters waarin oliekoek of oliekoekmeel uit hoofde van 'n verkoop gelewer word, in.

(2) Bedoelde maksimum pryse moet met 'n bedrag van R4,50 per metrieke ton verminder word indien oliekoek of oliekoekmeel—

(a) in losmaat verkoop word;

(b) uit hoofde van 'n verkoop gelewer word in houters wat deur die koper voorsien is;

(c) verkoop word onderworpe aan 'n verkoopbeding dat eiendomsreg van die houters waarin die oliekoek of oliekoekmeel uit hoofde van die verkoop gelewer word nie op die koper oorgaan nie.

4. Die bedrag van die transportkoste werklik deur die verkoper, anders as 'n produsent van oliekoek, aangegaan om die oliekoek of oliekoekmeel by sy perseel gelewer te kry, kan, ongeag die bepalings van klousule 2, by die verkoopprys van die betrokke oliekoek of oliekoekmeel gevoeg word, mits die verkoper die koper binne 30 dae na die datum van verkoop van skriftelike bewys van sodanige koste voorsien.

5. Die bepalings van hierdie kennisgewing is nie van toepassing nie op die verkoop van oliekoek of oliekoekmeel indien die totale hoeveelheid deur 'n verkoper aan 'n bepaalde koper gedurende 'n tydperk van sewe agtereenvolgende dae verkoop nie 100 kg oorskry nie.

6. Hierdie kennisgewing tree in werking op die datum van publikasie daarvan en herroep Goewermentskennisgewing R. 1057 van 15 Mei 1981 met ingang vanaf dieselfde datum.

3. (1) The maximum prices specified in clause 2 shall include the price of the containers in which oil cake or oil cake meal is delivered in pursuance of a sale.

(2) The said maximum prices shall be reduced by an amount of R4,50 per metric ton if oil cake or oil cake meal is—

(a) sold in bulk;

(b) delivered in pursuance of a sale in containers supplied by the purchaser;

(c) sold subject to a term of sale that ownership of the containers in which the oil cake or oil cake meal is delivered in pursuance of the sale shall not be transferred to the purchaser.

4. The amount of the transport costs actually incurred by a seller, other than a producer of oil cake, to obtain delivery of oil cake and oil cake meal at his premises, may, notwithstanding the provisions of clause 2, be added to the purchase price of the oil cake or oil cake meal concerned, provided the seller furnishes written proof of such costs to the purchaser within a period of 30 days from the date of sale.

5. The provisions of this notice shall not apply to the sale of oil cake and oil cake meal if the total quantity sold by a seller to a particular purchaser during a period of any seven consecutive days does not exceed 100 kg.

6. This notice shall come into operation on the date of publication thereof and repeals Government Notice R. 1057 of 15 May 1981 with effect from the same date.

No. R. 971

14 Mei 1982

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE KLASSIFISERING, GRADERING EN MERK VAN VLEIS BESTEM VIR VERKOOP IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserie het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1010 van 8 Mei 1981, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing R. 2722 van 11 Desember 1981.

2. Regulasie 4 van die regulasies word hierby gewysig deur—

(a) in tabelle (b) en (c) teenoor ouderdomskode B; die uitdrukking "1 tot 4 tande" deur die uitdrukking "1 tot 6 tande" te vervang; en

(b) die eerste voetnota aan die end van elke tabel van paragrawe (a), (b), en (c) deur die volgende voetnota te vervang:

"Die karkasse van manlike diere met opvallende sekondêre manlike eienskappe in die voorkwarte word—

(i) in die geval van sodanige diere sonder tande, in die B-ouderdomsgroep; en

(ii) in die geval van sodanige diere met een of meer tande, nie volgens ouderdom nie, geklassifiseer."

3. Regulasie 8 van die regulasies word hierby gewysig deur subparagrawe (i) en (ii) van subregulasie (2) (d) deur die volgende subparagrawe te vervang:

"(i) manlike diere, gekastreerd en ongekastreerd, sonder tande met opvallende sekondêre manlike eienskappe in die voorkwarte, moet behoudens die bepalings van hierdie subregulasie volgens die vetheid en bouwvorm van die karkas in die B-ouderdomsklas as graad Prima B, B1 en B2 gegradeer word; en

(ii) manlike diere, gekastreer of ongekastreerd, met een of meer tande met opvallende sekondêre manlike eienskappe in die voorkwarte, moet as graad 3 gegradeer word."

DEPARTEMENT VAN NASIONALE OPVOEDING

No. R. 929

14 Mei 1982

WET OP UNIVERSITEITE, 1955

UNIVERSITEIT VAN PRETORIA.—WYSIGING VAN REGULASIES

Die Raad van die Universiteit van Pretoria het kragtens artikel 17 (1) van die Wet op Universiteite, No. 61 van 1955, met die goedkeuring van die Minister van Nasionale Opvoeding, die wysiging van die Regulasies in die Bylae hiervan opgestel.

BYLAE

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, beteken die uitdrukking "die Regulasies" die regulasies wat gepubliseer is by Goewermentskennisgewing R. 1932 van 13 Desember 1963, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 802 van 4 Junie 1965, R. 725 van 19 Mei 1967, R. 2372 van 27 Desember 1968, R. 463 van 25 Maart 1971, R. 360 van 10 Maart 1972, R. 1826 van 13 Oktober 1972, R. 272 van 23 Februarie 1973, R. 427 van 15 Maart 1974, R. 1035 van 18 Junie 1976, R. 1965 van 29 Oktober 1976, R. 2324 van 11 November 1977, R. 792 van 18 April 1980 en R. 2407 van 28 November 1980.

No. R. 971

14 May 1982

REGULATIONS RELATING TO THE CLASSIFICATION, GRADING AND MARKETING OF MEAT INTENDED FOR SALE IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), made the regulations as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 1010 dated 8 May 1981, as amended by Government Notice R. 2722 of 11 December 1981.

2. Regulation 4 of the regulations is hereby amended by—

(a) the substitution in tables (b) and (c), opposite the age code B for the expression "1 to 4 teeth" of the expression "1 to 6 teeth"; and

(b) the substitution for the first footnote at the end of each table of paragraphs (a), (b) and (c) of the following footnote:

"Carcasses of male animals showing prominently developed male characteristics in the forequarters, shall—

(i) in the case of such animals with no teeth, be classified in the B age group; and

(ii) in the case of such animals with one or more teeth, not be classified according to age."

3. Regulation 8 of the regulations is hereby amended by the substitution for subparagraphs (i) and (ii) of subregulation (2) (d) of the following subparagraphs:

"(i) male animals, castrated and uncastrated, without teeth, showing prominent development male characteristics in the forequarters shall, subject to the provisions of this subregulation, according to the fatness and conformation of the carcass, be graded in the B age-group as Prime B, B1 and B2; and

(ii) male animals, castrated and uncastrated, with one or more teeth, showing prominent developed male characteristics in the forequarters, shall be graded as grade 3."

DEPARTMENT OF NATIONAL EDUCATION

No. R. 929

14 May 1982

UNIVERSITIES ACT, 1955

UNIVERSITY OF PRETORIA.—AMENDMENT OF REGULATIONS

The Council of the University of Pretoria has, with the approval of the Minister of National Education, under section 17 (1) of the Universities Act, No. 61 of 1955, framed the amendments to the Regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule, unless the context otherwise indicates, the expression "the Regulations" means the regulations published under Government Notice R. 1932 of 13 December 1963, as amended by Government Notices R. 802 of 4 June 1965, R. 725 of 19 May 1967, R. 2372 of 27 December 1968, R. 463 of 25 March 1971, R. 360 of 10 March 1972, R. 1826 of 13 October 1972, R. 272 of 23 February 1973, R. 427 of 15 March 1974, R. 1035 of 18 June 1976, R. 1965 of 29 October 1976, R. 2324 of 11 November 1977, R. 792 of 18 April 1980 and R. 2407 of 28 November 1980.

2. Paragraaf 2 (a) van die Regulasies word hierby gewysig—

- (a) deur die afkorting "B.S. en S." in subparagraaf (i) na "B.Sc. (Boubestuur)" by te voeg; en
- (b) deur die afkorting "B.S. en S." in subparagraaf (ii) (4) te skrap.

3. Paragraaf 2 (b) van die Regulasies word hierby gewysig—

- (a) deur die afkorting "B.S. en S." in subparagraaf (i) na "B.Sc. (Boubestuur)" by te voeg; en
- (b) deur die afkorting "B.S. en S." in subparagraaf (ii) (4) te skrap.

4. Paragraaf 2 (c) van die Regulasies word hierby gewysig—

- (a) deur die afkorting "B.A. (Ed.) (Musiek)" in subparagraaf (iii) deur die afkorting "B.Mus. (Ed.)" te vervang;

- (b) deur die afkorting "B.S. en S." in subparagraaf (vi) (4) te skrap; en

- (c) deur die volgende subparagraaf na subparagraaf (vi) by te voeg:

"(vii) 'n slaagsyfer behaal het in Wiskunde in die Hoër Graad of minstens 60 persent daarin die Standaardgraad: B.S. en S."

2. Paragraph 2 (a) of the Regulations is hereby amended—

- (a) by inserting the abbreviation "B.Town and Regional Planning" in subparagraph (i) after "B.Sc. (Building Management)"; and

- (b) by deleting the abbreviation "B.Town and Regional Planning" in subparagraph (ii) (4).

3. Paragraph 2 (b) of the Regulations is hereby amended—

- (a) by inserting the abbreviation "B.Town and Regional Planning" in subparagraph (i) after "B.Sc. (Building Management)"; and

- (b) by deleting the abbreviation "B.Town and Regional Planning" in subparagraph (ii) (4).

4. Paragraph 2 (c) of the Regulations is hereby amended—

- (a) by the substitution for the abbreviation "B.A. (Ed.) (Music)" in subparagraph (iii) of the abbreviation "B.Mus. (Ed.)";

- (b) by deleting the abbreviation "B.Town and Regional Planning" in subparagraph (vi) (4); and

- (c) by inserting the following subparagraph after subparagraph (vi):

"(vii) a pass mark in Mathematics in the Higher Grade or at least 60 per cent therein in the Standard Grade: B.Town and Regional Planning".

No. R. 936

14 Mei 1982

WET OP UNIVERSITEITE, 1955

UNIVERSITEIT VAN KAAPSTAD.—STATUUT

Die Raad van die Universiteit van Kaapstad het, met goedkeuring van die Minister van Nasionale Opvoeding, ingevolge die bepalinge van artikel 17 (1) van die Wet op Universiteite, 1955 (Wet 61 van 1955), die statuut opgestel soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

BYLAE

HOOFSTUK I.—WOORDOMSKRYWING

1. In hierdie Statuut beteken "die Wet" die Wet op die Universiteit van Kaapstad, 1959 (Wet 38 van 1959), en het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Wet 'n betekenis geheg is, dieselfde betekenis.

HOOFSTUK II.—KANSELIER, VISE-KANSELIER EN REKTOR EN ADJUNK-REKTORE

Kanselier

2. Die Kanselier word verkies op die wyse in Hoofstuk V voorgeskryf.

3. Die Kanselier is die hoof van die Universiteit en ken in die naam van die Universiteit alle grade toe.

4. Indien die Kanselier afwesig is of om enige ander rede nie sy bevoegdhede kan uitoefen en sy pligte kan verrig nie, of indien die amp van Kanselier vakant raak, oefen die Vise-kanselier en Rektor of, indien hy afwesig is, die Adjunk-vise-kanselier en Vise-Rektor, indien daar so 'n amptenaar is, of anders sodanige ander amptenaar wat vir dié doel deur die Raad aangestel is, die bevoegdhede uit en verrig hy die pligte wat aan die amp van Kanselier verbonde is.

Vise-kanselier en Rektor

5. (1) Die Vise-kanselier en Rektor word, na oorlegging met die Senaat, op 'n gewone vergadering van die Raad aangestel en beklee sy amp vir die termyn en onder die voorwaardes wat daar bepaal word.

No. R. 936

14 May 1982

UNIVERSITIES ACT, 1955

UNIVERSITY OF CAPE TOWN.—STATUTE

The Council of the University of Cape Town has, with the approval of the Minister of National Education, in terms of section 17 (1) of the Universities Act, 1955 (Act 61 of 1955), framed the statute set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

CHAPTER I.—DEFINITIONS

1. In this Statute "the Act" means the University of Cape Town Act, 1959 (Act 38 of 1959), and any word or expression to which a meaning has been assigned in the Act, bears the same meaning.

CHAPTER II.—CHANCELLOR, VICE-CHANCELLOR AND PRINCIPAL AND DEPUTY PRINCIPALS

Chancellor

2. The Chancellor shall be elected in the manner prescribed in Chapter V.

3. The Chancellor shall be the head of the University and shall, in the name of the University, confer all degrees.

4. If the Chancellor is absent, or is for any other reason unable to exercise his powers and perform his duties, or if the office of Chancellor becomes vacant, the Vice-Chancellor and Principal or, in his absence, the Deputy Vice-Chancellor and Deputy Principal, if there be such an officer, or, failing him, such other officer as may be appointed by the Council for the purpose, shall exercise the powers and perform the duties appertaining to the office of Chancellor.

Vice-Chancellor and Principal

5. (1) The Vice-Chancellor and Principal shall be appointed at an ordinary meeting of the Council, after consultation with the Senate, and shall hold office for such period and upon such terms as may there be determined.

(2) Die aanstelling kan gedurende die ampstermyn aldus bepaal slegs deur kennisgewing van ses maande deur die Raad op die Vise-kanselier en Rektor beëindig word.

(3) Enige besluit van die Raad om aldus kennis te gee, moet op 'n gewone vergadering van die Raad geneem word deur 'n meerderheid bestaande uit minstens die helfte van die lede van die Raad.

6. (1) Behoudens sodanige reëls as wat die Raad in dié verband mag maak, oefen die Vise-kanselier en Rektor algemene toesig oor die Universiteit uit.

(2) Die Vise-kanselier en Rektor kan na goeddunke van sy bevoegdhede aan enige ander amptenaar deleger.

7. Die Vise-kanselier en Rektor is die voorsitter en hoofuitvoerende beampte van die Senaat en is ampshalwe lid van alle komitees van die Senaat en van alle gesamentlike komitees van die Raad en die Senaat.

8. Indien die amp van Vise-kanselier en Rektor vakant raak, gaan die Raad onverwyld daartoe oor om 'n opvolger aan te stel en stel die Raad 'n waarnemende Vise-kanselier en Rektor aan tot tyd en wyl sodanige opvolger die amp aanvaar.

9. Behoudens enige besluit van die Raad oor dié aangeleentheid kan die Raad, indien die Vise-kanselier afwesig is of om enige ander rede nie sy pligte kan verrig nie, 'n amptenaar as waarnemende Vise-kanselier en Rektor aanstel.

Adjunk-rektore

10. (1) 'n Adjunk-rector is ampshalwe lid van alle komitees van die Senaat.

(2) 'n Lid van die Senaat kan deur die Raad aangestel word as waarnemende Adjunk-rector wanneer 'n pos van Adjunk-rector vakant is of 'n Adjunk-rector afwesig is, of 'n Adjunk-rector as Vise-kanselier en Rektor waarneem, of om as Vise-kanselier en Rektor waar te neem wanneer die Vise-kanselier en Rektor en al die Adjunk-rektore afwesig is.

HOOFSTUK III.—DIE RAAD

Skenkers

11. (1) Elkeen wat op 31 Desember 1981 uit hoofde van 'n skenking of skenkings deur hom aan die fondse van die Universiteit gedoen, lid was van die kiesliggaam in artikel 7 (1) (g) van die Wet vermeld, bly lid van die vermelde kiesliggaam.

(2) Elkeen wat op of na 1 Januarie 1982 'n skenking of skenkings met 'n totale waarde van minstens R5 000 aan die fondse van die Universiteit doen, word lid van die kiesliggaam in artikel 7 (1) (g) van die Wet vermeld.

(3) "Persoon" vir doeleindes van hierdie paragraaf beteken enige natuurlike persoon of die benoemde van enige maatskappy of enige ander regspersoon of van enige vennootskap of enige ander genootskap sonder regspersoonlikheid wat kragtens hierdie paragraaf 'n skenking of skenkings aan die fondse van die Universiteit gedoen het.

Lidmaatskap

12. Elke lid van die Raad wat deur die Senaat aangestel moet word, word aangestel soos in Hoofstuk IV bepaal.

13. Elke lid van die Raad wat deur die Konvokasie aangestel moet word, word aangestel soos in Hoofstuk V bepaal.

14. Elke lid van die Raad wat aangestel moet word deur die kiesliggaam in artikel 7 (1) (g) van die Wet vermeld, word aangestel *mutatis mutandis* op die wyse voorgeskryf vir die aanstelling van lede deur die Konvokasie.

15. Die sekretaris van die Raad moet onverwyld van die naam van elke persoon wat tot lid van die Raad aangestel is, in kennis gestel word deur die owerheid of liggaam wat daardie lid aangestel het.

(2) The appointment may only be terminated during the period of office so determined by the giving of six months' notice by the Council or by the Vice-Chancellor and Principal.

(3) Any resolution of the Council thus to give notice must be taken at an ordinary meeting of the Council by a majority consisting of not less than half of the members of the Council.

6. (1) The Vice-Chancellor and Principal shall, subject to any rules which the Council may make in this connection, exercise general supervision over the University.

(2) The Vice-Chancellor and Principal may in his discretion delegate any of his powers to any other officer.

7. The Vice-Chancellor and Principal shall be the chairman and chief executive officer of the Senate and shall be a member, *ex officio*, of all committees of the Senate, and of all joint committees of the Council and the Senate.

8. If the office of Vice-Chancellor and Principal becomes vacant, the Council shall proceed forthwith to appoint a successor and shall appoint an acting Vice-Chancellor and Principal until such successor assumes office.

9. Subject to any resolution by the Council on the subject, the Council may, if the Vice-Chancellor and Principal is absent or for any other reason unable to perform his duties, appoint an officer as acting Vice-Chancellor and Principal.

Deputy Principals

10. (1) A Deputy Principal shall be a member *ex officio* of all committees of the Senate.

(2) A member of the Senate may be appointed by the Council as acting Deputy Principal whenever a post of Deputy Principal is vacant or a Deputy Principal is absent, or a Deputy Principal is acting as Vice-Chancellor and Principal, or as acting Vice-Chancellor and Principal whenever the Vice-Chancellor and Principal and all the Deputy Principals are absent.

CHAPTER III.—THE COUNCIL

Donors

11. (1) Every person who on 31 December 1981 was a member of the constituency referred to in section 7 (1) (g) of the Act by virtue of a donation or donations made by him to the funds of the University, shall continue to be a member of the said constituency.

(2) Every person who on or after 1 January 1982 makes a donation or donations to the total value of not less than R5 000 to the funds of the University, shall become a member of the constituency referred to in section 7 (1) (g) of the Act.

(3) "Person" for the purposes of this paragraph shall mean any natural person or the nominee of any company or of any other juristic person or of any partnership or other unincorporated association of persons that has made a donation or donations to the funds of the University in terms of this paragraph.

Membership

12. Every member of the Council to be appointed by the Senate shall be appointed as provided in Chapter IV.

13. Every member of the Council to be appointed by Convocation shall be appointed as provided in Chapter V.

14. Every member of the Council to be appointed by the constituency to in section 7 (1) (g) of the Act shall be appointed, *mutatis mutandis*, in the manner prescribed for the appointment of members by Convocation.

15. The name of every person appointed as a member of the Council shall be notified forthwith to the secretary of the Council by the authority or body by whom such member was appointed.

16. Behoudens die bepalings van paragrawe 17 en 18, beklee 'n aangestelde lid van die Raad sy amp vir 'n termyn van drie jaar, met uitsondering van lede wat deur die Stadsraad van Kaapstad aangestel word, wat hulle amp vir 'n tydperk van een jaar beklee, en die lede wat in 1982 deur die Senaat aangestel word, wat hulle amp tot die datum van die Verkiesing van die Raad in 1984 beklee.

Ampsontruiming

17. 'n Lid ontruim sy amp indien hy sonder verlof van drie opeenvolgende vergaderings van die Raad afwesig is; of insolvent raak; of skuldig bevind word aan 'n misdryf en tot gevangenisstraf sonder keuse van 'n boete gevonnissen word; of as gevolg van verstandelike of liggaamlike onvermoë of siekte onbevoeg raak om die pligte van sy amp te verrig; of, indien hy deur die Senaat aangestel is, ophou om lid van die Senaat te wees.

18. Indien 'n lid te sterwe kom of bedank, of sy amp om enige ander rede as verloop van tyd ontruim, moet die sekretaris van die Raad die owerheid of liggaam wat sodanige lid aangestel het, van die feit in kennis stel en sodanige owerheid of liggaam versoek om 'n opvolger aan te stel, wat sy amp beklee vir die onverstreke ampstermyn van sy voorganger.

19. Minstens een maand voor die verstryking van die ampstermyn 'n lid moet die sekretaris van die Raad aan die owerheid of liggaam wat sodanige lid aangestel het, 'n skriftelike kennisgewing besorg waarin sodanige owerheid of liggaam versoek word om 'n opvolger aan te stel om die vakature aan te vul.

Voorsitter van die Raad

20. Die voorsitter van die Raad is die hoofuitvoerende beampte van die Raad en beklee sy amp vir 'n termyn van drie jaar, tensy hy gedurende daardie termyn te sterwe kom of bedank, of ophou om lid van die Raad te wees.

21. Die Raad kan, in 'n ander geval as dié in artikel 7 (7) van die Wet beoog, een van sy lede aanstel om as voorsitter van die Raad waar te neem wanneer die voorsitter afwesig is.

22. Wanneer die amp van die Voorsitter van die Raad weens verloop van tyd vakant staan te raak, stel die sekretaris van die Raad die Raad daarvan in kennis, en dan stel die Raad op sy eersvolgende gewone vergadering 'n opvolger aan: Met dien verstande dat die uitredende voorsitter weer aangestel kan word.

23. Indien die amp van die voorsitter van die Raad om 'n ander rede as verloop van tyd vakant raak, moet kennis van die feit aan die Raad deur die sekretaris van die Raad gegee word, en gaan die Raad op sy eersvolgende vergadering daartoe oor om 'n ander lid as voorsitter aan te stel, wat sy amp beklee vir die onverstreke ampstermyn van sy voorganger.

Raadslede in die Senaat

24. Die Raad stel op sy eerste gewone vergadering in Mei elke jaar twee van sy lede aan om vir 'n tydperk van een jaar met ingang van die eerste dag van Junie die amp van lid van die Senaat te beklee: Met dien verstande dat 'n lid wat weens verloop van tyd uittree, weer aangestel kan word.

25. Indien 'n lid van die Senaat wat deur die Raad aangestel is, voor die verstryking van sy ampstermyn sy amp ontruim, stel die Raad op sy volgende vergadering 'n ander lid aan om die amp vir die onverstreke ampstermyn van sy voorganger te beklee.

Kworum en prosedure

26. Die kworum en die prosedure op vergaderings van die Raad is soos volg:

(a) Behalwe waar anders in hierdie statuut bepaal, maak 10 lede 'n kworum uit.

16. Subject to the provisions of paragraphs 17 and 18, an appointed member of the Council shall hold office for a period of three years, with the exception of members appointed by the City Council of Cape Town, who shall hold office for a period of one year, and the members appointed by the Senate in 1982, who shall hold office until the date of election of the Council in 1984.

Vacation of office

17. A member shall vacate office if he absents himself from three consecutive ordinary meetings of the Council without leave; or becomes insolvent; or is convicted of a criminal offence and sentenced to a term of imprisonment without the option of a fine; or becomes incapacitated from fulfilling the duties of his office by mental or bodily infirmity or disease; or, having been appointed by the Senate, ceases to be a member of the Senate.

18. If a member dies or resigns, or vacates office for any other reason than effluxion of time, notice of such fact shall be given by the secretary of the Council to the authority or body that appointed such member, requesting such authority or body to appoint a successor, who shall hold office during the unexpired period of office of his predecessor.

19. The secretary of the Council shall, not less than one month before the expiration of the period of office of any member, give notice in writing to the authority or body that appointed such member, requesting such authority or body to appoint a successor to fill the vacancy.

Chairman of the Council

20. The chairman of the Council shall be the chief executive officer of the Council and shall hold office for a period of three years unless during that time he dies or resigns or ceases to be a member of the Council.

21. The Council may, in any case other than that contemplated in section 7 (7) of the Act, appoint one of its members to act as chairman whenever the chairman is absent.

22. Whenever a vacancy is about to occur in the office of chairman by effluxion of time, notice of such fact shall be given to the Council by the secretary of the Council, and the Council shall at its next ordinary meeting appoint a successor: Provided that the retiring chairman may be reappointed.

23. If a vacancy occurs in the office of chairman for any reason other than effluxion of time, notice of such fact shall be given to the Council by the secretary of the Council, and the Council shall proceed at its next meeting to appoint some other member as chairman, who shall hold office for the unexpired period of office of his predecessor.

Council members on Senate

24. The Council shall at its first ordinary meeting in May of each year appoint two of its members to hold office as members of the Senate for a period of one year from the first day of June: Provided that a member retiring by effluxion of time may be reappointed.

25. If any member of the Senate appointed by the Council vacates office before the expiration of his period of office, the Council shall at its next meeting appoint some other member to hold office for the unexpired period of office of his predecessor.

Quorum and procedure

26. The quorum and the procedure at meetings of the Council shall be as follows:

(a) Except as otherwise provided in this statute, 10 members shall form a quorum.

(b) Minstens drie dae voordat 'n vergadering gehou word, reik die sekretaris van die Raad aan elke lid 'n skriftelike kennisgewing uit waarin die plek waar en die tyd wanneer sodanige vergadering gehou sal word en die sake wat behandel gaan word, uiteengesit word.

(c) Kennisgewings van onderwerpe vir oorweging moet skriftelik wees en moet minstens vyf dae voor die datum van die vergadering by die sekretaris van die Raad ingedien word: Met dien verstande dat met die toestemming van die meerderheid van die lede van die Raad sake van dringende aard op enige vergadering sonder voorafgaande kennisgewing geopper en afgehandel kan word.

(d) Gewone vergaderings word gehou op die plek en tyd wat van tyd tot tyd deur die Raad bepaal word: Met dien verstande dat daar nie minder as agt gewone vergaderings per jaar is nie, en dat geen gewone vergadering vroeër as 20 dae of later as 70 dae na die vorige gewone vergadering gehou word nie.

(e) (i) 'n Spesiale vergadering kan te eniger tyd deur die voorsitter van die Raad belê word, en moet op skriftelike versoek van minstens vyf lede, waarin die doel van die vergadering vermeld word, deur hom belê word.

(ii) Geen ander sake as dié waarvan daar aldus kennis gegee is, word op 'n spesiale vergadering behandel nie, tensy 'n meerderheid van die lede van die Raad instem om sodanige ander sake in behandeling te neem.

(iii) Indien die werksaamhede waarvoor 'n spesiale vergadering belê word na die oordeel van die voorsitter 'n noodgeval is, kan daar afgesien word van die tydperk van kennisgewing wat by subparagrafe (b) en (c) vereis word: Met dien verstande dat die kworum vir sodanige spesiale vergadering minstens die helfte van die totale ledetal van die Raad is.

(f) (i) Die eerste handeling op elke gewone vergadering nadat die vergadering saamgestel is, is om die notule van die vorige gewone vergadering en van enige spesiale vergaderings wat daarna gehou is, in behandeling te neem.

(ii) Die notule word as gelees beskou mits 'n afskrif daarvan vooraf aan elke lid gestuur is, anders moet dit op die vergadering voorgelees word.

(iii) Alle besware teen sodanige notule moet eers geopper en afgehandel word, waarna die notule, soos goedgekeur, bekragtig word en deur die voorsitter geteken word.

(g) Elke mosie of amendement op 'n mosie moet gesekondeer word en moet, indien die voorsitter aldus gelas, skriftelik wees; en geen mosie of amendement kan deur die voorsteller teruggetrek of verander word nie, behalwe met die instemming van sy sekondant en met die verlof van die vergadering.

(h) Geen lid mag sonder spesiale verlof van die vergadering meer as een keer oor 'n mosie of oor 'n amendement daarop praat nie, maar die voorsteller van 'n mosie of 'n amendement het die reg om repliek te lewer. Dit staan enige lid egter vry om voor te stel dat die saak onder oorweging in komitee behandel word en, indien gesecondeer, word sodanige mosie sonder verdere bespreking gestel.

(i) Die beslissing van die voorsitter oor enige vraag van orde of prosedure is bindend tensy 'n lid onmiddellik daarteen beswaar maak, in welke geval dit sonder bespreking voorgelê word aan die vergadering, wie se beslissing finaal is.

(j) (i) Behalwe waar anders in hierdie statuut bepaal, word alle vrae beslis by meerderheid van stemme van die lede wat aanwesig is en stem.

(ii) Die voorsitter het oor elke vraag 'n gewone stem en daarbenewens, by 'n staking van stemme, 'n beslissende stem.

(b) A written notice shall be issued by the secretary of the Council to each member at least three days before the holding of any meeting, setting forth the place and time at which such meeting shall be held and the business to be dealt with.

(c) Notices of subjects for consideration shall be in writing and shall be lodged with the secretary of the Council at least five days before the date of the meeting: Provided that with the consent of the majority of the members of the Council matters of an urgent nature may be raised and determined at any meeting without previous notice.

(d) Ordinary meetings shall be held at such place and such time as shall from time to time be determined by the Council: Provided that there shall be not fewer than eight ordinary meetings per annum, and that no ordinary meetings shall be held earlier than 20 days or later than 70 days after the previous ordinary meeting.

(e) (i) A special meeting may be called by the chairman of the Council at any time, and shall be called by him on the request in writing of at least five members, the object of the meeting being stated in the requisition.

(ii) No business other than that of which notice has been so given shall be dealt with at a special meeting unless a majority of the members of the Council agree to consider such other business.

(iii) If the business for which a special meeting is called is in the opinion of the chairman in the nature of an emergency, the period of notice required by subparagraphs (b) and (c) may be dispensed with: Provided that the quorum for such special meeting shall be half of the total membership of the Council.

(f) (i) The first business at each ordinary meeting after being constituted shall be to consider the minutes of the last preceding ordinary meeting and of any special meetings held subsequent thereto.

(ii) The minutes shall be considered as read if a copy thereof has previously been forwarded to every member, failing which they shall be read at the meeting.

(iii) All objections to such minutes shall first be raised and decided, whereupon the minutes as approved shall be confirmed and shall be signed by the chairman.

(g) Every motion or amendment to a motion shall require to be seconded and shall, if so directed by the chairman, be in writing; and no motion or amendment may be withdrawn or modified by the mover except with the concurrence of his seconder and by permission of the meeting.

(h) No member may without special leave of the meeting speak more than once to any motion or to any amendment thereto, but the mover of any motion or any amendment shall have the right of reply. It shall however be open to any member to move that the subject under consideration be dealt with in committee and, if seconded, such motion shall be put without further discussion.

(i) The ruling of the chairman on any question of order or procedure shall be binding unless immediately challenged by a member, in which case it shall be submitted without discussion to the meeting, whose decision shall be final.

(j) (i) Except as otherwise provided in this statute, all questions shall be decided by the majority of votes of the members present and voting.

(ii) On every question the chairman shall have a deliberative vote and, in addition, in the case of an equality in the number of votes, a casting vote.

(iii) Die getal lede wat ten gunste van of teen enige voorstel stem, word in die notule opgeteken.

(iv) Op versoek van 'n lid gelas die voorsitter dat die stem van daardie lid insgelyks opgeteken word.

(k) (i) Geen mosie om 'n statuut uit te vaardig, te wysig of te herroep word op enige vergadering behandel sonder behoorlike kennis soos in subparagraaf (b) bepaal nie.

(ii) Enige sodanige mosie moet, tensy dit aanvaar word met 'n meerderheid van driekwart van die aanwesige lede, op die eersvolgende gewone vergadering met 'n meerderheid van die stemme van die lede wat aanwesig is en stem, bekragtig word.

(l) Geen mosie om 'n besluit van die Raad binne 12 maande nadat dit geneem is te herroep is geldig nie, tensy kennis daarvan gegee is of—

(i) op 'n gewone vergadering van die Raad vir oorweging op sy volgende gewone vergadering; of

(ii) skriftelik aan die sekretaris van die Raad en deur hom aan elke lid minstens vyf dae voor die vergadering waarop dit oorweeg sal word.

(m) (i) Waar kennis ingevolge paragraaf (l) (i) gegee is, moet die mosie aanvaar word met 'n meerderheid van tweederdes van die lede wat aanwesig is en stem. Met dien verstande dat dié getal stemme nie minder is nie as 'n volstreekte meerderheid van alle lede van die Raad.

(ii) Waar kennis ingevolge paragraaf (l) (ii) gegee is, word slegs geag dat die mosie aanvaar is indien geen stem daarteen uitgebring word nie.

HOOFSTUK IV.—DIE SENAAT

Ampsontruïming

27. 'n Lid van die Senaat ontruim sy amp indien hy ophou om die kwalifikasie te besit uit hoofde waarvan hy aangestel is.

Bevoegdheid

28. Behoudens die bepalings van die Wet, die Wet op Universiteite, 1955, en die gemeenskaplike statuut, het die Senaat die bevoegdheid—

(a) om reëls te maak waarin die vereistes vir die verwerving van grade, diplomas of sertifikate voorgeskryf word, en om te besluit watter persone aan sodanige vereistes voldoen het;

(b) om reëls te maak vir die organisasie en beheer van die universiteitseksamens;

(c) om eksaminatore vir die universiteitseksamens aan te stel;

(d) om by die Raad aanbevelings te doen oor watter fakulteite en departemente in die Universiteit ingestel of ontbind moet word en oor watter departemente daar in elkeen van die verskeie fakulteite van die Universiteit moet wees;

(e) om die dekanes en adjunk-dekanes aan te stel van die fakulteite waarin die ampsdraers onderworpe is aan periodieke aanstelling;

(f) om by die Raad aanbevelings te doen oor watter persone die hoofde en waarnemende hoofde van departemente moet wees;

(g) om die werksaamhede van navorsers in die Universiteit te organiseer en beheer; en

(h) om, behoudens die goedkeuring van die Raad en ooreenkomstig die onderskeie skenkingsaktes, die voorwaardes vir die toekenning en die hou van enige stipendium, studiebeurs of ander prys wat tot beskikking van die Universiteit is, of te stel en om aanbevelings aan die Raad voor te lê aangaande die persone aan wie sodanige stipendia, beurse en pryse van tyd tot tyd toegeken moet word.

(iii) The number of members voting for or against any proposal shall be entered in the minutes.

(iv) Upon the request of any member the chairman shall direct that a record of the vote of such member shall likewise be entered.

(k) (i) No motion to make, amend or rescind a statute shall be dealt with at any meeting without due notice as specified in subparagraph (b).

(ii) Any such motion, unless carried by a majority of three-quarters of the members present, shall require to be confirmed at the next ordinary meeting by a majority of the votes of the members present and voting.

(l) No motion to rescind a resolution of the Council within in 12 months after it was passed shall be valid unless notice thereof was given either—

(i) at an ordinary meeting of the Council for consideration at its next ordinary meeting; or

(ii) in writing to the secretary of the Council and by him to all members not less than five days before the meeting at which it is to be considered.

(m) (i) Where notice is given in terms of paragraph (l) (i) the motion shall require to be passed by a majority of two-thirds of the members present and voting: Provided that the number of such votes shall not be less than an absolute majority of all members of the Council.

(ii) Where notice is given in terms of paragraph (l) (ii) the motion shall be deemed to be carried only if no vote is cast against its.

CHAPTER IV.—THE SENATE

Vacation of office

27. A member of the Senate shall vacate office if he ceases to possess the qualification by virtue of which he was appointed.

Powers

28. Subject to the provisions of the Act, the Universities Act, 1955, and the joint statute, the Senate shall be empowered—

(a) to make rules prescribing the requirements for the obtaining of degrees, diplomas and certificates, and to decide which persons have complied with the said requirements;

(b) to make rules for the organisation and control of the examinations of the University;

(c) to appoint examiners for the examinations of the University;

(d) to make recommendations to the Council as to what faculties and departments should be established or disestablished at the University and as to what departments there shall be in each of the several faculties;

(e) to appoint the deans and deputy deans of those faculties in which these officers are subject to periodic appointment;

(f) to make recommendations to the Council as to which persons shall be head and acting heads of departments;

(g) to organise and control the activities of research workers in the University; and

(h) to frame, subject to the approval of the Council and in accordance with the respective deeds of gift, the conditions for the award and tenure of any scholarship, bursary or other prize at the disposal of the University and to submit recommendations to the Council as to the persons to whom such scholarships, bursaries and other prizes shall be awarded from time to time.

Lede van Senaat in die Raad

29. (1) Die lede van die Raad wat deur die Senaat aangestel word, word per stembrief verkies by die eerste gewone vergadering van die Senaat in die kalenderjaar waarin hulle ampstermyn begin, en die wyse van stemming is soos van tyd tot tyd deur die Senaat bepaal.

(2) 'n Lid wat weens verloop van tyd uittree, kan weer aangestel word.

30. (1) Indien 'n lid van die Raad wat deur die Senaat aangestel is, sy amp voor die verstryking van sy ampstermyn ontruim, gaan die Senaat onverwyld daartoe oor om 'n ander lid aan te stel om die amp vir die onverstreke ampstermyn van sy voorganger te beklee.

(2) Indien studie- en navorsingsverlof, of onbetaalde verlof, vir 'n tydperk van ses maande of langer gedurende sy ampstermyn toegestaan word aan 'n lid van die Raad wat deur die Senaat aangestel is, kies die Senaat onverwyld, per geslote posstembrief, 'n plaasvervanger vir die duur van sodanige verlof.

Vergaderings

31. (1) Daar word in elke semester van die akademiese jaar minstens twee gewone vergaderings gehou.

(2) 'n Spesiale vergadering kan te eniger tyd uit eie beweging deur die voorsitter belê word, en moet deur hom belê word op skriftelike versoek, waarin die doel van die vergadering vermeld word, van minstens een derde van die lede van die Senaat.

(3) Geen ander sake as dié waarvan daar aldus kennis gegee is, word op 'n spesiale vergadering behandel nie, tensy 'n meerderheid van die lede van die Senaat instem om sodanige sake in behandeling te neem.

Kworum en prosedure

32. Die kworum en die prosedure op vergaderings van die Senaat is soos volg:

(a) Een derde van die totale ledetal maak 'n kworum uit.

(b) Minstens vyf volle dae, uitgesonderd publieke vakansiedae, voor die datum van 'n vergadering reik die sekretaris van die Senaat aan elke lid 'n skriftelike kennisgewing uit waarin die plek waar en die tyd waarop sodanige vergadering gehou sal word en die sake wat daar behandel sal word, vermeld word.

(c) Kennisgewing van sake vir oorweging moet skriftelik geskied en minstens sewe volle dae, uitgesonderd publieke vakansiedae, voor die datum van die vergadering by die sekretaris van die Senaat ingelewer word: Met dien verstande dat sake van dringende aard met die toestemming van minstens driekwart van die lede wat by die aanvang van die vergadering teenwoordig was, sonder voorafgaande kennisgewing op 'n gewone vergadering geopper en afgehandel kan word.

(d) Indien die voorsitter afwesig is van enige vergadering, stel die aanwesige lede iemand uit hulle midde aan om voor te sit.

(e) (i) Die eerste handeling op elke gewone vergadering nadat die vergadering saamgestel is, is om die notule van die vorige vergadering en van enige spesiale vergaderings wat daarna gehou is, in behandeling te neem.

(ii) Die notule word as gelees beskou mits 'n afskrif daarvan minstens vyf volle dae, uitgesonderd publieke vakansiedae, voor die hou van die daaropvolgende gewone vergadering aan elke lid gestuur is, anders moet dit op die vergadering vorgelees word.

(iii) Alle besware teen sodanige notule moet eers geopper en afgehandel word, waarna die notule, soos goedgekeur, bekragtig word en deur die voorsitter geteken word.

Senate members on the Council

29. (1) The members of the Council to be appointed by the Senate shall be elected by ballot at the first ordinary meeting of the Senate in the calendar year in which their period of office commences, the method of taking the ballot to be as determined by the Senate from time to time.

(2) A member retiring by effluxion of time shall be eligible for reappointment.

30. (1) If a member of the Council appointed by the Senate vacates office before the expiration of his period of office, the Senate shall forthwith proceed to appoint some other member to hold office for the unexpired period of office of his predecessor.

(2) If a member of the Council appointed by the Senate is, during his term of office, granted study and research leave, or unpaid leave, for a period of six months or longer, the Senate shall forthwith elect, by secret postal ballot, a replacement for the duration of such leave.

Meetings

31. (1) At least two ordinary meetings shall be held in each term of the academic year.

(2) A special meeting may be called by the chairman at his own instance at any time, and shall be called by him on the request in writing of at least one-third of the members of the Senate, the object of the meeting being stated in the requisition.

(3) No business other than that of which notice has been so given shall be dealt with at a special meeting unless a majority of the members of the Senate agree to consider such business.

Quorum and procedure

32. The quorum and the procedure at meetings of the Senate shall be as follows:

(a) One-third of the total membership shall form a quorum.

(b) A written notice shall be issued by the secretary of the Senate to each member at least five clear days, excluding public holidays, before the date of any meeting, setting forth the place and the time at which such meeting shall be held and the business to be dealt with.

(c) Notices of subjects for consideration shall be in writing and shall be lodged with the secretary of the Senate at least seven clear days, excluding public holidays, before the date of the meeting: Provided that with the consent of not fewer than three-quarters of the members present at the commencement of the meeting matters of an urgent nature may be raised and determined at an ordinary meeting without previous notice.

(d) If the chairman is absent from any meeting, the members present shall appoint one of their number to preside.

(e) (i) The first business of each ordinary meeting after being constituted shall be to consider the minutes of the last preceding ordinary meeting and of any special meeting held subsequent thereto.

(ii) The minutes shall be considered as read if a copy thereof was forwarded to every member at least five clear days, excluding public holidays, before the holding of the ensuing ordinary meeting, failing which they shall be read at the meeting.

(iii) All objections to such minutes shall first be raised and decided, whereupon the minutes as approved shall be confirmed and shall be signed by the chairman.

(f) Elke mosie of amendement op 'n mosie moet gesekondeer word en moet, indien die voorsitter aldus gelas, skriftelik wees; en geen mosie of amendement kan deur die voorsteller teruggetrek of verander word nie, behalwe met die instemming van sy sekondant en met die verlof van die vergadering.

(g) Geen lid mag sonder spesiale verlof van die vergadering meer as een keer oor 'n mosie of oor 'n amendement daarop praat nie, maar die voorsteller van 'n mosie of 'n amendement het die reg om repliek te lewer. Dit staan enige lid egter vry om voor te stel dat die saak in oorweging in komitee behandel word, en, indien gesekondeer, word sodanige mosie sonder verdere bespreking gestel.

(h) Die beslissing van die voorsitter oor enige vraag van orde of prosedure is bindend tensy 'n lid onmiddellik daarteen beswaar maak, in welke geval dit sonder bespreking voorgelê word aan die vergadering, wie se beslissing finaal is.

(i) Wanneer enige lid van mening is dat 'n mosie of amendement voldoende bespreek is kan hy voorstel "dat die saak tot stemming gebring word" en indien die mosie gesekondeer word, stel die voorsitter, indien hy ook van mening is dat die saak voldoende bespreek is, 'n mosie voor "dat die saak tot stemming gebring word", en indien die mosie, wat deur opsteek van hande beslis word, aanvaar word, word vermelde mosie of amendement sonder verdere bespreking tot stemming gebring. Met dien verstande dat die voorsteller van sodanige mosie of amendement nie sy reg om repliek te lewer, ontsê word nie.

(j) (i) Behalwe waar anders by statuut of besluit van die Senaat bepaal, word alle vrae beslis by meerderheid van stemme van die lede wat aanwesig is en stem.

(ii) Tensy die vergadering anders besluit, geskied alle stemming deur opsteek van hande.

(iii) Die voorsitter het oor elke vraag 'n gewone stem en daarbenewens, by 'n staking van stemme, 'n beslissende stem.

(iv) 'n Amendement word voorgestel voor die mosie of amendement waarna dit verwys, en wanneer daar twee of meer amendemente is, word hulle voorgestel in die volgorde wat die voorsitter bepaal.

(v) Die getal lede wat ten gunste van of teen enige voorstel stem, word, indien 'n telling geneem word, in die notule opgeteken.

(vi) Op versoek van 'n lid gelas die voorsitter dat die stem van sodanige lid insgelyks opgeteken word.

(k) (i) Geen mosie om 'n besluit van die Senaat te wysig of te herroep kan op enige vergadering binne ses maande na die neem van sodanige besluit voorgelê word nie, tensy kennis daarvan kragtens die bepaling van subparagraaf (b) gegee is.

(ii) Sodanige mosie, tensy dit deur 'n meerderheid van driekwart van die aanwesige lede aanvaar is, moet by die eersvolgende gewone vergadering bekragtig word by meerderheid van stemme van die lede wat aanwesig is en stem.

Fakulteitsrade

33. (1) Daar is komitees van die Senaat wat fakulteitsrade heet.

(2) Die fakulteitsraad van die Fakulteit Geneeskunde bestaan uit—

- (a) die Vise-kanselier en Rektor ampshalwe;
- (b) die Adjunk-rektore ampshalwe;
- (c) die professore in die fakulteit; en
- (d) sodanige ander persone as wat die Senaat van tyd tot tyd in die fakulteitsraad aanstel.

(f) Every motion or amendment to a motion shall require to be seconded and shall, if so directed by the chairman, be in writing; and no motion or amendment may be withdrawn or modified by the mover except with the concurrence of his seconder and by permission of the meeting.

(g) No member may, without special leave of the meeting, speak more than once to any motion or to any amendment thereto, but the mover of any motion or any amendment shall have the right of reply. It shall, however, be open to any member to move that the subject under discussion be dealt with in committee and, if seconded, such motion shall be put without further discussion.

(h) The ruling of the chairman on any question of order or procedure shall be binding unless immediately challenged by a member, in which case it shall be submitted without discussion to the meeting, whose decision shall be final.

(i) Whenever in the opinion of any member any motion or amendment has been sufficiently discussed he may move "that the question be now put" and if such motion is seconded, the chairman, if he is also of the opinion that the subject has been sufficiently discussed, shall forthwith put the motion "that the question be now put", and if this motion, which shall be determined by a show of hands, is carried, the said motion or amendment shall be put without further discussion: Provided that the mover of such motion or amendment shall not lose his right of reply.

(j) (i) Except as otherwise provided by statute or resolution of the Senate, all questions shall be decided by the majority of votes of the members present and voting.

(ii) Unless otherwise decided by the meeting all voting shall be by show of hands.

(iii) On every question the chairman shall have a deliberative vote and, in addition, in the case of an equality in the number of votes, a casting vote.

(iv) An amendment shall be put before the motion or amendment to which it refers and when there are two or more amendments they shall be put in the order determined by the chairman.

(v) The number of members voting for or against any proposal shall be entered in the minutes if a count is taken.

(vi) Upon the request of any member the chairman shall direct that a record of the vote of such member shall likewise be entered.

(k) (i) No motion to amend or rescind any resolution of the Senate shall be proposed at any meeting within six months of the passing of such resolution unless notice has been given in terms of subparagraaf (b).

(ii) Any such motion, unless carried by a majority of three quarters of the members present, shall require to be confirmed at the next ordinary meeting by a majority of the votes of the members present and voting.

Boards of faculties

33. (1) There shall be committees of the Senate termed boards of faculties.

(2) The board of the Faculty of Medicine shall consist of—

- (a) the Vice-Chancellor and Principal, *ex officio*;
- (b) the Deputy Principals, *ex officio*;
- (c) the professors in the faculty; and
- (d) such other persons as may be appointed to the board of the faculty from time to time by the Senate.

(3) Die fakulteitsraad van enige fakulteit, uitgesonderd die Fakulteit Geneeskunde, bestaan uit—

- (a) die Vise-kanselier en Rektor ampshalwe;
- (b) die Adjunk-rektore ampshalwe;
- (c) die professore in die fakulteit;
- (d) alle ander persone wat lede van die vaste voltydse doserende personeel van departemente in die fakulteit is; en
- (e) sodanige ander persone as wat die Senaat van tyd tot tyd in die fakulteitsraad aanstel.

(4) Die dekaan van die fakulteit of, in sy afwesigheid die adjunk-dekaan, is ampshalwe voorsitter van die fakulteitsraad: Met dien verstande dat enige vergadering waarop nóg die dekaan nóg die adjunk-dekaan aanwesig is, 'n ander lid van die fakulteitsraad kan aanstel om voor te sit.

34. (1) Die fakulteitsrade kom gewoonweg op die tye byeen wat deur die Senaat bepaal word: Met dien verstande dat 'n buitengewone vergadering van enige fakulteitsraad uit eie beweging deur die voorsitter of op skriftelike versoek, waarin die doel van die vergadering vermeld word, van minstens een derde van die lede van die fakulteitsraad belê kan word.

(2) Geen ander sake as dié waarvan daar aldus kennis gegee is, word op 'n spesiale vergadering behandel nie, tensy 'n meerderheid van die lede van die fakulteitsraad instem om sodanige sake in behandeling te neem.

(3) Die kworum en die prosedure op vergaderings van fakulteitsrade is, behalwe waar anders deur die Senaat bepaal, *mutatis mutandis* dieselfde as op vergaderings van die Senaat.

35. Elke fakulteitsraad—

(a) doen aanbevelings by die Senaat oor die leerplanne, studiekursusse en eksamens vir sover dit die departemente van sy fakulteit raak, en oor sodanige ander aangeleenthede as wat die Senaat van tyd tot tyd na hom verwys; en

(b) rapporteer aan die Senaat die name van die persone wat voldoen het aan die vereistes voorgeskryf vir grade, diplomas of sertifikate in sy fakulteit.

36. Geen regulasie of reël betreffende leerplanne, studies kursusse of eksamens word deur die Senaat aangeneem nie behalwe na oorlegpleging met die betrokke fakulteitsraad of -rade.

HOOFSTUK V.—DIE KONVOKASIE

Sekretaris en ledelys van die Konvokasie

37. (1) Die Raad stel van tyd tot tyd 'n amptenaar aan as sekretaris van die Konvokasie, wie se plig dit is om die ledelys van die Konvokasie te hou.

(2) Dit is die plig van elke lid om sy naam en adres by die sekretaris te laat registreer en om hom van tyd tot tyd van enige adresverandering in kennis te stel.

(3) Die ledelys is prima facie bewys dat iemand wie se naam daarop verskyn op die tydstop waarop hy daarop aanspraak maak om as 'n lid van die Konvokasie te stem, geregtig is om aldus te stem en dat iemand wie se naam nie daarop verskyn nie, nie aldus geregtig is nie.

President

38. (1) Daar is 'n President van die Konvokasie wat deur die Konvokasie uit sy eie lede op 'n jaarvergadering gekies word en wat sy amp beklee tot aan die einde van die tweede jaarvergadering daarna.

(2) In geval van die dood of bedanking van die President, word daar op die volgende vergadering van die Konvokasie 'n opvolger aangestel om die vakature vir die onverstreke termyn aan te vul: Met dien verstande dat die Vise-kanselier en Rektor as President waarneem totdat 'n opvolger gekies word.

(3) The board of any faculty other than the Faculty of Medicine shall consist of—

- (a) the Vice-Chancellor and Principal, *ex officio*;
- (b) the Deputy Principals, *ex officio*;
- (c) the professors in the faculty;

(d) all other persons who are members of the permanent full-time teaching staff of departments in the faculty; and

(e) such other persons as may be appointed to the board of the faculty from time to time by the Senate.

(4) The dean of the faculty, or in his absence the deputy dean, shall be *ex officio* chairman of the board of the faculty: Provided that any meeting at which neither the dean nor the deputy dean is present may appoint some other member of the board of the faculty to preside.

34. (1) The boards of the faculties shall ordinarily meet at such times as shall be determined by the Senate: Provided that a special meeting of the board of any faculty may be called by the chairman at his own instance or upon the request in writing of at least one third of the members of the board, the object of the meeting being stated in the requisition.

(2) No business other than that of which notice has so been given shall be dealt with at a special meeting unless a majority of the members of the board of the faculty agree to consider such business.

(3) The quorum and the procedure at meetings of the boards of the faculties shall, unless otherwise determined by the Senate, be *mutatis mutandis* the same as at meetings of the Senate.

35. Each board of faculty shall—

(a) make recommendations to the Senate upon the syllabuses, courses of study and examinations so far as they affect the departments of its faculty and upon such other matters as the Senate may from time to time refer to it; and

(b) report to the Senate the names of the persons who have complied with the requirements for degrees, diplomas or certificates in its faculty.

36. No regulation or rule affecting syllabuses, courses of study or examinations shall be adopted by the Senate except after consultation with the board of the faculty or boards of the faculties concerned.

CHAPTER V.—CONVOCATION

Secretary and roll of Convocation

37. (1) The Council shall from time to time appoint an officer to be the secretary of Convocation, whose duty it shall be to keep the roll of Convocation.

(2) It shall be the duty of every member to register his name and address with the secretary, and to notify him from time to time of any change of address.

(3) The roll shall be prima facie evidence that any person whose name appears thereon at the time of claiming to vote as a member of Convocation is entitled so to vote and that any person whose name does not appear thereon is not so entitled.

President

38. (1) There shall be a President of Convocation who shall be elected by Convocation from amongst its own members at an annual meeting, and shall hold office until the close of the second annual meeting thereafter.

(2) In the case of the death or resignation of the President, a successor shall be appointed at the next meeting of Convocation to fill the office for the unexpired period: Provided that the Vice-Chancellor and Principal shall act as President until a successor is elected.

39. Die President is die voorsitter op alle vergaderings van die Konvokasie, maar enige vergadering waarop hy nie aanwesig is nie, kan 'n voorsitter vir daardie vergadering aanstel.

Vergaderings

40. (1) Die sekretaris doen stappe om jaarliks 'n vergadering van die Konvokasie te laat hou, en kennis van sodanige vergadering word sewe weke voor die datum van die vergadering gegee deur middel van kennisgewing in dié koerante en op sodanige ander wyse as wat die President, of by ontstentenis van hom, die Vise-kanselier en Rektor mag bepaal.

(2) Enige lid wat op sodanige vergadering enige sake wil voorlê, moet aan die sekretaris (of, by ontstentenis van hom, die President) 'n skriftelike verklaring stuur waarin die onderwerp of onderwerpe wat vir oorweging daarop voorgestel word, in die vorm van mosies uiteengesit word. Sodanige mosies moet minstens vyf weke voor die datum van die vergadering by die sekretaris (of, by ontstentenis van hom, die President) ingedien word, en word deur die sekretaris ingevoeg in 'n kennisgewing wat minstens drie weke voor die datum van die vergadering op die wyse in paragraaf (1) voorgeskryf, gepubliseer word.

41. 'n Spesiale vergadering van die Konvokasie kan deur die President uit eie beweging belê word, en moet deur hom of, by ontstentenis van hom, deur die sekretaris belê word op skriftelike versoek onderteken deur minstens 50 lede en waarin die onderwerpe wat vir oorweging daarop voorgestel word, in die vorm van spesifieke mosies vermeld word.

42. Elke spesiale vergadering word byeengeroep by kennisgewing wat minstens drie weke voor die dag wat vir die hou van sodanige vergadering bepaal is, op die wyse in paragraaf 40 (1) voorgeskryf, gepubliseer word en in elke sodanige kennisgewing moet die onderwerpe vermeld word wat op die vergadering oorweeg gaan word.

Kworum en prosedure

43. Die kworum en die prosedure op vergaderings van die Konvokasie is soos volg:

(a) Op 'n jaarvergadering maak 30 lede 'n kworum uit, en op 'n spesiale vergadering maak 100 lede 'n kworum uit.

(b) Die eerste handeling op elke gewone vergadering nadat die vergadering saamgestel is, is om die notule van die vorige jaarvergadering en van enige spesiale vergaderings wat daarna gehou is, te lees. Alle besware teen sodanige notule word eers geopper en afgehandel, waarna die notule, soos goedgekeur, bekragtig word en deur die voorsitter geteken word.

(c) Geen lid mag sonder spesiale verlof van die vergadering meer as een keer oor 'n mosie of oor 'n amendement daarop praat nie, maar die voorsteller van 'n mosie of 'n amendement het die reg om repliek te lewer.

(d) Behalwe waar anders by statuut bepaal, word oor alle vrae beslis by meerderheid van stemme van die lede wat aanwesig is en stem.

(e) Die voorsitter het oor elke vraag 'n gewone stem en daarbenewens, by staking van stemme, 'n beslissende stem.

(f) Die getal lede wat ten gunste van of teen enige voorstel stem, word in die notule opgeteken indien die vergadering aldus besluit. Op versoek van 'n lid gelas die voorsitter dat die stem van sodanige lid insgelyks opgeteken word.

(g) Elke mosie of voorgestelde amendement moet gesondeer word, en moet, indien die voorsitter aldus gelas, skriftelik wees; en geen mosie of voorgestelde amendement kan teruggetrek word nie, behalwe met die verlof van die vergadering.

39. The President shall be chairman at all meetings of Convocation but any meeting at which he is not present may appoint a chairman for that meeting.

Meetings

40. (1) The secretary shall take steps for the holding annually of a meeting of Convocation, and notice of such meeting shall be given at least seven weeks before the date of the meeting by notice in such newspapers and in such other manner as the President or, failing him, the Vice-Chancellor and Principal may determine.

(2) Any member desiring to raise any business at such meeting shall forward a statement in writing to the secretary (or, failing him, the President), setting forth in the form of motions the subject or subjects proposed for consideration. Such motions must be lodged with the secretary (or, failing him, the President) at least five weeks before the date of the meeting, and shall be inserted by the secretary in a notice to be published as prescribed in paragraph (1) at least three weeks before the date of the meeting.

41. A special meeting of Convocation may be called by the President at his own instance, and shall be called by him, or failing him by the secretary, upon a written requisition signed by at least 50 members, which states in the form of specific motions the subjects proposed to be considered.

42. Every special meeting shall be called by notice published as prescribed in paragraph 40 (1) at least three weeks before the day appointed for holding such meeting, and every such notice shall state the subjects to be considered.

Quorum and procedure

43. The quorum and the procedure at meetings of Convocation shall be as follows:

(a) Thirty members shall form a quorum at an annual meeting and 100 members shall form a quorum at a special meeting.

(b) The first business of each annual meeting after being constituted shall be to read the minutes of the last preceding annual meeting and of any special meetings held subsequent thereto. All objections to such minutes shall first be raised and decided, whereupon the minutes as approved shall be confirmed and shall be signed by the chairman.

(c) No member may, without special leave of the meeting, speak more than once to any motion or to any amendment thereto, but the mover of any motion or any amendment shall have the right of reply.

(d) Except where otherwise provided by statute, all questions shall be decided by the majority of votes of the members present and voting.

(e) On every question the chairman shall have a deliberative vote and, in addition, in the case of an equality in the number of votes, a casting vote.

(f) The number of members voting for or against any motion shall be entered in the minutes if so decided by the meeting. Upon the request of any member the chairman shall direct that a record of the vote of such member shall likewise be entered.

(g) Every motion or proposed amendment shall require to be seconded and shall, if so directed by the chairman, be in writing; and no motion or proposed amendment may be withdrawn except by permission of the meeting.

(h) Die voorsitter kan toelaat dat enige aangeleentheid waarvan daar nie behoorlike kennis gegee is nie, bespreek word en dat stappe in verband daarmee gedoen word, mits dit 'n onbestrede mosie is.

(i) Die beslissing van die voorsitter oor enige vraag van orde of prosedure is bindend, tensy 'n lid onmiddellik daarteen beswaar maak, in welke geval dit sonder bespreking voorgelê word aan die vergadering wie se beslissing finaal is.

Verkiesings

44. (1) Wanneer die Konvokasie 'n Kanselier of een of meer lede van die Raad moet verkies, laat die sekretaris minstens 13 weke voor die datum van verkiesing kennisgewings waarin om nominasies gevra word, aan elke lid van die Konvokasie pos.

(2) Skriftelike nominasies moet minstens 11 weke voor die datum van verkiesing by die sekretaris ingedien word.

(3) Elke nominasie moet deur ses lede onderteken wees.

(4) Elke nominasie moet vergesel gaan van die skriftelike aanvaarding van nominasie deur die genomineerde en van 'n lewensbeskrywing van sodanige genomineerde, wat geen ander besonderhede as sy naam (en as die genomineerde dit verlang, enige vorige name), ouderdom, adres, akademiese en professionele kwalifikasies, huidige beroep en belangrike ampte wat hy beklee of beklee het, mag bevat nie.

45. Indien die getal persone wat vir enige amp genomineer word, nie die getal te bowe gaan wat vir daardie amp aangestel moet word nie, verklaar die sekretaris onverwyld dat daardie persoon of persone behoorlik verkies is. Indien meer persone genomineer word as wat verkies moet word, pos die sekretaris minstens drie weke voor die dag van die verkiesing 'n skriftelike kennisgewing van sodanige verkiesing aan elke lid van die Konvokasie, tesame met 'n gedrukte stembrief.

46. (1) By alle verkiesings moet die stembrief in 'n vorm wees wat die Raad van tyd tot tyd goedkeur.

(2) Die uitslag van 'n verkiesing is nie ongeldig nie weens toevallige nalating of versuim om 'n stembrief aan 'n lid van die Konvokasie te stuur, die nie-ontvangs van 'n stembrief deur 'n lid van die Konvokasie, die onopsetlike uitreiking van 'n stembrief aan iemand wat nie lid van die Konvokasie is nie of die inlewering deur so iemand van 'n ingevulde stembrief; en die uitslag van 'n verkiesing word ook nie op grond van die oortreding van die reëls met betrekking tot daardie verkiesing ongeldig verklaar nie indien die Vise-kanselier en Rektor daarvan oortuig is dat sodanige oortreding geen wesentliche uitwerking op die uitslag gehad het nie.

47. Alle stembriewe moet aan die sekretaris teruggestuur word sodat dit hom nie later as die dag voor die dag van die verkiesing bereik nie.

48. By enige verkiesing stel die President of, by ontstentenis van hom, die Vise-kanselier en Rektor stembeampies en stemopnemers aan.

49. By enige verkiesing rapporteer die stembeampies die uitslag van sodanige verkiesing aan die sekretaris, wat dan die uitslag van die verkiesing, met die getal stemme wat elke kandidaat gekry het en die getal bedorwe stembriewe, moet bekendmaak: Met dien verstande dat 'n kandidaat in sodanige verkiesing binne 48 uur na sodanige bekendmaking aansoek kan doen om die stembriewe weer te laat nagaan of weer te laat tel of weer te laat nagaan en weer te laat tel en dat sodanige aansoek afgehandel word deur die President van die Konvokasie of, indien hy nie kan optree nie, deur die Vise-kanselier en Rektor, en die beslissing van enigeen van die twee oor sodanige aansoek is finaal.

(h) The chairman may allow any matter to which due notice has not been given to be discussed and action to be taken on it, provided it is an unopposed motion.

(i) The ruling of the chairman on any question of order or procedure shall be binding, unless immediately challenged by a member, in which case it shall be submitted without discussion to the meeting, whose decision shall be final.

Elections

44. (1) Whenever Convocation has to elect a Chancellor or one or more members of the Council, the secretary shall cause notices calling for nominations to be posted to every member of Convocation at least 13 weeks before the date of election.

(2) Nominations in writing must be lodged with the secretary at least 11 weeks before the date of election.

(3) Each nomination must be signed by six members.

(4) Each nomination shall be accompanied by the written acceptance of nomination by the nominee and by a curriculum vitae of such nominee, which shall not contain particulars other than his name (and if the nominee so requests, any former names), age, address, academic and professional qualifications, present occupation and important offices that he holds or has held.

45. If the number of persons nominated for office does not exceed the number to be elected for that office the secretary shall forthwith declare such person or persons to be duly elected. If more persons are nominated than are to be elected, a written notice of election shall be posted by the secretary at least three weeks before the day of such election to every member of Convocation, together with a printed voting paper.

46. (1) The voting paper at all elections shall be in a form approved by the Council from time to time.

(2) Inadvertent failure or omission to send a voting paper to a member of Convocation, non-receipt of a voting paper by a member of Convocation, the inadvertent issue of a voting paper to a person who is not a member of Convocation or the submission by such a person of a completed voting paper shall not invalidate the result of any election; nor shall the result of any election be invalidated on the ground of any infringement of the rules governing such election if the Vice-Chancellor and Principal is satisfied that such infringement did not influence the result in a material way.

47. All voting papers shall be returned to the secretary so as to reach him not later than the day before the day of the election.

48. At any election the President, or failing him the Vice-Chancellor and Principal, shall appoint returning officers and scrutineers.

49. At any election the returning officers shall report the result of such election to the secretary, who shall then declare the result of the election with the number of votes gained by each candidate and the number of spoilt papers: Provided that, within 48 hours of such declaration, application may be made by a candidate in such election for a re-scrutiny or a re-count of the voting papers, or for both such re-scrutiny and re-count, and that such application be dealt with by the President of Convocation or, if he is unable to act, by the Vice-Chancellor and Principal, the decision of either of whom on such application shall be final.

Voorlegging van besluite

50. 'n Afskrif van alle besluite van die Konvokasie en 'n opgawe van sodanige ander aangeleenthede as wat die Konvokasie van tyd tot tyd besluit, behoorlik gesertifiseer deur die voorsitter en deur die sekretaris, word deur die sekretaris van die Raad aan die Raad, en deur die sekretaris van die Senaat aan die Senaat voorgelê.

HOOFSTUK VI.—DIE REGISTRATEUR

51. (1) Die Registrateur is die hoofadministratiewe beampte van die Universiteit en is, tensy die Raad anders besluit, sekretaris van die Raad en van die Senaat.

(2) Indien die Registrateur afwesig is of om enige ander rede nie sy pligte kan verrig nie, kan die Raad 'n ander amptenaar as waarnemende Registrateur aanstel.

HOOFSTUK VII.—BENAMING VAN GRADE

52. (1) Die Universiteit het die bevoegdheid om die volgende grade in die Fakulteit Lettere en Wysbegeerte toe te ken:

Baccalaureus Artium	BA
Baccalaureus Artium (Honneurs)	BA (Hons)
Magister Artium	MA
Doctor Litterarum	DLitt

(2) Die Universiteit het die bevoegdheid om die volgende grade in die Fakulteit Handel toe te ken:

Baccalaureus Commercii	BCom
Baccalaureus in Besigheidswetenskap	BBusSc
Baccalaureus Commercii (Honneurs)	BCom (Hons)
Magister Commercii	MCom
Magister in Besigheidsadministrasie	MBA
Magister in Besigheidswetenskap	MBusSc

(3) Die Universiteit het die bevoegdheid om die volgende grade in die Fakulteit Opvoedkunde toe te ken:

Baccalaureus Educationis	BEd
Baccalaureus Primariae Educationis	BPrimEd
Magister Educationis	MEd

(4) Die Universiteit het die bevoegdheid om die volgende grade in die Fakulteit Ingenieurswese toe te ken:

Baccalaureus Scientiae in Chemiese, Siviele, Elektriese of Werktuigkundige Ingenieurswese	BSc (Ing)
Baccalaureus Scientiae in Landmeetkunde	BSc (Landmeet)
Magister Scientiae in Ingenieurswese	MSc (Ing)
Magister in Industriële Administrasie	MIndAdmin
Magister Scientiae in Toegepaste Wetenskap	MSc (Toeg Wet)
Doctor Scientiae in Ingenieurswese	DSc (Ing)

(5) Die Universiteit het die bevoegdheid om die volgende grade in die Fakulteit Skone Kunste en Argitektuur toe te ken:

Baccalaureus Scientiae (Bouery)	BSc (Bouery)
Baccalaureus Artium in Skone Kunste	BA
Baccalaureus Artium (Kuns)	BA (Kuns)
Baccalaureus Architecturae	BArch
Baccalaureus Scientiae in Bourekene	BSc (Bourekene)
Magister Artium in Skone Kunste	MA
Magister in Skone Kunste	MSK
Magister Architecturae	MArch
Magister in Stedelike en Streeksbeplanning	MSSB
Magister in Stadsbeplanning en Stedelike Ontwerp	MSSO
Magister Scientiae in Bouery	MSc (Bouery)

(6) Die Universiteit het die bevoegdheid om die volgende grade in die Fakulteit Regsgeleerdheid toe te ken:

Baccalaureus Procurationis	BProc
Legum Baccalaureus	LLB
Legum Magister	LLM
Legum Doctor	LLD

(7) Die Universiteit het die bevoegdheid om die volgende grade in die Fakulteit Geneeskunde toe te ken:

Baccalaureus Scientiae (Sprakheekunde)	BSc (Log)
Baccalaureus Scientiae (Medicinae)	BSc (Med)
Baccalaureus Scientiae (Verpleegkunde)	BSc (Verpleegkunde)
Baccalaureus Scientiae (Arbeidsterapie)	BSc (Arbeidsterapie)

Submission of decisions

50. A copy of all resolutions of Convocation, and a statement of such other matters as Convocation may from time to time decide, duly certified by the chairman and by the secretary, shall be submitted by the secretary of the Council to the Council and by the secretary of the Senate to the Senate.

CHAPTER VI.—THE REGISTRAR

51. (1) The Registrar shall be the chief administrative officer of the University and shall, unless the Council decides otherwise, be secretary of the Council and of the Senate.

(2) If the Registrar is absent or for any other reason unable to perform his duties, the Council may appoint some other officer as acting Registrar.

CHAPTER VII.—DESIGNATION OF DEGREES

52. (1) The University shall have the power to confer the following degrees in the Faculty of Arts:

Bachelor of Arts	BA
Bachelor of Arts (Honours)	BA (Hons)
Master of Arts	MA
Doctor of Literature	DLitt

(2) The University shall have the power to confer the following degrees in the Faculty of Commerce:

Bachelor of Commerce	BCom
Bachelor of Business Science	BBusSc
Bachelor of Commerce (Honours)	BCom (Hons)
Master of Commerce	MCom
Master of Business Administration	MBA
Master of Business Science	MBusSc

(3) The University shall have the power to confer the following degrees in the Faculty of Education:

Bachelor of Education	BEd
Bachelor of Primary Education	BPrimEd
Master of Education	MEd

(4) The University shall have the power to confer the following degrees in the Faculty of Engineering:

Bachelor of Science in Chemical, Civil, Electrical or Mechanical Engineering	BSc (Eng)
Bachelor of Science in Surveying	BSc (Survey)
Master of Science in Engineering	MSc (Eng)
Master of Industrial Administration	MIndAdmin
Master of Science in Applied Science	MSc (Appl Sc)
Doctor of Science in Engineering	DSc (Eng)

(5) The University shall have the power to confer the following degrees in the Faculty of Fine Art and Architecture:

Bachelor of Science (Building)	BSc (Building)
Bachelor of Arts in Fine Art	BA
Bachelor of Arts (Art)	BA (Art)
Bachelor of Architecture	BArch
Bachelor of Science in Quantity Surveying	BSc (QS)
Master of Arts in Fine Art	MA
Master of Fine Art	MFA
Master of Architecture	MArch
Master of City and Regional Planning	MCRP
Master of City Planning and Urban Design	MCPUD
Master of Science (Building)	MSc (Building)

(6) The University shall have the power to confer the following degrees in the Faculty of Law:

Baccalaureus Procurationis	BProc
Bachelor of Laws	LLB
Master of Laws	LLM
Doctor of Laws	LLD

(7) The University shall have the power to confer the following degrees in the Faculty of Medicine:

Bachelor of Science (Logopaedics)	BSc (Log)
Bachelor of Science (Medicine)	BSc (Med)
Bachelor of Science (Nursing)	BSc (Nurs)
Bachelor of Science (Occupational Therapy)	BSc (Occ Ther)

Baccalaureus Scientiae (Fisioterapie)	BSc (Fisioterapie)
Baccalaureus Scientiae (Medicinae) (Honours)	BSc (Med) (Hons)
Medicinae Baccalaureus en Chirurgiae Baccalaureus	MB ChB
Baccalaureus in Tandheelkunde	BTandh
Magister Scientiae (Medicinae)	MSc (Med)
Magister Scientiae (Fisioterapie)	MSc (Fisioterapie)
Magister Medicinae—Anesthesiologie	MMed (Anaes)
Magister Medicinae—Gemeenskapsge-sondheid	MMed (Gemeen-skapsges)
Magister Medicinae—Dermatologie	MMed (Derm)
Magister Medicinae—Geneeskunde	MMed
Magister Medicinae—Neurochirurgie	MMed (Neurochirurgie)
Magister Medicinae—Kernmedisyne	MMed (Kernmed)
Magister Medicinae—Obstetrie en Genekologie	MMed (O & G)
Magister Medicinae—Oogheelkunde	MMed (Ophth)
Magister Medicinae—Ortopedie	MMed (Orth)
Magister Medicinae—Oor-, Neus- en Keel-heelkunde	MMed (Otol)
Magister Medicinae—Pediatrie	MMed (Paed)
Magister Medicinae—Patologie	MMed (Path)
Magister Medicinae—Plastiese en Rekonstruktiewe Chirurgie	MMed (Plastiese en Rekonstruktiewe Chirurgie)
Magister Medicinae—Psigiatrie	MMed (Psigiatrie)
Magister Medicinae—Radiodiagnose	MMed (Rad D)
Magister Medicinae—Radioterapie	MMed (Rad T)
Magister Medicinae—Chirurgie	MMed (Chir)
Magister Medicinae—Torakschirurgie	MMed (Torakochirurgie)
Magister Medicinae—Urologie	MMed (Urologie)
Magister Medicinae in Patologie (Anatomies)	MMed Patologie (Anatomies)
Magister Medicinae in Patologie (Chemies)	MMed patologie (Chemies)
Magister Medicinae in Patologie (Klinies)	MMed Patologie (Klinies)
Magister Medicinae in Patologie (Geregtelik)	MMed Patologie (Geregtelik)
Magister Medicinae in Patologie (Hematologies)	MMed Patologie (Hematologies)
Magister Medicinae in Patologie (Mikrobiologies)	MMed Patologie (Mikrobiologies)
Chirurgiae Magister	ChM
Medicinae Doctor	MD
Doktor in Tandheelkunde	DTandh

(8) Die Universiteit het die bevoegdheid om die volgende grade in die Fakulteit Musiek toe te ken:

Baccalaureus Musicae	BMus
Baccalaureus Artium (Musiek)	BA (Mus)
Magister Musicae	MMus
Doctor Musicae	DMus

(9) Die Universiteit het die bevoegdheid om die volgende grade in die Fakulteit Natuurwetenskappe toe te ken:

Baccalaureus Scientiae	BSc
Baccalaureus Scientiae (Honours)	BSc (Hons)
Magister Scientiae	MSc
Doctor Scientiae	DSc

(10) Die Universiteit het die bevoegdheid om die volgende grade in die Fakulteit Sosiale Wetenskap toe te ken:

Baccalaureus in Sosiale Wetenskap	BSocSc
Baccalaureus in Sosiale Wetenskap in Maatskaplike Werk	BSocSc (SW)
Baccalaureus in Sosiale Wetenskap (Honours)	BSocSc (Hons)
Baccalaureus in Sosiale Wetenskap in Maatskaplike Werk (Honours)	BSocSc (SW) (Hons)
Magister in Sosiale Wetenskap	MSocSc
Magister in Staatsadministrasie	MPubAd
Doktor in Sosiale Wetenskap	DSocSc

(11) Die Universiteit het die bevoegdheid om die volgende graad in alle fakulteite toe te ken:

Philosophiae Doctor	PhD
---------------------	-----

HOOFSTUK VIII.—TOELATING TOT GRADE DEUR EKSAMEN

53. Behoudens wat by statuut of gemeenskaplike statuut bepaal word, moet elke kandidaat vir toelating tot 'n graad, goedgekeurde kursusse van die Universiteit as 'n gematrikuleerde student bywoon vir sodanige tydperk as wat in

Bachelor of Science (Physiotherapy)	BSc (Phys)
Bachelor of Science (Medicine) (Honours)	BSc (Med) (Hons)
Bachelor of Medicine and Bachelor of Surgery	MB ChB
Bachelor of Dental Surgery	BDS
Master of Science in Medicine	MSc (Med)
Master of Science in Physiotherapy	MSc (Phys)
Master of Medicine—Anaesthetics	MMed (Anaes)
Master of Medicine—Community Health	MMed (Com Health)
Master of Medicine—Dermatology	MMed (Derm)
Master of Medicine—Medicine	MMed
Master of Medicine—Neurosurgery	MMed (Neurosurg)
Master of Medicine—Nuclear Medicine	MMed (Nuc Med)
Master of Medicine—Obstetrics and Gynaecology	MMed (O & G)
Master of Medicine—Ophthalmology	MMed (Ophth)
Master of Medicine—Orthopaedics	MMed (Orth)
Master of Medicine—Otorhinolaryngology	MMed (Otol)
Master of Medicine—Paediatrics	MMed (Paed)
Master of Medicine—Pathology	MMed (Path)
Master of Medicine—Plastic and Reconstructive Surgery	MMed (Plast & Recon Surg)
Master of Medicine—Psychiatry	MMed (Psych)
Master of Medicine—Radiodiagnosis	MMed (Rad D)
Master of Medicine—Radiotherapy	MMed (Rad T)
Master of Medicine—Surgery	MMed (Surg)
Master of Medicine—Thoracic Surgery	MMed (Thor Surg)
Master of Medicine—Urology	MMed (Urol)
Master of Medicine in Pathology (Anatomical)	MMedPath (Anat)
Master of Medicine in Pathology (Chemical)	MMedPath (Chem)
Master of Medicine in Pathology (Clinical)	MMedPath (Clin)
Master of Medicine in Pathology (Forensic)	MMedPath (Foren)
Master of Medicine in Pathology (Haematological)	MMedPath (Haem)
Master of Medicine in Pathology (Microbiological)	MMedPath (Microbiol)
Master of Surgery	ChM
Doctor of Medicine	MD
Doctor of Dental Surgery	DDS

(8) The University shall have the power to confer the following degrees in the Faculty of Music:

Bachelor of Music	BMus
Bachelor of Art (Music)	BA (Mus)
Master of Music	MMus
Doctor of Music	DMus

(9) The University shall have the power to confer the following degrees in the Faculty of Science:

Bachelor of Science	BSc
Bachelor of Science (Honours)	BSc (Hons)
Master of Science	MSc
Doctor of Science	DSc

(10) The University shall have the power to confer the following degrees in the Faculty of Social Science:

Bachelor of Social Science in Social Work	BSocSc (SW)
Bachelor of Social Science	BSocSc
Bachelor of Social Science (Honours)	BSocSc (Hons)
Bachelor of Social Science in Social Work (Honours)	BSocSc (SW) (Hons)
Master of Social Science	MSocSc
Master of Public Administration	MPubAd
Doctor of Social Science	DSocSc

(11) The University shall have the power to confer the following degree in all faculties:

Doctor of Philosophy	PhD
----------------------	-----

CHAPTER VIII.—ADMISSION TO DEGREES BY EXAMINATION

53. Save as may be otherwise provided by statute or joint statute, every candidate for admission to a degree shall attend approved courses of the University as a matriculated

reëls deur die Senaat gemaak, voorgeskryf word: Met dien verstande dat sodanige tyd nie minder as die volgende is nie:

- (i) Vir 'n gewone baccalaureusgraad: drie jaar; of
- (ii) vir 'n honneurs-baccalaureusgraad of vir 'n magistergraad: een jaar nadat hy tot 'n gewone baccalaureusgraad toegelaat is; of
- (iii) vir 'n doktorsgraad: drie jaar nadat hy tot 'n gewone baccalaureusgraad toegelaat is: Met dien verstande dat hierdie tydperk twee jaar moet wees indien die voorgeskrewe minimum studietydperk vir sodanige baccalaureusgraad nie minder as vier jaar is nie.

HOOFSTUK IX.—EREGRADE

54. 'n Voorstel om by besluit van die Raad en van die Senaat 'n eregraad toe te ken, moet deur 'n lid van die Raad of van die Senaat gedoen word. 'n Voorstel om by besluit van die Raad 'n eregraad toe te ken, moet deur 'n lid van die Raad gedoen word. Elke sodanige voorstel moet skriftelik aan die Registrateur oorgedra word op 'n datum wat van tyd tot tyd deur die Raad na oorlegpleging met die Senaat bepaal word en moet—

- (a) vermeld watter graad voorgestel word, en
- (b) vergesel gaan van 'n verklaring waarin die redes vir die aanbeveling breedvoerig uiteengesit word.

55. Die prosedure wat deur onderskeidelik die Raad en die Senaat gevolg moet word met betrekking tot die ooreweging van voorstelle om eregrade toe te ken, is soos deur die betrokke liggaam bepaal: Met dien verstande dat alle stemming oor die toekenning van 'n eregraad per geslote posstembriewe geskied, en geen besluit om so 'n graad aan enigiemand toe te ken, aangeneem word deur of die Raad of die Senaat, na gelang van die geval, sonder dat 'n volstreekte meerderheid van die betrokke liggaam ten gunste daarvan stem nie.

HOOFSTUK X.—EKSAMENS

56. Behoudens die bepalings van die Wet word die eksamens van die Universiteit afgeneem ooreenkomstig reëls deur die Senaat uitgevaardig.

HOOFSTUK XI.—TOEKENNING VAN GRADE

57. (1) Vir die doel van die toekenning van grade word 'n vergadering van die lede van die Universiteit gehou, wat 'n "kongregasie" genoem word.

(2) Elke kongregasie word byeengeroep op die wyse wat die Raad voorskryf, onder voorsitterskap van die Kanselier of van die Vise-kanselier of enige persoon wat tydelik in dié hoedanigheid waarneem.

(3) 'n Kongregasie van die Universiteit word gehou op 'n tyd wat die Raad bepaal.

58. Behoudens soos by wet bepaal, is niemand geregtig op enige van die voordele wat 'n graad verleen alvorens hy op 'n kongregasie tot sodanige graad toegelaat is nie.

59. Die prosedure in verband met die voorstelling van graduandi, die toekenning van die grade *in absentia*, akademiese drag, en alle ander sake rakende kongregasies waarvoor daar nie in hierdie hoofstuk voorsiening gemaak word nie, is soos deur die Raad bepaal.

HOOFSTUK XII.—VRYSTELLINGS

60. Behoudens die bepalings van die gemeenskaplike statuut kan die Senaat as deel van die bywoning van 'n student van die Universiteit wat vir toelating tot 'n baccalaureusgraad (behalwe 'n honneurs-baccalaureusgraad)

student for such period as is prescribed in rules made by the Senate: Provided that such period shall not be less than—

- (i) for an ordinary degree of bachelor: three years; or
- (ii) for an honours degree of bachelor or for a degree of master: one year after he has been admitted to an ordinary degree of bachelor; or
- (iii) for a degree of doctor: three years after he has been admitted to an ordinary degree of bachelor: Provided that this period shall be two years if the minimum period of study prescribed for such bachelor's degree is not less than four years.

CHAPTER IX.—HONORARY DEGREES

54. A proposal to grant an honorary degree by resolution of the Council and of the Senate must be made by a member of the Council or of the Senate. A proposal to grant an honorary degree by resolution of the Council must be made by a member of the Council. Every such proposal must be communicated in writing to the Registrar by a date to be determined from time to time by the Council after consultation with the Senate and must—

- (a) state the degree proposed, and
- (b) be accompanied by a statement setting forth in detail the grounds on which the proposal is based.

55. The procedure to be adopted by the Council and the Senate respectively as regards the consideration of proposals to grant honorary degrees shall be as determined by the body concerned: Provided that all voting as to the granting of any honorary degree shall be by secret postal ballot and no resolution to grant such degree to any person shall be adopted either by the Council or by the Senate, as the case may be, without a vote in its favour of an absolute majority of the body concerned.

CHAPTER X.—EXAMINATIONS

56. The examinations of the University shall, subject to the provisions of the Act, be conducted in accordance with rules made by the Senate.

CHAPTER XI.—CONFERMENT OF DEGREES

57. (1) A meeting of the members of the University, to be called a "congregation", shall be held for the purpose of conferring degrees.

(2) Every congregation shall be summoned in the manner prescribed by the Council and shall be presided over by the Chancellor or by the Vice-Chancellor or any person acting in that capacity for the time being.

(3) A congregation of the University shall be held at such time as shall be determined by the Council.

58. Except as may otherwise be provided by law no candidate shall be entitled to any of the privileges conferred by any degree before he has been admitted to such degree at a congregation.

59. The procedure as to the presentation of graduands, the conferring of degrees *in absentia*, academic dress, and all other matters regarding congregations not provided for in this chapter, shall be as determined by the Council.

CHAPTER XII.—EXEMPTIONS

60. Subject to the provisions of the joint statute, the Senate may accept, as part of the attendance of a student of the University qualifying him for admission to a degree of bachelor (other than an honours degree of bachelor),

kwalifiseer, tydperke van bywoning aan 'n ander universiteit of inrigting wat die Senaat vir dié doel erken, te aanvaar, en kan voorts eksamens aanvaar wat by enige sodanige universiteit of inrigting afgelê is in enige vak, as vrystelling van eksamens of ander toetse van die Universiteit in enige vak wat die Senaat vir dié doel bepaal: Met dien verstande dat geen sodanige student tot 'n baccalaureusgraad toegelaat word nie tensy—

(a) hy goedgekeurde kursusse soos volg aan die Universiteit bygewoon het:

(i) Vir 'n driejaargraad: vir minstens die helfte van die kursusse wat vir die graad voorgeskryf word en vir minstens die finale twee jaar;

(ii) vir 'n vierjaargraad: vir minstens die finale twee jare; en

(iii) vir 'n vyf- of sesjaargraad: vir minstens die finale drie jare; en

(b) sy tydperke van bywoning aan so 'n erkende universiteit of inrigting en aan die Universiteit saam nie minder is nie as die volle tydperk wat gewoonlik vir toelating tot die graad vereis word.

61. In die geval van 'n student wat 'n gegradueerde is in enige fakulteit van die Universiteit, kan die Senaat bywoning van en eksamens in 'n vak as vrystelling van bywoning van en eksamens in daardie vak wat vir 'n graad in 'n ander fakulteit voorgeskryf is, erken: Met dien verstande dat so 'n student nie tot 'n graad in sodanige ander fakulteit toegelaat word nie, tensy hy aan die vereistes van paragraaf 60 (a) voldoen het.

HOOFSTUK XIII.—ALGEMENE BEPALINGS

Uitreiking van kennisgewings en omstuur van notule

62. Verrigtings is nie ongeldig weens toevallige nalating of versuim om kennis te gee aan iemand wat op sodanige kennisgewing geregtig is of om die notule van 'n vergadering te stuur aan iemand wat daarop geregtig is om dit te ontvang, of die nie-ontvangs van sodanige kennisgewing of notule deur so iemand nie.

Breuke in getalle

63. Wanneer daar vir enige doel in hierdie statuut of in die reëls kragtens hierdie statuut of die Wet uitgevaardig, 'n sekere breuk van 'n getal vereis word en dit in enige bepaalde geval gebeur dat die gevolglike getal nie 'n heeltal is nie, word die volgende groter heeltal geag die vereiste getal uit te maak.

Intrekking van kennisgewings

64. Die volgende Goewermentskennisgewings word hierby ingetrek:

- (a) R. 1381 van 6 September 1963;
- (b) R. 800 van 4 Junie 1965;
- (c) R. 1628 van 20 September 1968;
- (d) R. 695 van 8 Mei 1970;
- (e) R. 1201 van 9 Julie 1971;
- (f) R. 1117 van 23 Junie 1972;
- (g) R. 1154 van 29 Junie 1973;
- (h) R. 2119 van 15 November 1974;
- (i) R. 1825 van 26 September 1975;
- (j) R. 1220 van 16 Julie 1976;
- (k) R. 2523 van 9 Desember 1977;
- (l) R. 1111 van 2 Junie 1978;
- (m) R. 2221 van 10 November 1978;
- (n) R. 1433 van 11 Julie 1980.

periods of attendance at another university or any institution recognised by the Senate for the purpose, and may further accept examinations passed at any such university or institution in any subject as exempting from examinations or other tests of the University in any subject specified by the Senate for the purpose: Provided that no such student shall be admitted to a degree of bachelor unless—

(a) he has attended approved courses at the University as follows:

(i) For a three-year degree: for at least one-half of the courses prescribed for the degree and for at least the final two years;

(ii) for a four-year degree: for at least the final two years; and

(iii) for a five-year or six-year degree: for at least the final three years; and

(b) his periods of attendance at such recognised university or institution and at the University are together not less than the complete period ordinarily required for admission to the degree.

61. In the case of a student who is a graduate in any faculty of the University, the Senate may recognise attendance and examinations in a subject as exempting from attendance and examinations in that subject prescribed for a degree in another faculty: Provided that no such student shall be admitted to a degree in such other faculty unless he has complied with the requirements of paragraph 60 (a).

CHAPTER XIII.—GENERAL PROVISIONS

Issue of notices and circulation of minutes

62. Inadvertent failure or omission to give notice as prescribed in this statute to any person entitled to receive such notice or to send the minutes of any meeting to any person entitled to receive them, or the non-receipt of such notice or minutes by any person, shall not invalidate the proceedings.

Numerical fractions

63. Whenever for any purpose in this Statute or in the rules made in terms thereof or of the Act a certain numerical fraction of a number is required and it happens in any particular case that the consequent number would not be an integral number, the next greater integral number shall be held to constitute the required number.

Withdrawal of notices

64. The following Government Notices are hereby withdrawn:

- (a) R. 1381 of 6 September 1963;
- (b) R. 800 of 4 June 1965;
- (c) R. 1628 of 20 September 1968;
- (d) R. 695 of 8 May 1970;
- (e) R. 1201 of 9 July 1971;
- (f) R. 1117 of 23 June 1972;
- (g) R. 1154 of 29 June 1973;
- (h) R. 2119 of 15 November 1974;
- (i) R. 1825 of 26 September 1975;
- (j) R. 1220 of 16 July 1976;
- (k) R. 2523 of 9 December 1977;
- (l) R. 1111 of 2 June 1978;
- (m) R. 2221 of 10 November 1978;
- (n) R. 1433 of 11 July 1980.

DEPARTEMENT VAN NYWERHEIDSWESE, HANDEL EN TOERISME

No. R. 933

14 Mei 1982

WET OP TOERGIDSE, 1978

Die Minister van Nywerheidswese, Handel en Toerisme het, na oorlegpleging met die adviserende komitee aangestel ingevolge artikel 4 van die Wet op Toergidse, 1978 (Wet 29 van 1978), Goewermmentskennisgewing R. 2157 van 16 Oktober 1981, uitgevaardig kragtens artikel 14 van bogemelde Wet, gewysig soos in die Bylae uiteengesit.

BYLAE

1. Subregulasie (3) van regulasie 4 word hierby gewysig deur paragraaf (a) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(a) indien hy aansoek doen om registrasie as plaaslike toergids, op minstens vyf toere van die plaaslike gebied waarin hy voornemens is om as toergids op te tree, en”.

2. Subregulasie (3) van regulasie 4 word hierby gewysig deur paragraaf (b) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(b) indien hy aansoek doen om registrasie as streektoergids, op minstens drie toere deur die gebied waarin hy voornemens is om as toergids op te tree”.

3. Regulasie 4 word hierby gewysig deur subregulasie (5) deur die volgende subregulasie te vervang:

“4. (5) In die geval van 'n aansoek om registrasie as nasionale toergids moet die aansoeker, indien hy alreeds as streektoergids ten opsigte van een of meer streke soos bepaal vir streektoergidse geregistreer is tot die bevrediging van die registrateur bewys lewer dat hy gedurende die 12 maande wat sy aansoek onmiddellik voorafgegaan het as toergids opgetree het op minstens een toer in elk van die streke ten opsigte waarvan hy nie as streektoergids geregistreer is nie, en indien hy nie alreeds as streektoergids ten opsigte van een of meer streke geregistreer is nie, dat hy gedurende die bedoelde tydperk van 12 maande opgetree het as toergids op minstens drie toere in elk van drie van die streke soos bepaal vir streektoergidse en op minstens een toer in elk van die ander sodanige streke”.

No. R. 934

14 Mei 1982

WET OP TOERGIDSE, 1978

KLASSE TOERGIDSE

Ek, Dawid Jacobus de Villiers, Minister van Nywerheidswese, Handel en Toerisme, wysig hierby, na oorleg met die adviserende komitee aangestel ingevolge artikel 4 van die Wet op Toergidse, 1978 (Wet 29 van 1978), Kennisgewing R. 2156 van 16 Oktober 1981, uitgevaardig kragtens artikel 5 van bogemelde Wet, soos in die Bylae uiteengesit.

D. J. DE VILLIERS, Minister van Nywerheidswese, Handel en Toerisme.

BYLAE

1. Paragraaf 1 word hierby gewysig deur subparagraaf (c) deur die volgende subparagraaf te vervang:

“(c) Streektoergids—'n persoon wat as toergids optree in nie meer as drie van die streke omskryf in paragraaf 2 hieronder, met uitsluiting van die substreke”.

2. Paragraaf 1 word gewysig deur subparagraaf (d) deur die volgende subparagraaf te vervang:

“(d) Nasionale Toergids—'n persoon wat as toergids optree in meer as drie van die streke omskryf in paragraaf 2 hieronder, met uitsluiting van die substreke”.

DEPARTMENT OF INDUSTRIES, COMMERCE AND TOURISM

No. R. 933

14 May 1982

TOUR GUIDES ACT, 1978

The Minister of Industries, Commerce and Tourism has, after consultation with the advisory committee appointed in terms of section 4 of the Tour Guides Act, 1978 (Act 29 of 1978), amended Government Notice R. 2157 of 16 October 1981, promulgated in terms of section 14 of the above-mentioned Act, as set out in the Schedule.

SCHEDULE

1. Subregulation (3) of regulation 4 is hereby amended by the substitution for paragraph (a) of the following paragraph:

“(a) if he applies for registration as local tour guide, on at least five tours of the local area in which he intends operating as tour guide, and”.

2. Subregulation (3) of regulation 4 is hereby amended by the substitution for paragraph (b) of the following paragraph:

“(b) if he applies for registration as regional tour guide, on at least three tours of the area in which he intends operating as tour guide”.

3. Regulation 4 is hereby amended by the substitution for subregulation (5) of the following subregulation:

“4. (5) In the case of an application for registration as national tour guide the applicant shall, if he is already registered as regional tour guide in respect of one or more regions as determined for regional tour guides, to the satisfaction of the registrar furnish proof that during the 12 months immediately preceding his application he acted as tour guide on at least one tour in each of the regions in which he is not yet registered as regional tour guide, and if he is not yet registered as tour guide in respect of one or more regions, that during the said period of 12 months he acted as tour guide on at least three tours in each of three of the regions as laid down for regional tour guides and on at least one tour in each of the other such regions”.

No. R. 934

14 May 1982

TOUR GUIDES ACT, 1978

CLASSES TOUR GUIDES

I, Dawid Jacobus de Villiers, Minister of Industries, Commerce and Tourism, after consultation with the advisory committee appointed in terms of section 4 of the Tour Guides Act, 1978 (Act 29 of 1978), hereby amend Notice R. 2156 of 16 October 1981, promulgated in terms of section 5 of the above-mentioned Act, as set out in the Schedule.

D. J. DE VILLIERS, Minister of Industries, Commerce and Tourism.

SCHEDULE

1. Paragraph 1 is hereby amended by the substitution for subparagraph (c) of the following subparagraph:

“(c) Regional Tour Guide—a person who operates as tour guide in not more than three of the regions defined in paragraph 2 below, excluding the subregions”.

2. Paragraph 1 is hereby amended by the substitution for subparagraph (d) of the following subparagraph:

“(d) National Tour Guide—a person who operates as tour guide in more than three of the regions defined in paragraph 2 below, excluding the subregions”.

No. R. 935

14 Mei 1982

WET OP STANDAARDE, 1962

REGULASIES BETREFFENDE DIE AANBRING OP HANDELSWARE VAN 'N STANDAARDMERK VAN DIE RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.—WYSIGING

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 27 van die Wet op Standaarde, 1962 (Wet 33 van 1962), het dit die Adjunk-minister van Finansies en van Nywerheidswese, Handel en Toerisme behaag om die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 138 van 24 Januarie 1975 te wysig deur in regulasie 2 die bedrag "R50" te skrap en dit deur die bedrag "R200" te vervang.

DEPARTEMENT VAN SAMEWERKING EN ONTWIKKELING

No. R. 959

14 Mei 1982

DIE KANGWANE-WYSIGINGSWET OP DIE BETALING EN VOORREGTE VAN LEDE VAN DIE WETGEWENDE VERGADERING, 1982 (WET 2 VAN 1982)

Hierby word bekendgemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die volgende Wet wat deur die KaNgwane- Wetgewende Vergadering aangeneem is en wat hierby vir algemene inligting gepubliseer word:

GEBIED VAN DIE KANGWANE- WETGEWENDE VERGADERING

WET

Tot wysiging van die KaNgwane-wet op die Betaling en Voorregte van Lede van die Wetgewende Vergadering, 1978, ten einde voorsiening te maak vir verhoogde salarisse en toelaes aan lede van die Uitvoerende Raad en Wetgewende Vergadering

Daar word deur die KaNgwane- Wetgewende Vergadering verorden:

Wysiging van artikel 2 van Wet 2 van 1978 soos gewysig deur Wet 2 van 1979, Wet 2 van 1980 en Wet 7 van 1980

1. Artikel 2 van die KaNgwane-wet op die betaling en Voorregte van Lede van die Wetgewende Vergadering, 1978, word hierby gewysig—

(a) deur paragraaf (a) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(a) aan die Hoof-Uitvoerenderaadslid, 'n salaris van R25 548 per jaar";

(b) deur paragraaf (b) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(b) aan elke Uitvoerende Raadslid (behalwe die Hoof-Uitvoerenderaadslid), 'n salaris van R23 148 per jaar";

(c) deur paragraaf (c) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(c) aan die Speaker, 'n salaris van R7 596 per jaar";

(d) deur paragraaf (d) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(d) aan die Adjunk-Speaker, 'n salaris van R6 996 per jaar";

(e) deur paragraaf (e) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(e) aan die Hoofswep in die Wetgewende Vergadering, 'n salaris van R6 996 per jaar";

No. R. 935

14 May 1982

STANDARDS ACT, 1962

REGULATIONS RELATING TO THE APPLICATION OF A COMMODITY OF A STANDARDISATION MARK OF THE COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.—AMENDMENT

Under the powers vested in him by section 27 of the Standards Act, 1962 (Act 33 of 1962), the Deputy Minister of Finance and of Industries, Commerce and Tourism has been pleased to amend the regulations published by Government Notice R. 138 of 24 January 1975, by the deletion in regulation 2 of the amount "R50" and the substitution therefor of the amount "R200".

DEPARTMENT OF CO-OPERATION AND DEVELOPMENT

No. R. 959

14 May 1982

THE KANGWANE PAYMENT AND PRIVILEGES OF MEMBERS OF THE LEGISLATIVE ASSEMBLY AMENDMENT ACT, 1982 (ACT 2 OF 1982)

It is hereby notified that the State President has approved of the following Act which was passed by the KaNgwane Legislative Assembly and which is hereby published for general information:

AREA OF THE KANGWANE LEGISLATIVE ASSEMBLY

ACT

To amend the KaNgwane Payment and Privileges of Members of the Legislative Assembly Act, 1978, in order to provide for increased salaries and allowances to members of the Executive Council and Legislative Assembly

Be it enacted by the KaNgwane Legislative Assembly:

Amendment of section 2 of Act 2 of 1978 as amended by Act 2 of 1979, Act 2 of 1980 and Act 7 of 1980

1. Section 2 of the KaNgwane Payment and Privileges of Members of the Legislative Assembly Act, 1978, is hereby amended—

(a) by the substitution for paragraph (a) of the following paragraph:

"(a) to the Chief Executive Councillor, a salary of R25 548 per annum";

(b) by the substitution for paragraph (b) of the following paragraph:

"(b) to every Executive Councillor (other than the Chief Executive Councillor), a salary of R23 148 per annum";

(c) by the substitution for paragraph (c) for the following paragraph:

"(c) to the Speaker, a salary of R7 596 per annum";

(d) by the substitution for paragraph (d) of the following paragraph:

"(d) to the Deputy Speaker, a salary for R6 996 per annum";

(e) by the substitution for paragraph (e) of the following paragraph:

"(e) to the Chief Whip in the Legislative Assembly, a salary of R6 996 per annum";

(f) deur paragraaf (f) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(f) aan elke assistent-sweep, 'n salaris van R6 396 per jaar”; en

(g) deur paragraaf (g) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(g) aan elke lid van die Wetgewende Vergadering [behalwe iemand in enige van die paragrawe (a) tot en met (f) bedoel], 'n salaris van R5 832 per jaar”.

Wysiging van artikel 3 van Wet 2 van 1978, soos gewysig deur Wet 2 van 1979, Wet 2 van 1980 en Wet 7 van 1980

2. Artikel 3 van die KaNgwane-wet op die betaling en Voorregte van Lede van die Wetgewende Vergadering, 1978, word hierby gewysig—

(a) deur paragraaf (a) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(a) aan die Hoof-Uitvoerenderaadslid, 'n nie-belastbare toelae van R2 160 per jaar”; en

(b) deur paragraaf (b) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(b) aan elke Uitvoerende Raadslid (behalwe die Hoof-Uitvoerenderaadslid), 'n nie-belastbare toelae van R1 572 per jaar”.

Kort titel en inwerkingtreding

3. Hierdie Wet heet die KaNgwane- Wysigingswet op die Betaling en Voorregte van Lede van die Wetgewende Vergadering, 1982, en word geag op 1 April 1981 in werking te getree het.

No. R. 960

14 Mei 1982

DIE KANGWANE-WYSIGINGSWET OP PAD- VERKEER, 1982 (WET 3 VAN 1982)

Hierby word bekendgemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die volgende Wet wat deur die KaNgwane- Wetgewende Vergadering aangeneem is en wat hierby vir algemene inligting gepubliseer word:

GEBIED VAN DIE KANGWANE- WETGEWENDE VERGADERING WET

Tot wysiging van die KaNgwane-wet op Padverkeer, 1981

Daar word deur die KaNgwane- Wetgewende Vergadering verorden:

Wysiging van artikel 3 van Wet 6 van 1981

1. Artikel 3 van die KaNgwane-wet op Padverkeer, 1981 (Wet 6 van 1981), word hierby gewysig deur in subartikel (1) die woorde “die wette betreffende die Regeringsdiens van KaNgwane, en” te skrap.

Kort titel

2. Hierdie Wet heet die KaNgwane-wysigingswet op Padverkeer, 1982.

(f) by the substitution for paragraph (f) of the following paragraph:

“(f) to each assistant whip, a salary of R6 396 per annum”; and

(g) by the substitution for paragraph (g) of the following paragraph:

“(g) to every member for the Legislative Assembly [other than a person referred to in any of the paragraphs (a) to (f) inclusive], a salary of R5 832 per annum”.

Amendment of section 3 of Act 2 of 1978 as amended by Act 2 of 1979, Act 2 of 1980 and Act 7 of 1980

2. Section 3 of the KaNgwane Payment and Privileges of Members of the Legislative Assembly Act, 1978, is hereby amended—

(a) by the substitution for paragraph (a) of the following paragraph:

“(a) to the Chief Executive Councillor, a non-taxable allowance of R2 160 per annum”; and

(b) by the substitution for paragraph (b) for the following paragraph:

“(b) to every Executive Councillor (other than the Chief Executive Councillor), a non-taxable allowance for R1 572 per annum”.

Short title and commencement

3. This Act shall be called the KaNgwane Payment and Privileges of Members of the Legislative Assembly Amendment Act, 1982, and shall be deemed to have come into operation on 1 April 1981.

No. R. 960

14 May 1982

THE KANGWANE ROAD TRAFFIC AMENDMENT ACT, 1982 (ACT 3 OF 1982)

It is hereby notified that the State President has approved of the following Act which was passed by the KaNgwane Legislative Assembly and which is hereby published for general information:

AREA OF THE KANGWANE LEGISLATIVE ASSEMBLY

ACT

To amend the KaNgwane Road Traffic Act, 1981

Be it enacted by the KaNgwane Legislative Assembly:

Amendment of section 3 of Act 6 of 1981

1. Section 3 of the KaNgwane Road Traffic Act, 1981 (Act 6 of 1981), is hereby amended by the deletion in subsection (1) of the words “the laws governing the Public Service of KaNgwane, and”.

Short title

2. This Act shall be called the KaNgwane Road Traffic Amendment Act, 1982.

KOOP NASIONALE SPAARSERTIFIKATE

BUY NATIONAL SAVINGS CERTIFICATES

BOTHALIA

Bothalia is 'n medium vir die publikasie van plantkundige artikels oor die flora en plantegroei van Suidelike Afrika. Een of twee dele van die tydskrif word jaarliks gepubliseer.

Die volgende dele is beskikbaar:

Vol. 3 Deel 1 uit druk 2 1937 75c 3 1938 75c 4 1939 75c	Vol. 8 Deel 1 1962 R3 2 1964 R3 3 1965 R3 4 1965 R3
Vol. 4 Deel 1 1941 75c 2 1942 75c 3 1948 75c 4 1948 75c	Supplement Vol. 9 Deel 1 1966 R3 2 1967 R3 3 en 4 1969 R6
Vol. 5 1950 R3	
Vol. 6 Deel 1 1951 R1,50 2 1954 R2,50 3 1956 R2 4 1957 R2	Vol. 10 Deel 1 1969 R3 2 1971 R3 3 1971 R3 4 1972 R3
Vol. 7 Deel 1 1958 R2 2 1960 R3 3 1961 R3 4 1962 R3	Vol. 11 Deel 1 en 2 1973 R6 3 1974 R3 4 1975 R3
Vol. 12 Deel 1 1976 R5 2 1977 R5 3 1978 R7,50	

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by alle binnelandse bestellings ingesluit word.

BOTHALIA

Bothalia is a medium for the publication of botanical papers dealing with the flora and vegetation of Southern Africa. One or two parts of the journal are published annually.

The following parts are available:

Vol. 3 Part 1 out of print 2 1937 75c 3 1938 75c 4 1939 75c	Vol. 8 Part 1 1962 R3 2 1964 R3 3 1965 R3 4 1965 R3
Vol. 4 Part 1 1941 75c 2 1942 75c 3 1948 75c 4 1948 75c	Supplement Vol. 9 Part 1 1966 R3 2 1967 R3 3 and 4 1969 R6
Vol. 5 1950 R3	
Vol. 6 Part 1 1951 R1,50 2 1954 R2,50 3 1956 R2 4 1957 R2	Vol. 10 Part 1 1969 R3 2 1971 R3 3 1971 R3 4 1972 R3
Vol. 7 Part 1 1958 R2 2 1960 R3 3 1961 R3 4 1962 R3	Vol. 11 Part 1 and 2 1973 R6 3 1974 R3 4 1975 R3
Vol. 12 Part 1 1976 R5 2 1977 R5 3 1978 R7,50	

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany all inland orders.

AGROANIMALIA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Dierproduksie en -tegnologie, Diereversorging en -ekologie, Fisiologie, Genetika en Teelt, Suiwelkunde en Voeding. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by alle binnelandse bestellings ingesluit word.

AGROANIMALIA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958-1968 and deals with Animal Production and Technology, Livestock Management and Ecology, Physiology, Genetics and Breeding, Dairy Science and Nutrition. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany all inland orders.

FLORA VAN SUIDELIKE AFRIKA

'n Taksonomiese behandeling van die flora van die Republiek van Suid-Afrika, Lesotho, Swaziland en Suidwes-Afrika. Sal bestaan uit 33 volumes, nie in numeriese volgorde nie.

Reeds beskikbaar:

Vol. 26 (1963): Prys R4,60. Buitelands R5,75, posvry.

Vol. 1 (1966): Prys R1,75. Buitelands R2,20, posvry.

Vol. 13 (1970): Prys R10. Buitelands R12, posvry.

Vol. 16 Deel 1 (1975): Prys R13,50. Buitelands R16,75, posvry.

Deel 2 (1977): Prys R16. Buitelands R20, posvry.

Vol. 22 (1976): Prys R8,60. Buitelands R10,75, posvry.

Vol. 9 (1978): Prys R4,25. Buitelands R5,30, posvry.

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

FLORA OF SOUTHERN AFRICA

A taxonomic treatment of the flora of the Republic of South Africa, Lesotho, Swaziland and South West Africa. To be completed in 33 volumes, not in numerical sequence.

Now available:

Vol. 26 (1963): Price R4,60. Other countries R5,75, post free.

Vol. 1 (1966): Price R1,75. Other countries R2,20, post free.

Vol. 13 (1970): Price R10. Other countries R12, post free.

Vol. 16 Part 1 (1975): Price R13,50. Other countries R16,75, post free.

Part 2 (1977): Price R16. Other countries R20, post free.

Vol. 22 (1976): Price R8,60. Other countries R10,75, post free.

Vol. 9 (1978): Price R4,25. Other countries R5,30, post free.

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany inland orders.

THE ONDERSTEPSPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

Die "Onderstepoort Journal of Veterinary Research" word deur die Staatsdrukker, Pretoria, gedruk en is verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Departement van Landbou-egniese Dienste, Privaatsak X144, Pretoria, 0001, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die "Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal" wat terugdateer tot 1903 en waarvan 18 verskyn het tot 1932. Dit is gevolg deur 40 volumes van die "Onderstepoort Journal". Tans bestaan elke volume uit vier nommers wat teen R2 binnelands en R2,50 buitelands per nommer van bogenoemde adres verkrygbaar is.

Direkteure van laboratoriums ens. wat begerig is om publikasies om te ruil moet in verbinding tree met die Direkteur, Navorsings-instituut vir Veeartsenykunde, Pk. Onderstepoort, 0110, Republiek van Suid-Afrika.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

THE ONDERSTEPSPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

The Onderstepoort Journal of Veterinary Research is printed by the Government Printer, Pretoria, and is obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Department of Agricultural Technical Services, Private Bag X144, Pretoria, 0001, to whom all communications should be addressed.

This publication is a continuation of the Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal which date back to 1903 and of which 18 have appeared up to 1932. These were followed by 40 volumes of the Onderstepoort Journal. At present each volume comprises four numbers which are obtainable at R2, other countries R2,50 per number from the above address.

Directors of laboratories etc. desiring to exchange publications are invited to communicate with the Director, Veterinary Research Institute, P.O. Onderstepoort, 0110, Republic of South Africa.

Sales tax must accompany inland orders.

INHOUD

No.	Bladsy No.	Staats- koerant No.
PROKLAMASIES		
R. 84	Wysigingswet op Agenskapsverkoop van Landbouprodukte (20/1982): Inwerking-treding.....	1 8201
R. 86	Grondwet van die Nasionale State (21/1971): Regulasies vir die Administrasie en Beheer oor Sekere Stadsgebiede in Natal..	1 8201
GOEWERMENSKENNISGEWINGS		
Finansies, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewings</i>		
R. 930	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysig-ing van Bylae 1 (No. 1/1/828).....	8 8201
R. 931	do.: Wysiging van Bylae 4 (No. 4/298)....	9 8201
R. 932	do.: Wysiging van Bylae 6 (No. 6/132)....	10 8201
R. 942	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Tarief-indeling: Lys TAR/50.....	10 8201
Landbou en Visserye, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewings</i>		
R. 950	Wet op Agenskapsverkoop van Land-bouprodukte (12/1975): Regulasies: Wysig-ing.....	14 8201
R. 966	Bemerkingswet (59/1968): Regulasies: Betaling van spesiale heffing op mielies: Herroeping.....	16 8201
R. 967	do.: do.: Betaling van spesiale heffing op graansorghum: Herroeping.....	16 8201
R. 968	do.: do.: Verbod op verkoop van bokwiet	16 8201
R. 969	do.: do.: Heffing op oliekoek.....	17 8201
R. 970	do.: do.: Maksimum pryse vir oliekoek en oliekoekmeel.....	17 8201
R. 971	do.: do.: Klassifisering, gradering van vleis vir verkoop in RSA.....	19 8201
Nasionale Opvoeding, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewings</i>		
R. 929	Wet op Universiteite (61/1955): Universi-teit van Pretoria: Wysiging van regulasies	19 8201
R. 936	Wet op Universiteite (61/1955): Universi-teit van Kaapstad: Statuut.....	20 8201
Nywerheidswese, Handel en Toerisme, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewings</i>		
R. 933	Wet op Toergidse (29/1978): Soos gewysig	34 8201
R. 934	do.: Klasse toergidse.....	34 8201
R. 935	Wet op Standaard (33/1962): Regulasies	35 8201
Samewerking en Ontwikkeling, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewings</i>		
R. 959	KaNgwane-wysigingswet op Betaling en Voorregte van Lede (2/1982).....	35 8201
R. 960	KaNgwane-wysigingswet op Padverkeer (3/1982).....	36 8201

CONTENTS

No.	Page No.	Gazette No.
PROCLAMATIONS		
R. 84	Agricultural Produce Agency Sales Amend-ment Act (20/1982): Coming into operation	1 8201
R. 86	National States Constitution Act (21/1971): Regulations for the Administration and Control of Certain Urban Areas in Natal	1 8201
GOVERNMENT NOTICES		
Agriculture and Fisheries, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 950	Agricultural Produce Agency Sales Act (12/1975): Regulations: Amendment.....	14 8201
R. 966	Marketing Act (59/1968): Regulations: Payment of special levy on maize: Revoca-tion.....	16 8201
R. 967	do.: do.: Payment of special levy on grain sorghum: Revocation.....	16 8201
R. 968	do.: do.: Prohibition of sale of buckwheat	16 8201
R. 969	do.: do.: Levy on oil cake.....	17 8201
R. 970	do.: do.: Maximum prices for oil cake and oil cake meal.....	17 8201
R. 971	do.: do.: Classification, grading of meat for sale in the RSA.....	19 8201
Co-operation and Development, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 959	KaNgwane Payment and Privileges of Members (2/1982).....	35 8201
R. 960	KaNgwane Road Traffic Amendment Act (3/1982).....	36 8201
Finance, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 930	Customs and Excise Act (91/1964): Amend-ment of Schedule 1 (No. 1/1/828).....	8 8201
R. 931	do.: Amendment of Schedule 4 (No. 4/298)	9 8201
R. 932	do.: Amendment of Schedule 6 (No. 6/132)	10 8201
R. 942	Customs and Excise Act (91/1964): Tariff classification: TAR/50.....	10 8201
Industries, Commerce and Tourism, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 933	Tour Guides Act (29/1978): As amended..	34 8201
R. 934	do.: Classes tour guides.....	34 8201
R. 935	Standards Act (33/1962): Regulations....	35 8201
National Education, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 929	Universities Act (61/1955): University of Pretoria: Amendment of regulations.....	19 8201
R. 936	Universities Act (61/1955): University of Cape Town: Statute.....	20 8201

